

# GORENJSKI GLAS

Leto XLVII - št. 62 - CENA 80 SIT

Kranj, torek, 9. avgusta 1994

Otvoritev ceste v Kamni Gorici

## Četrto stoletja stara obljava uresničena

Državni sekretar za ceste Marjan Dvornik je v petek odprl 700 metrov dolg odsek ceste v Kamni Gorici v Lipniški dolini.

Kamna Gorica, 8. avgusta - Da je bil v petek odprt pravzaprav najtežji odsek na regionalni cesti od Lančevega do Podnarta, kaže na neki način kronologija načrtovane ureditve te regionalke. Pred 25 leti sem jo projektiral, je rekel direktor Cestnega podjetja Kranj Bogdan Drinovec v petek v Kamni Gorici. Pred štirimi leti je potem občinska skupščina v Radovljici sklenila, da se ta cesta uredi v štirih etapah. Po slabih dveh letih so krajan in vodstva KS v Lipniški dolini z opozorilno zaporo zahtevali hitrejo dinamiko.

Tehnično in strokovno lepo urejen sedem sto metrov dolg cestni odsek zaradi



izgleda in zahtevnosti del za izvajalce (Cestno podjetje Kranj, Gradis, Gradbinc, PTT podjetje) ni bil nikakr-

šen iziv. Bila pa je časovni iziv otvoritev odseka v petek za tiste, ki imajo zdaj na skrbi tovrstne regionalke in

njihovo že pred desetletji načrtovano ureditev. Več na 4. strani. • A. Žalar



Bukovščica, 7. avgusta - Rihteričevi z Bukovščice so letos prvič postavili svojo kopo. Kot so povedali, da je, še preden jo prižegojo, z njo kar teden dni dela, za tri tone in pol oglja, kolikor ga bodo dobili iz nje, pa so porabili petintrideset kubičnih metrov lesa. Prižgali so jo v petek in vseh sedem dni, kolikor bo stale, jo bodo čuvali. Pravijo, da razkopavanje kope vzame še dva dodatna dneva dela. S prodajo oglja ni težav. Največ ga porabijo gostinci, del pa tudi kovači. • Besedilo in slika: M.A.

Bo agencija ukrepala ostreje?

## Akvizitersko zbiranje certifikatov kaznivo

Kranj, 8. avgusta - Pooblašcene investicijske družbe bijejo neusmiljen boj za certifikate, vse več je obtožb, da jih nekatere zbirajo tudi s pomočjo akviziterjev, torej po domovih, kar je nelojalno oziroma kaznivo. Najpogosteje omenjajo Ateno, ki jo je Agencija za trg vrednostnih papirjev že opozorila.

Družba za upravljanje investicijskih skladov Atena je za torek, 9. avgusta, že sklicalna tiskovno konferenco, na kateri bodo spregovorili o tej vroči temi. Kolikor je znano, je Atena prva začela zbirati certifikate prek akviziterjev in sicer tako, da so jih ti le zbirali in jih niso vpisovali, seveda pa je končni učinek enak. So torej ti našli luknjo v zakonu?

Nepravilnosti pri zbiranju certifikatov so seveda prisakovane, saj pooblašcene investicijske družbe bijejo neusmiljen boj zanje, medije je preplavila agresivna propaganda, mnogi pravijo, da so prav tako agresivne kot akviziterji. Resnici na ljubo pa je treba reči, da so mnoge na akviziterstvo računale in zakonsko določilo, da to ni dovoljeno, prineslo razočaranje. Če pa je stvar že na pol poti, jo je seveda toliko težje opustiti.

Agencija je že opravila nadzor v vseh 37 pooblaščenih investicijskih družbah nedvomno ne bo in v petnajstih primerih lahko. • M.V.



## Vaša gnada, godci čakajo

Radovljica, 6. avgusta - Pred radovljško Graščino je bila v soboto zvečer slovenska otvoritev XII. Festivala Radovljica. Na slovesnost z naslovom Vaša gnada, godci čakajo, srednjeveško vzdružje pričarali člani ZKO Radovljica in ansambel kljunastih flavi Camerata Carniola iz Kranja. Prvi od sedmih koncertov stare glasbe, ki se bodo v štirinajstih dneh zvrstili ob soju sveč v star Radovljici, pa je bil nastop londonske skupine Romanesca. Danes, 9. avgusta, bosta z deli italijanskih mojstrov koncertirala ruski čelist Ivan Monighetti in čembalist Shalev Adel iz Tel Aviv. • M.A., foto: Lea Jeras

Uspeha kranjskih kriminalistov

## Prijet razpečevalec mamil, odkrite tudi ponarejene marke

V avtu so našli 500 gramov heroina, v lastnikovem stanovanju pa še kilogram mamil.

Kranj, 8. avgusta - Med petkovo tiskovno konferenco v kranjski upravi za notranje zadeve so objavili dve dobr novici. Povezani sta z najdbo veče količine mamil in odkritjem vrhunsko ponarejenih bankovcev za 200 nemških mark.

Žal je bila tretja novica slaba, oziroma presenetljiva. Na rednem ponedeljkovem srečanju policistov z novinarji v prvem avgustovskem tednu so namreč povedali, da je dvodnevna priredevanje Kranjska noč minila brez večjih izgredov oziroma kršenja javnega reda in miru. Tokrat smo izvedeli, da dogodek 30. julija 1994 v ranih jutrišnjih urah, ko so našli okrvavljenega mladiča pred kranjsko občino, le ni bil povsem nedolžen. Čeprav so fanta še po pregledu v dežurni ambulanti sumili vinjenosti

poškodb glave še v bolnišnici. Več o teh dogodkih na zadnji strani! • S. Saje



## DANES preberite:

stran 7  
Podjetja vse bolj zaposlujejo za določen čas

stran 9  
Narava je že lepa, Slovenci pa ...

strani 11, 12, 13, 14  
ANNO 973



TRADICIJA - ZANESLIVOST  
**GORENJSKI SEJEM**  
**KRANJ, 12. - 21.8.1994**

- VSE ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN DOM
- NAJVEČJA TRGOVINA NA ENEM MESTU
- SPROSTITEV, ZABAVA

VEČERNI ZABAVNI PROGRAM S PLESOM



## SLOVENIJA IN SVET

Obisk delegacije Tajske v Sloveniji

## Slovenija tajsko okno v svet

Ljubljana, 8. avgusta - Včeraj je po štiridnevni uradni obisku zapustila Slovenijo delegacija Tajske, ki jo je vodil podpredsednik vlade Supachai Panitchakdi. Ker je bil obisk namenjen predvsem razvijanju gospodarskih stikov, je bil gostitelj delegacije slovenski minister za ekonomski odnose in razvoj Davorin Kračun, v petek pa je dvanajst člansko delegacijo sprejel tudi predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek. Ocenili so, da sta si slovensko in tajsko gospodarstvo komplementarni, zato so velike možnosti razvoja bogatih ekonomskih odnosov, zato naj bi v kratkem podpisali nekatere osnovne sporazume, ki jih je imela ta država še z bivšo Jugoslavijo. Tako naj bi se čimprej sporazumeli o gospodarskem sodelovanju, podpisali sporazum o zavarovanju vlaganj ter o znanstveno-tehničnem sodelovanju. Poleg pogovorov na Gospodarski zbornici je pokazala tajska delegacija posebno zanimanje za Luko Koper, ki utegne postati, če bo pravočasno izgrajena tudi infrastruktura za boljše transportne možnosti v notranjost, okno v Srednjo Evropo za tajsko blago. Ob koncu obiska so si ogledali tudi nekatere znamenitosti in obiskali Postojnsko jamo.

Predsednik Češke Vaclav Havel končal dopust v Sloveniji

## Dopust, kakršnega še nisem imel

Brnik, 8. avgusta - Včeraj je z letališča Brnik v domovino odpotoval predsednik Republike Češke Vaclav Havel, ki je v Sloveniji preživel svoj letni večtedenski dopust. Ob odhodu je izjavil, da sta z ženo ugotovila, da je bil to dopust, kakršnega še nista imela, in da se bo v Slovenijo še rad vrnil. Precejšnji del dopusta je preživel v trentarskem osrčju gora, drugi del pa ob morju na slovenski obali. Kot smo že poročali, je del sicer dopustniškega obiska minil tudi delovno, saj se je večkrat neformalno pogovarjal s svojim gostiteljem predsednikom Sloveniji Milanom Kučanom, na skupnem pogovoru pa se jima je pridružil tudi predsednik Madžarske Arpad Goncz. Ker naj bi se čez dva tedna srečali na avstrijsko vabilo predsedniku srednjeevropskih držav, je bila to ugodna prilika tudi za dogovore in pripravo na ta sestanek.

Slovenija želi odplačati zapadle obveznosti

## Minister Gaspari prosil za številko računa

Ljubljana, 8. avgusta - Iz vladnega urada za informiranje so sporočili, da je po nalogu predsednika vlade dr. Janeza Drnovška v petek slovenski finančni minister zaprosil svojega italijanskega kolega Giulia Tremontiju, da Italija uradno sporoči Sloveniji številko računa, na katerega želi naša država poravnati zapadle obveznosti po tako imenovanem Rimskemsporazumu o odškodnini za odvzeto premoženje italijanskih povojuh emigrantov, ki je bil sklenjen na osnovi sporazumov iz Osima. Gre za tristranski sporazum med Slovenijo, Hrvaško in Italijo iz leta 1983, pri čemer sta se Hrvaška in Slovenija sporazumieli o deležih, ki jih bosta plačali za uresničitev tega jugoslovansko italijanskega sporazuma. • Š. Ž.

## NAGRADNA IGRA

Vaša hišna številka in Gorenjski glas  
Vsak teden: ENA SREČNA  
DRUŽINA VEČ

Se danes ali pa najkasneje jutri, v sredo, nas do 14. ure poklicite v uredništvo Gorenjskega glasa, telefon 064/223-111, če je v časopisu objavljena Vaša hišna številka. Nagradna igra, ki družini s tokratno srečno hišno številko prinaša nagrado v vrednosti 20.000 tolarjev, ni težka: nekoliko bolj podrobno prelistajte časopis in v njem sta ločeno na različnih straneh objavljene dve podatki: naselje (in ulica v njem, če je v naselju uveden ulični sistem) + številka. Oboje skupaj je srečna hišna številka v tokratnem krogu igre "Vsak teden ena srečna družina več". Ker pa je možno, da je hišna številka npr. na večdružinskem stanovanjskem bloku ali pa je v ulici oz. naselju več enakih hišnih števik z dodatki (a, b, c...), bo sreča v družini odvisna tudi od hitrosti: tisti, ki prvi najde svojo hišno številko po navedenih pravilih in prvi pokliče v uredništvo, prejme nagrado.

Izrežite skupaj z naslovom s prve strani

## KUPON št. 1

za naročniško žrebanje 21. avgusta ob 21. uri na Gorenjskem sejmu

NAGRADNO VPROŠANJE:  
KDAJ JE PRVIČ IZSEL GORENJSKI GLAS?

Kot pravilni bodo upoštevani odgovori s točno letnico prvega izida gorenjskega pokrajinskega časopisa pod nazivom GORENJSKI GLAS.

Izrezan kupon oddajte na sejmu ali pa pošljite na naš naslov: Gorenjski glas, 6400 Kranj.

Izrežite tako, da bo ostal cel valj nadov na prvi strani - ce naslov ni odtisnjen, ga napišite.

Državni zbor čaka jeseni še veliko dela

## Bo novo zakonodajno leto uspešnejše?

S poletnim premorom v delu državnega zbora se je končalo tudi zakonodajno leto, pregled opravljenega dela v preteklem pa kaže na to, da je bilo opravljenega precej manj, kot so pričakovali.

Ljubljana, 8. avgusta - Avgustovske parlamentarne počitnice so stavbo slovenskega parlamenta dodata spraznile, in kot že nekaj let zapore, so se vanj naselili delavci, ki stavbo popravljajo in obnavljajo. To je seveda tudi čas za izdelavo statistik o opravljenem delu, še pomembnejše pa so seveda dobre priprave.

Podatki o opravljenem delu v iztečenem zakonodajnem letu kažejo, da je državni zbor sprejel kar 163 zakonov, od tega 54 takih, ki so pomenili potrditev 54 različnih mednarodnih sporazumov. Samo v letošnjem koledarskem letu so se poslanci spopadli z kar 346 točkami dnevnega reda na skupaj 7 rednih zasedanjih in 12 izrednih sejah. Kljub temu tudi tega, kar je že bilo uvrščeno na dnevni red, niso obdelali: z julijskega zasedanja jim je ostalo neobdelanih še 17 točk.

Boj od suhoparnih statističnih številk pa je pomembna vsebina, saj lanski nesporazum strank o tem, da ne podaljšajo roka za usklajevanje zakonodaje z ustavo ni nikakršna rešitev, znana posledica pa je povečano število sporov pred ustavnim sodiščem. Do popolne blokade, ki so jo nekateri napovedovali, sicer še ni prišlo, je pa pomembno, da se vsaj

tista zakonodaja, ki jo aktualna dogajanja vse bolj terjajo, pravi in sprejme pravočasno. Očitna neusklajenost, z ustavo, ki je zrela za ustavno sodišče, je ugotovljena za preko dvesto zakonov. Pri tem ni nič manj nedolžna vlada, kot glavni predstavnik, predstavnik zakona, saj kar šest pomembnih in obljudenih zakonov v zakonodajni postopek ni vložila: predlog zakona o prekrških, predlog zakona o financiranju javne porabe na ravni lokalnih skupnosti, predlog zakona o javnem pravobranilstvu, predlog zakona o davčnem postopku, predlog o davčni službi in še veliko pomembnejši zakon o davku na dodano vrednost. Že lani, ko so se v parlamentu prepričali o tem, ali z ustavnim zakonom podaljšati rok uskladitve z ustavo, je pristojna služba pripravila preglede in programe za sprejem tistih zakonov, ki so nam najbolj potrebni. Od nekaj več kot petdeset zakonov so v teh

programih kot prednostne uvrstili 23 zakonov.

Znano je, da je državni zbor povzročil svoj najhujši spodrsljaj v pripravah na prehod na novo lokalno samoupravo, kjer so mu ljudje na referendumu jasno povedali, kaj si o zasnovah za to misljijo. Med neopravljenim delom s julijskega zasedanja najdemo tudi predloge prav v zvezi z novimi občinami, kjer se ustavni rok neusmiljen izteka, povrh vsega pa so tu še najavljene lokalne volitve. Državni zbor je sicer ta vroč kostanj predal vladi, vendar ko je ta povedala svoje mnenje, soglasja o tem ni bilo. Pa se morda res ne bo zgodilo, da bi ponovno podaljševali mandate sedanjim občinskim skupščinam, saj ustavno sodišče, ki ima v tem procesu kar nekaj skoraj nerazumljivih "zaslug", vztraja na tem, da bi bile volitve brez izvedene reforme protiustavne. Še več: ustavno sodišče je razveljavilo pomembne dele zakonodaje, ki naj bi omogočila spremembu organiziranoosti lokalne samouprave, zato bodo morali poslanici najti skupni jezik za nove rešitve v že sprejetih zakonih.

Kot sedaj kaže, je gotovo le to, da bo država z novim letom sedanjim občinam odvzela vse državne pristojnosti, in morda bo tedaj, ko naj bi se ukvarjali le še z lokalnimi zadavci lažje razumeti, zakaj pri tej reformi pravzaprav gre.

Če naj bi bile proti koncu leta res lokalne volitve - mnogi se v tem pokazatelju marsikaj obetajo - bi bilo pametno sprejeti tudi zakon o političnih strankah, ki je v juliju prav tako pristal na čerih nesporazumov. Ne gre le za določila o ustavljjanju in registraciji novih strank (tu so se pogledi najbolj razšli), pač pa tudi za to, da se finančno poslovanje strank uredi. Tako bi vsaj tokrat podoben zakon je bil že na dnevnem redu skupščine po volitvah v letu 90 in njegovo nesprejetje je povzročilo o tej plati dela strank veliko nejasnosti, sumov in govoric.

Tu pa so še tudi "žezele teme": zakon o igralnicah, spremembe zakona o bankah in hranilnicah, zakon o igrah na srečo in igralnicah. Poslancem privoščimo torej počitnice z upanjem, da bodo jeseni spočeti uspešnejši. • Š. Ž.

## Ni počitnic za vlado

## Zavrnjena podražitev telefonskega impulza

Ljubljana, 8. avgusta - Kot poroča tiskovna agencija Morel, se je slovenska vlada pretekel četrtek sestala na redni seji in obravnaval vrsto pomembnih zadev. Kot je že postal praksa, da ni pripravljena ugrediti pretiranih zahtevkom velikih slovenskih monopolistov, se je to tokrat zgodilo slovenskemu PTT, ki je zahteval podražitev telefonskih impuzov. V Luki Koper je bil ugotovljen 51-odstotni lastniški delež države.

Slovenska vlada danes ni sprejela podražitev telefonskega impulza za 30 odstotkov od dosedanje cene. Kot je povedal minister za promet in zveze Igor Umek, bo vlada področje telekomunikacij celovito rešila jeseni, kar pomeni, da si takrat lahko obetamo novo podražitev, ki naj bi bila v skladu s svetovnimi cenami telefonskih priključkov. Pri tem pa je minister pozabil, da plače zaposlenih v naši državi niso na svetovni ravni. Sicer pa je vlada sklenila, da ob izblagovnih rezerv sprostila 1.200 ton neprečiščenega sladkorja za potrebe slovenskih čebeljarjev. Kilogram tega sladkorja bo stal 63,50 SIT. Vlada se je odzvala prošnji Rdečega kriza Slovenije, da bo pomagala beguncem iz Ruande, saj je sprejela sklep o pošiljki šotorov, vrednih milijon tolarjev. V ministru za varstvo okolja in urejanje prostora pa je za novega državnega sekretarja imeno-

vale Marka Slokarja. Kot sta povedala minister Umek in državni sekretar Tone Rop, je vlada danes sprejela tudi sklep o višini premoženja države v dnu podjetju Luka Koper. Ta znaša po predhodni izločitvi javnega dobra, kot so obala, akvatorij, zemljišče in del načel, v teku več kot 8 milijard tolarjev, ki jih bo vložila kot osnovni kapital v bodo preoblikovano kapitalsko družbo Luka Koper. Tako bo država imela v Luki Koper 51 odstotkov delnic, od tega 49 prednostnih z omejeno glasovalno pravicijo in 2 odstotka v obliki navadnih delnic. Svoj kapitalski delež bo imela tudi koprska občina in sicer 7,36 odstotka deleža v osnovnem kapitalu in to v obliki navadnih delnic. Vlada je prav tako sprejela sklep, da je država od danes dalje stootstveni lastnik slovenskih železnic. Danes je bil na vladi sprejet tudi predlog zakona o upravnih

sporih, ki naj bi zagotavljala polno sodno varstvo posameznikov in organizacij zoper odločitve državnih organov, organov lokalnih skupnosti in nosilcev javnih pooblastil.

Zakon bo uvedel dvostopno sodno varstvo na načelu kon-

tradiktornega postopka. Pripravljen je tudi predlog pomorskega zakonika, katerega sprejem je nujen za ureditve pomorskopravnih razmerij v skladu z ustavnim zakonom, da se tudi to področje "slovenizira".

Sindikati opozarjajo na vedno večji razkorak  
Življenjski stroški večji za 11,5 odstotka,  
plača pa samo 1,3 odstotka

Ljubljana, 8. avgusta - Predsednik sindikalne konference raziskovalnih dejavnosti Janez Stergar je opozoril, da so se od januarja leta po do konca julija drobnoprodajne cene na naši državi povečale za 10,1 odstotka, življenjski stroški pa za 11,5 odstotka. Vlada pa je v tem času plača v negospodarstvu povečala le za 1,3 odstotka, nadaljnja pogajanja o povečanju pa je preložila na september. Tako so plače v negospodarstvu v prvih petih mesecih leta realno padle za 7,9 odstotka, v gospodarstvu pa so se povečale za 6,6 odstotka, bruto pokojnine pa so se povečale 4,7 odstotka. V takšnem nesorzmerju pa so bruto izhodiščne plače za polni delovni čas v negospodarstvu manjše od neto pokojnine za polno delovno dobo. Pokojnina znaša 31.058,72 SIT, plača v negospodarstvu pa 27.918 SIT. Zato sindikati zahtevajo, da naj vlada v skladu s svojo odgovornostjo takoj pokrije svoje obveznosti, sicer se lahko zgoditi, da bodo že konec avgusta ali v začetku septembra izbruhnili socialni pretresi. Minister za znanost dr. Rado Bohinc je odgovoril, da bo vlada po vsej verjetnosti že ta tedne obravnavali to problematiko.

Izrežite skupaj z naslovom s prve strani

## KUPON št. 1

za naročniško žrebanje 21. avgusta ob 21. uri na Gorenjskem sejmu

NAGRADNO VPROŠANJE:  
KDAJ JE PRVIČ IZSEL GORENJSKI GLAS?

Kot pravilni bodo upoštevani odgovori s točno letnico prvega izida gorenjskega pokrajinskega časopisa pod nazivom GORENJSKI GLAS.

Izrezan kupon oddajte na sejmu ali pa pošljite na naš naslov: Gorenjski glas, 6400 Kranj.

Izrežite tako, da bo ostal cel valj nadov na prvi strani - ce naslov ni odtisnjen, ga napišite.

501 NAGRADA V VREDNOSTI VEČ KOT  
POLDRUGI MILLIJON TOLARJEV:

ZLATA VERIŽICA Goldie Radovljica  
SATELITSKE ANTENE Satex  
PAKETI KRALJEVIH MESNIN Emona Mesna industrija  
IZDELKI Almira, Helios, Jeklotehna, Jelovica, Kovinotehna, LIO, TIKO...  
POLETI Z LETALOM Adria Airways  
IZLETI V BENETKE S PRINCE OF VENICE Kompas PRO  
GLASOVI IZLETI ITD.



## Izrežite KUPON.

Pri blagajni Gorenjskega sejma lahko z njim dobite za 10 odstotkov cenejošo vstopnico za ogled 44. mednarodnega Gorenjskega sejma od 12. do 21. avgusta v Kranju. Vsak kupon velja le za nakup ene vstopnice.

Gorenjski sejem od 12. do 21. avgusta: na razstavnem prostoru Gorenjskega glasa, tik ob vhodu v večnamensko dvorano vas pričakujemo!

S kuponom iz tega oglasa bo za vas sezemska vstopnica 10 % cenejoša: Če se boste na sejem pripravili z vlakom, vam slovenske železnice omogočajo 40 % cenejošo vozovnico (žig dobite na razstavnem prostoru Gorenjskega glasa).

## IZ GORENJSKIH PARLAMENTOV

Predpraznična seja zborov občinske skupščine

# Kljub prazniku delovna seja

**Tretja faza iskanja lokacije za novo deponijo, odlok o preoblikovanju javnega podjetja Komunala Radovljica in osnutek odloka o gospodarskih javnih službah v občini - Špeli Pretnar so podelili plaketo občine Radovljica.**

**Radovljica, 4. avgusta** - Dan pred enim izmed dveh občinskih praznikov (drugi je decembra, ob obletnici smrti A. T. Linharta) so se na delovnem zasedanju zbrali delegati občinske skupščine. Najprej jih je nagovoril predsednik skupščine Vladimir Černe, ki je za vrhunske športne dosežke v pretekli sezoni tudi podelil plaketo občine Radovljica smučarki Špeli Pretnar. Ob koncu delovnega dela zasedanja pa so gledališnice teatra Tone Čufar z Jesenic, ki ga vodi podpredsednica radovljiske skupščine Alenka Bole Vrabec, pokazale, kako vidijo ekološke zagate v občini. Zasedanja sta se udeležila tudi podpredsednik jeseniškega izvršnega sveta Vitomir Pretnar in škofjeloški župan Igor Draksler.

Delegati so najprej obravnavali prvi del tretje faze postopka preverbe za novo lokacijo deponije komunalnih odpadkov. Do sedaj so strokovnjaki za potrebe ovrednotenja nekaterih okoljevarstvenih kriterijev, kot so nosilnost, stabilnost in vodoprepustnost osnove, pregledali šest makrolokacij in na njih določili ožja območja, primerna za deponijo. Na osnovi podatkov s terenske prospexije jih bodo po sprejetih kriterijih medsebojno primerjali in ovrednotili. Za enkrat pa je najbolj zanimiva ocena dostopnosti. Prve tri lokacije, ki so na področju Peračice, imajo zelo zahteven način dostopa, vse skozi vas Brezje. Četrta in peta lokacija imata sta s stališča dostopa prav tako problematična, ker bi transport potekal

skozi Dvorsko vas, za transport najprimernejša pa je lokacija ob trameji občin Radovljica, Kranj in Tržič. Pri tem je mag. Bernarda Podlipnik dejala, da bi se z veliko mero tolerance in politične modrosti o skupni komunalni deponiji delo dogovarjati tudi s sosednjimi občinami. Zato so delegati soglasno podprtli predlog Jožeta Dežmana, da Podlipnikovi podelijo mandat za usklajevanje projekta prek Ministrstva za okolje in prostor tudi z ostalimi gorenskimi občinami. Za celotno območje Slovenije bi namreč po evropskih kriterijih zadostovalo devet deponij, po sedanjem zakonodaji pa mora vsaka občina, če se ne morejo dogovoriti drugače, poskrbeti za svojo.

Sicer pa sta bili na dnevnem redu četrtkovega zasedanja le



*Ker pa so ekološke zagate ta trenutek, problem, ki ga je treba obdelati z vseh strani, se ga je po svoje lotila tud podpredsednica radovljiske skupščine Alenka Bole Vrabec v skupščinsko dvorano je med delegati prihrumelo šest evropskih čarovnic. Županu Vladimirju Černetu, predsedniku izvršnega sveta Jožetu Resmanu in direktorici Komunale Bernardi Podlipnik so napovedale strašno usodo, če se bodo pri raševanju ekoloških problemov premalo potrudili.*

še dve točki: osnutek odloka o preoblikovanju Javnega podjetja Komuna Radovljica in osnutek odloka o gospodarskih javnih službah v občini. Oba so, tako kot informacijo o postopkih iskanja nove komunalne deponije, delegati potrdili. Osnutek doloka o preoblikovanju Komunale, po katerem bo podjetje v celoti občinska last, so sprejeli brez pripombe in soglasno, odlok o gospodarskih javnih

službah v občini pa bo moral predlagatelj, izvršni svet, v drugi fazi postopka še popraviti. Med drugim so delegati predlagali, naj bi bile cene javnih dobrih, ki jih zagotavljajo gospodarske javne službe, takšne, da izvajalcu omogočajo pokriti standardne stroške in plače delavcev, dobiček pa naj bo tolikšen, da bo z reinvestiranjem zagotavljal razvoj te dejavnosti. • M. Ahačič

V Gornjesavski dolini gostov kot v najboljših časih

# Turistični delavci pravijo: zasedeno!

**Kranjska Gora, 8. avgusta** - Poletna sezona je na vrhuncu, saj je v Gornjesavski dolini težko dobiti sobe. Minuli vikend so bile do zadnjega kotička zasedene vse vršiške planinske koče in domovi. Voda v jezeru v Jasni je neoporečna. Ob hotelu Špik v Gozd Martuljku je kot v mravljišču.

Turistični kraji v Gornjesavski dolini se zaradi obiska res ne morejo pritoževati: minuli vroč vikend je bilo gostov povsod toliko, da so tisti, ki sobe niso rezervirali, ostali praznih rok.

Opožar se, pravijo turistični delavci, s katerimi smo se pogovarjali v Kranjski Gori in v Gozd Martuljku, da so predvsem številni domaći gostje že kar obupali nad morjem in nad hudo vročino in se zato raje napotijo v alpske turistične kraje. Tam bo zanesljivo več miru, čistejši zrak in vsaj ponosči prijeten hlad. In tudi v alpskih vasah so poskrbeli za dovolj zdrave rekreacije, vabi pa tudi lepara.

Domači gostje so torej "odkrili" ne le svoja zdravilišča, ampak tudi turistična središča v notranjosti in nič več tako zelo trumoma ne hitijo le proti morju. Prav zanimivo je, da v alpskih predelih ne srečuješ le starejših gostov, ampak izjemno veliko mladih...

## Penzion od 50 do 70 nemških mark

**Kranjska Gora** kot največje turistično središče Gornjesavskih dolin je že nekdaj ugotavljala, da ima letno sezono enakovredno zimske. Le da so včasih napolnili apartmaje in hotele večinoma tuji gostje, ki prihajajo tudi danes, vendar je izjemno veliko tudi domaćih.

**V Turističnem društvu Kranjska Gora** pravijo, da je do 20. avgusta nujno treba rezervirati sobe bodisi v hotelih ali v apartmajih, kajti Kranjska Gora je s tistimi prenočitvenimi zmogljivostmi, ki jih ponuja Turistično društvo, zasedena do zadnjega kotička. Seveda pa se vedno najde kakšno prenočišče za eno noč,

za dalj časa pa je do 20. avgusta že problem.

Opožarjo, da je nekoliko manj Italijanov, kot so pričakovali, zato pa se vračajo Holandci, Nemci, Avstriji. Samo ležišče stane 15 nemških mark v tolarski protivrednosti, medtem ko so

primerna za kopanje. Zakaj presenečeni? Zato, ker je bilo prav pred poletno sezono še toliko polemik, kako vikend naselje v Jasni z neprimerno kanalizacijo in fekalijamonesnažejo prav Jasno!

Ob takem obisku Kranjske Gore in na drugi strani Trente v Bovcu in v Trenti tudi ni mogoče dobiti prostora - ni čudno, da so polno zasedeni prav vsi planinski domovi proti Višču! Zaman so turisti minulo soboto poskušali dobiti preno-

vodo. Bazen lahko obiskujejo tudi zunanjji gostje, saj je v prijetnem naravnem okolju, voda v njem je čista, varnostnički pa ob bazenu vzdržujejo red.

Hotel Špik v Gozd Martuljku, v katerem so v spodnjih prostorih tudi trgovina s spominki in saloni, je postal izredno privlačen za domače in tujje obiskovalce. Do 1. septembra bo zaseden, nato pa se v njem začenjajo seminarji. Gostje se v Martuljku sobro počutijo in ostajajo dalj časa.

V Gozd Martuljku ob hotelu vsako leto poskrbijo za kaj novega in tako bodo še letos popestrili rekreacijsko ponudbo: skupaj s Planinskim društvom Gozd Martuljek bodo postavili umetno plezalno steno.

Tako kot povsod v Gornjesavski dolini je ob letošnji suši čutiti pomanjkanje vode tudi v Martuljku. Vode sicer še ne zapirajo in pomanjkanja turisti ne občutijo, pozna pa se že, da so vodovodne cevi premajhnih zmogljivosti in bo ob nadaljevanju sušnega obdobja vode začelo primanjkovati. V Gozd Martuljku bodo zato moralni povečati zmogljivost, vendar se v hotelu zavzemajo za to, da bi uporabljali talno vodo, ne pa da "potegnili" večje cevi iz Jurežovega zajetja do Martuljka.

V Gornjesavski dolini je čutiti precejšen turistični vrvež tudi v zasebnem kampu pri Vogu na Dovjem, kjer je za goste in obiskovalce kampa lepo poskrbljeno. Na žalost pa med večjimi turističnimi kraji v Gornjesavski dolini turističnega utripa ni zaslediti in idilični Mojstrani, nekdaj tako zelo turistično obiskanem kraju. V Mojstrani so večinoma le prehodni gostje in planinci, stacionarnih gostov pa domala ni. V preteklosti je bila Mojstrana turistično hudo zapostavljena, kar danes krepko občuti, čeprav je skupaj z Dovjem ena najlepših alpskih vasi Gornjesavskih dolin...

## Ob kampu tudi plezalna stena

**Ob Petrolovec hotelu Špik v Gozd Martuljku**, kjer je tudi kamp, ki je odprt poleti in pozimi, imajo gostje dovolj možnosti za rekreacijo. Danes je hotel Špik zaseden kot tudi bližnji kamp, v katerem je okoli 500 letoviščarjev.

Kamp v Gozd Martuljku so popolnoma prenovili, v njem je trgovina, bazen z ogrevano

čiščevanjem domu, koči na Gozd, Tičarjevi in Erjavčevi koči ali na Poštarskem domu na Višču.

## Ob kampu tudi plezalna stena

**Ob Petrolovec hotelu Špik v Gozd Martuljku**, kjer je tudi kamp, ki je odprt poleti in pozimi, imajo gostje dovolj možnosti za rekreacijo. Danes je hotel Špik zaseden kot tudi bližnji kamp, v katerem je okoli 500 letoviščarjev.

Kamp v Gozd Martuljku so popolnoma prenovili, v njem je trgovina, bazen z ogrevano

**SDK REPUBLIKE SLOVENIJE  
PODRUŽNICA KRANJ  
KRANJ, Slovenski trg 2**

## JAVNI RAZPIS

*za sanacijo strehe na stavbi podružnice v Kranju*

1. NAROČNIK: SDK RS, podružnica Kranj, Slovenski trg 2  
2. PREDMET RAZPISA: sanacija strehe s črno kritino na stavbi podružnice v Kranju

3. Razisna dokumentacija se lahko dvigne v 7 dneh po objavi od 8. do 12. ure v podružnici Kranj, Slovenski trg 2, Kranj (Mohorič tel. 064/214-851), kjer je možno opraviti tudi ogled.

4. Predvideni ROK IZVEDBE DEL: zaključek del do 30. 9. 1994

5. Merila za izbiro najugodnejše ponudbe:  
- reference in usposobljenost za izvedbo tovrstnih del  
- cena po popisu del  
- izvedba po sistemu "ključ v roke"  
- plačilni pogoji  
- čas izvedbe del  
- opcija ponudbe 30 dni  
- garancija minimalno 10 let  
- ostale ugodnosti, ki jih nudi ponudnik

6. Oddaja ponudbe:  
Ponudniki morajo kompletne ponudbe oddati najkasneje v roku 7 dñi po objavi v zaprtih kuvertah z vidno oznako "ponudba za treho - ne odpipaj!"

7. Ponudniki bodo o izbiri izvajalca pismeno obveščeni v roku 10 dni po odpiranju ponudb.

### POPIS DEL ZA SANACIJO STREHE

1. čiščenje in struganje odstopljene premaza m2 626,80  
2. dobava in izvedba nove hidroizolacije preko pločevine in obdelava dvojnih zgibov h = 5 cm

a) 1 x betumske varilni trak Sigmaplast v4 1 x Deltaplast refleks m2 626,80

b) 1 x betumske varilni trak Sigmaplast v4 1 x gamagum refleks m2 626,80

3. obdelava celne obrobe r. š. o. 80 cm isti popis kot pod točko 2.

a) m1 105 b) m1 105

**Direktor: Franc Podjed**

Tradicionalna etnografska prireditev v Bohinju

## Prikaz starih običajev

Organizator prikaza vasovanja in kmečke ohceti je bilo Turistično društvo Bohinj

**Bohinj, 7. avgusta** - V Bohinju so sklenili, da se ne bodo odpovedali prikazu zanimivih starih običajev ob vasovanju fantov in kmečke ohceti. Franci Cvetek, predsednik prireditvenega odbora in hkrati član upravnega odbora Turističnega društva, je povedal, da TD Bohinj letos prireja mnogo zanimivosti, med drugim je bila ta konec tedna izvedena prava, ne samo igrana kmečka ohcet.



Prostor Pod skalco, kjer je potekalo vasovanje in kmečka ohcet.

Za par so izbrali domačina, sicer pa so prireditev organiziralo lansko leto prvič po mnogih letih zatišja. Ženinu in nevesti so namenili spodbujevalno nagrado, saj jim je veliko do tega, da bi ohranjali stare navade in običaje. Za tako prireditve so vedno potrebeni ogromni stroški, v veliko pomoč so sponzorji. Tako so bohinjski organizatorji uspešno speljali že ogromno prireditve.

V soboto so na prireditvenem prostoru Pod skalco člani folklorne skupine Bohinj iz Bohinjske Bistre uprizorili vasovanje mladih fantov pri dekleh. Njihova zgodba se je začela ob mraku, ko se otroci na igrišču igrajo in plesejo. Starejši si pripravijo kozarčki vinca, opazujejo mlade in obujajo spomine. Mladim pa največ težav povzroča ljubezen. Že med plesom se menjijo, kje bodo ponoči trkali in si izmenjavalni lectova srca. Ponoči fantje začnejo opazovati izza vogalov, plezati po lestvah k svojim dekletom in trkati na okna. Nekatere od krijejo dekletovi starši, tako da svojega poljuba za lahko noč ne dobjijo. Če pa dekle fantu odpre in prižge cigaro, pomeni, da je njegovo. Fantje iz mest in tujih vasi nimajo pravice vasovati. Vse te prigode opazuje Mer - vodja fantovščine. To je skupina neporočenih fantov, starejših od 20 let, ki že imajo svoja dekleta.

Tako se igra nadaljuje in podobno se mislijo bohinjski organizatorji prireditve izkazovati še naprej. Pohvalno je, da se v turističnih krajih ukvarjajo s problemom, kako zavabiti goste in jim popestriti čas dopusta. Tako prav gotovo oddidejo s spoznanjem, da vedo nekaj več, in da so se domačini radi potrudili za njihovo dobro počutje. • Š. Vidic

## KUHINJE IZ UVOZA



POSEBNA PONUDA:  
ORTOPEDSKI JOGI

Poklicite TRGOVINA S POHISTVOM, Sp. Besnica 81

064/403-871

## Začetek nadaljevanja

Državni sekretar za ceste v ministrstvu za promet in zveze Marjan Dvornik v petek v Kamni Gorici sicer ni obljubljal. Bila pa je njegova razloga ob odprtju odseka ceste v Lipniški dolini, da pripravlja projekti, po katerem naj bi se lotili načrtne urejanja, vendarle na neki način spodbudna. Glede na četrstoletno čakanje obljubljenih napovedi o rekonstrukciji te regionalne na Gorenjskem pa bi si krajani in tudi možje v občini vendarle želeli, da ne bi bili za naprej neke v sredini ali celo na repu "seznama" 5.000 kilometrov v programu previdenih cest oziroma 2.500 kilometrov tistih v Sloveniji, ki bi bile, če bi bile danes urejene, najmanj nekaj nekaj let prepozno.

Res je, da bi tudi na Gorenjskem lahko našli še kar nekaj podobnih cestnih odsekov, kot je ta v Lipniški dolini. Iz državnega zornega kota je ta pogled nedvomno še bolj pregledno očiten. Če pa je vsaj nekaj spodbudne resnice v sekretarjevi ugotovitvi, da so Gorenji dobri gospodarji (in od dobrega gospodarjenja naj bi bila odvisna tudi dinamika urejanja in obnavljanja cest v Sloveniji), potem bi si resnično želeli ob gospodarskih prizadevanjih tudi takšno parlamentarno spoznanje, kot ga je prav v Kamni Gorici napovedal radoljniški predsednik vlade, da si bo prizadeval v državnem svetu, da ceste pri urejanju infrastrukture v Sloveniji dobijo pravo strokovno in politično težo.

Sicer miniaturni zgled za takšno spoznanje je v nedeljo potrdil gospodar domačije v Čabračah, ko je ugotovil, da potrebuje predvsem cesto za nadaljnji obseg in razvoj kmetije in je zato sam prispeval dobro tretjino zanjo. • A. Žalar

## GORENJSKA od petka do torka

AMZS - Od petka do danes so odpeljali 17 poškodovanih vozil in nudili 11 pomoči pri vžigih in podobnih okvarah na cestah.

GASILCI - Kranjski gasilci so konec tedna hiteli gasiti požar ob avtocesti, vendar se je izkazalo, da je neki občan kuril odpadke in poskrbel za varnost. V nedeljo pa so odpirali zaklenjeno stanovanje na Drulovki in zaprli ter zamenjali ventil na bojlerju. Vozili pa so tudi pitno vodo na Jošt in v Čirče. Jeseniški gasilci so gasili požar v kontejnerju odpadkov na Sp. Plavž in požar na kopici sena na C. v Rovte. Peljali so pitno vodo na Prihode in črpali vodo v diskoteki Broadway na Jesenicih. Škofjeloški gasilci pa so bili ta vikend budni zaradi neurja. V tamkajšnjem koncu je dvakrat udarila strela, in sicer enkrat v gospodarsko poslopje nad Lušo in enkrat na Blešču. K sreči je bilo brez škode. Več dela pa so imeli v petek popoldne, ko so uničevali ose tabornikom, ki taborijo na Visokem. Os je bilo zelo veliko in tudi gasilci so bili deležni njihovih ostrih žel.

TURIZEM - Blejci si zadovoljno manjajo roke. Prvič po vojni v Sloveniji so zabeležili rekordnih 3.000 gostov. Prostih mest skorajda ni mogoče najti. Ta konec tedna so našeli 2.100 tujih gostov in 987 domačih gostov. Tudi Bohinjci so zadovoljni. Beležijo skoraj 100 odstotno zasedeno turistični kapacitet. Nekaj prostora je le še v Ski hotelu na Voglu.

GORENJSKI DOJENČKI - Ta konec tedna je na svet prijokalo 20 novorojenčkov. Luč sveta je ugledalo 10 dečkov in 10 deklic. Najtežji je bil deček s 4.150 grami in najlažja deklica z 2.550 grami. Oba sta se rodila v kranjski porodnišnici.

URGENCA - V jeseniški bolnišnici so imeli kar delovni konec tedna. Urgentno so pregledali in oskrbeli 156 pacientov na kirurgiji, 51 pacientov na internem oddelku, 23 malih pacientov na pediatričnem oddelku in 6 pacientov ostale urgencije.

## PRITOŽNO KNJIGO, PROSIM

### Takšni smo ali zloba ne pozna meja

"Vem, da to ni pot, za rešitev problema, a sem se vseeno obrnila na vaše uredništvo. Naj bo objava vsaj primer, kako smo včasih pripravljeni in sposobni nagajati ali pa reševati takšne ali drugačne spore."

Tako nam je razlagala Zofija Kert z Gorenjesavske 21 v Kranju. Odkar ji je pred osmimi leti umrl mož, se bolj ali manj redno vsako leto strečuje z "zlonomerno nagajivostjo" na njenem vrtu. Tokrat pa se je storilec, ki od časa do časa škropi marelice, trte in rože na njenem vrtu, še posebno potrudil. Marelice so neužitne, trta se suši in rože tudi. Strokovne ocene pa kažejo na nevarno škropivo.

Storilca Zofiju ni že želela imenovati. Morda pa mu bo tale objava tudi deloma "pomirila zlobno zadovoljstvo". • A. Ž.

### Zbiljska noč

Zbilje - Turistično društvo Zbilje bo v soboto, 13. avgusta, prireditelo jubilejno 40. Zbiljsko noč. Prireditve se bo začela že popoldne ob Zbiljskem jezeru, ko bodo med drugim slovesno odprli tudi urejeni del obale ob jezeru, hkrati pa podelili priznanja za najbolj urejeno hišo in kmetijo v Zbiljah. Obiskovalci se bodo lahko peljali tudi s helikopterjem ali čolnom kranjske Save, ob 18.30 pa bo kot gost nastopil tudi priatelj Zbilj Ladko Korošec, ki bo pel slovenske ljudske.

Po 20. uri pa se bo začelo veselje ob Zbiljski noči z bogatim srečelovom, v katerem bo vsaka srečka zadela, dobilet pa bo vreden več kot bo veljala sreča. Ob 23. uri pa bo sredi jezera velik ognjemet. Igral bo ansambel Strmina. • A. Ž.

### NAGRADNO VPRAŠANJE

Prireditelj - Turistično društvo Zbilje bo skupaj z Gorenjskim glasom izrabal 5 vstopnic za Zbiljsko noč. Vaša naloga je, da skušate pravilno odgovoriti na NAGRADNO VPRAŠANJE: KOLIKO LĚT JE STARO ZBILJSKO JEZERO?

Odgovor na kuponom nam do četrtega (!), 11. avgusta, pošljite na naš naslov: GORENJSKI GLAS, Zoisova 1, 64000 Kranj. Kupon z rešitvijo brez znamke lahko oddate tudi v malooglašni službi Gorenjskega glasa v avli poslovne stavbe Zoisova 1 v Kranju.

### KUPON

Zbiljsko jezero je staro..... let.

Slovesna otvoritev ceste v Kamni Gorici

# Upanje po dvaindvajsetih letih

Ob prazniku občine Radovljica so v petek v Kamni Gorici odprli 700 metrov dolg odsek ceste v Lipniški dolini.

Kamna Gorica, 8. avgusta - Ugotovitev predsednika krajevne skupnosti Kamna Gorica Janeza Cengleta, da so se v Lipniški dolini pred 22 leti začela prizadevanja in obljube za rekonstrukcijo ceste, je v petek pred otvoritvijo 700 metrov dolgega odseka od mostu v Kamni Gorici proti soli v Lipnici, je v nagovoru za tri leta podaljal še direktor Cestnega podjetja Kranj Bogdan Drinovec. Takrat, pred četrto stoletje, je namreč kot projektant začel na tej cesti. Odsek pa je potem odpril državni sekretar za ceste Marjan Dvornik, ki ni zanikal, da otvoritev pomeni začetek nadaljevanja gradnje.

Slovesnost, ki so jo pripravili pri mostu v Kamni Gorici za otvoritev 700 metrov dolgega odseka ceste v Lipniški dolini,

**Tehnično in gradbeno odsek**  
sicer ni bil zahteven, vendar pa je bilo med gradnjo tako glede infrastrukture kot celotne ureditve precej sprememb. Poleg odbora v dolini si je za reševanje različnih težav na tem odseku zelo prizadeval Izvršni svet občine Radovljica s predsednikom Jožetom Resmanom.

je bila takšna, kot da so v dolini končno dočakali ureditev celotne ceste od Lancovega do

**Na otvoritvi v Kamni Gorici je bil tudi predsednik IS Kranj Peter Orehar. V programu so nastopili folklorni skupini Triglav Javornik Koroška Bela in pevci iz Lipniške doline ob spremljavi harmonike pod vodstvom Egija Gašperšiča.**

Podnarta. Precej simbolike je bilo v njej, podkrepili pa so jo vsi, ki so se je udeležili od povabljenih gostov; tako predsednik občinske skupščine Vladimir Cerne, direktor Cestnega podjetja Kranj Bogdan Drinovec, državni sekretar Marjan Dvornik, ki je cesto odpril in tudi predsednik IS Jože Resman, ki je potem v pogovoru ocenil, da je dokon-

čanje del na tem odseku pomembna točka za nadaljevanje, za katerega si bo prizadeval v državnem svetu.

"Po dvaindvajsetih letih obljub in prizadevanj za ureditev ceste smo pred štirimi leti v občinski skupščini dočakali sklep o urejanju ceste v dolini v štirih odsekih. Danes pa mineva 810. dan, ko smo se v dolini odločili za opozorilno zaporu in izrazili nezadovoljstvo nad čakanjem. Zdaj, ob otvoritvi pričakujemo, da se dolgo čakanje, ki se "drži" te ceste, ne bo nadaljevalo," je poudaril Janez Cengle.

Ugotovitvi, naj odprtje ceste pomeni začetek nadaljevanja gradnje, ni nihče oporekal. Tudi Marjan Dvornik ne. Nihče, razen predsednika IS občine Radovljica Jožeta Resmana, ki je rekel, da si bo prizadeval v državnem svetu, da nadaljevanje pride v program urejanja cestne infrastrukture, pa ni konkretno odgovoril na vprašanje Janeza Cengleta, predsednika KS Kamna Gorica, kako bo z nadaljevanjem del. Iz nago-

Marjan Dvornik je glede na želje in pričakovanja za nadaljevanje v Lipniški dolini poudaril, da je v tej deželi premalo takšnih dogodkov, kot je bila petkova otvoritev. Napovedal pa je, da v ministrstvu pripravlja jo zahteven projekt, ki ima za cilj ureditev 5.000 kilometrov cest v Sloveniji. Med njimi pa je že zdaj 2.500 kilometrov takšnih, ki terjajo nujno obnovu.

vora direktorja Cestnega podjetja Drinovca pa je vendarle velja napoved, da je najbolj potreben odsek zdaj na Lancovem in 500 metrov proti soli v Lipnici, kjer pa so izgledi, da bi že letos nadaljevali, majhni.

Skratka, otvoritev ceste, ki so jo v petek pripravili v Kamni Gorici, je na neki način potrdila, da si ljudje v Lipniški dolini resnično želijo prepotrebne ureditve te regionalne ceste. Poudarila pa je tudi upanje, da ne bo treba zdaj spet desetletja čakati na nadaljevanje. • A. Žalar

## Avtobus prvič pri Jezgorcu v Čabračah

# Uresničene drage sanje Janeza Likarja

Na domačiji Janeza Likarja - Jezgorca iz Čabračah 12 je bilo v nedeljo popoldne slovesno in veselo hkrati.

Čabrače, 8. avgusta - Kakšnega pol kilometra pred domačijo Janeza Likarja v Čabračah 12, na zadnjem ostem ovinku, je v nedeljo okrog treh popoldne čakala gruča otrok. Med njimi so bili Jerneja, Tatjana, Helena in Mojca Likar. "Avtobus čakamo," so mi odgovorili, ko sem jih vprašal, kaj počnejo za cesto v vročem nedeljskem popoldnevu.

O odločitvi Janeza Likarja - Jezgorca iz Čabrač, da se uredi tudi cesta od cerkve do njegove domačije v dolžini 1100 metrov, smo pred nedavnim že pisali. Tudi o tem, da mu cesta na nadmorski višini, kjer gospodari z ženo Danico in kjer dorašča pet deklet, najmlajša Lidija je stara eno leto, pomeni toliko, kot morda nekomu drag avto ali podobno. Ko bodo vsi računi skupaj, bo Janez sam prispeval za asfalt okrog 2 milijona tolarjev ali kar 35 odstotkov vrednosti celotne ceste.

V nedeljo na slovesnosti, ko je cesto blagoslovil gorenjevski župnik Alojz Oražem, odpril potem predsednik občinske skupščine Igor Draksler, predsednik IS Vincencij Demšar pa čestital v izrazil zadovoljstvo, da imajo v škofjeloški občini takšne družine, je predsednik

KS Gorenja vas Jože Bogataj razložil, da so se Janezu Likarju v Čabračah 12 uresničile drage sanje. "Vedno sem sanjal o asfaltu, o cesti, ki je ne bo odnašalo dejevje. Zato tudi nisva pominjala z ženo, ali se odločiva za to investicijo ali ne. Morda marsikom prihajajo pomisleki, da sem to cesto "podkupil". Vendar ne verjamem, da bi se kdov dolini, ali ne vem kje, dal tako visoko in za kaj takega, kot je cesta do domačije, podkupiti. Plačali jo bomo in nekaj časa bo šlo bolj tesno. Vendar ne bo mi več treba skrbeti za vzdrževanje makadama po vsakem dejevju."

Res pa je, kot je povedal Ivan, da je hvaležen vodstvu KS in še posebej Jožetu Bogataju, Ivu Petrovčiču in Mihi Bizjaku, pa tudi izvajalcem in



vsem, ki so ali še bodo prispevali del denarja.

Zbrali pa so se v nedeljo popoldne pri Jezgorcu tudi predstavniki izvajalcev, pa krajanji, ki so prav tako s samopripravkom zbrali potrebnih delez za ureditev in asfaltiranje ceste od Volake do cerkve v Čabračah.

Zadovoljen in hkrati vesel skupaj z Ivanom in domačini

Ivanovim predlogom, da plača asfalt, če se odločimo za ureditev ceste do makadama od cerkev do domačije, presenečeni, danes, ko je pripeljal semkaj avtobus, to ne pomeni simbolično in prestiž. Uresničili smo enega glavnih pogojev, da bosta gospodar in družina ostala tukaj, povezana z dolino." • A. Žalar

## Na večer pred praznikom v Spodnjih Gorjah

### Z javnimi deli in podporo krajanov

V Spodnjih Gorjah so v soboto zvečer, pred krajevnim semnjem, proslavili zaključek del na obnavljanju cerkve.

Spodnje Gorje, 8. avgusta - Tako spontano, kot so se lotili del pri cerkvi sv. Ožbolta v Spodnjih Gorjah v radovljški občini, so tudi v soboto zvečer, dan pred krajevnim semnjem, proslavili uspešno končano akcijo. Prizgali so kres in reflektorje, ki so osvetlili obnovljeni zvonik in obzidje cerkve, poskrbeli pa so tudi za manjšo pogostitev. Zbralo se jih je precej, ki so letos sodelovali pri tej akciji, se posebej veseli pa so bili tudi občini predsednika Izvršnega sveta občine Radovljica Jožeta Resmana.

Pobudo za ureditev obzidja cerkve sv. Ožbolta, vhoda in obnovo zvonika je že pred časom dal zvonar iz Spodnjih Gorj Franc Dolinar. Letos smo se potem v vaškem odboru odločili, da se skušamo lotiti akcije z javnimi deli in ob podpori krajanov.

Polde Taler odbora Stanko Lah.

"Potem ko smo uredili okolico, smo se skrbno lotili obnove obzidja in načrtovane osvetlitve zvonika cerkve. Vesel sem, da sem pri tej akciji tolikšno podporo krajanov. Le na ta način smo uredili okolico, obnovili obzidje, zvonik in osvetlili cerkev. Tako smo tudi v KS Gorje dobili prvo osvetljeno cerkev," je poudaril Stanko Lah.

Lado Repe, ki je vodil celotno akcijo skupaj z javnimi delci.

V soboto zvečer pa so ob kresu večkrat omenjali tudi



Poldeta Talerja, ki je še dovolne in prejšnji dan pleskal zvonik. "Vsakdo res ni rojen zato v višini. Najbrž sem pregal višinski bolezni takrat, ko sem še s Francem Ekarjem planinaril. Sicer pa so gore že zdaj moje prijateljice. Pleskanje zvonika nekaj manj kot 30 metrov visoko pa ni bilo preveč zahtevno delo." • A. Žalar

Ljudski glas pravi:

# Voda v Kredi je zdravilna

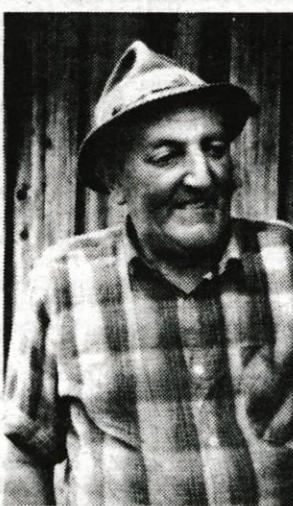
Če se boste pridružili številnim kopalcem in skočili v bayer v Srednji Radovni, kjer so nekdaj kopali kredo, boste po vsem telesu beli od krede. Voda je neoporečna in številni zatrjujejo, da tudi na moč zdravilna. O njenem blagodejnem in zdravilnem učinku na organizem je prepričan tudi domačin, ki je dolga leta delal v obratu Kreda in ki že tri desetletja živi v baraki tik ob bayerju.

**Radovna, 8. avgusta** - V Srednji Radovni so več desetletij kopali kredo, jo sušili in kot izredno kvalitetno prodajali doma in na tujem. Ko pa so leta 1987 zaprli obrat krede, je na mestu, kjer so jo kopali, nastalo jezero, ki ga v vročih poletnih dneh obišejo številni kopalci.

Okoli jezera ali bayerja sredi slikovite doline Radovne so gozdovi in travniki, zato je kraj izredno privlačen za poletnje obiskovalce in kopalce. Leži pa

"Seveda je zdravilna, kakšna pa! To smo vedeli že od nekdaj, saj je bilo ničkoliko primerov, ko so se nekateri pozdravili samo zato, ker so se mazali po vsem telesu s kredo ali jo celo zaužili. Z malo sladkorja, da ni bil okus preveč odvraten! Tudi sam sem že enkrat poskusil to vrsto zdravljenja in - res se je obneslo."

Kopalci, ki prihajajo sem res v velikem številu, me čisto nič ne motijo. Prejšnja leta, to moram reči, so puščali za seboj



Požrvov Pavel

in zakaj je ljudje ne bi izkoristili? V njej so ribe, ob bayerju pa živijo čaplje. Opažam pa, da se jezerce zarašča, saj je ob bregu iz njega že začela poganjati visoka trava in drugo rastlinje...

Oni dan se je res zgodil žalosten dogodek, ko je nekdo utonil. A utonil je zato, ker mu je v vodi nenadoma postal slabo in ni mu bilo več pomoci..."

Tako. Voda v bayerju v Kredi je zdravilna, pravi ljudski glas in potrjuje mu tudi zgornji in prijazni Požrvov Pavel, ki živi poleg bayerja že tretje desetletje. Zanesljivo je, da so strokovne analize pokazale, da je čista, primerena za kopanje, neoporečna torek. Kjer pa je apnenec, škodovati zanesljivo ne more, samo pomaga lahko - zatorej mirne duše lahko verjamemo, da je voda v Kredi tudi zdravilna! • D.Sedej

ogromno odpadkov, zdaj so nekako postali bolj disciplinirani in jih vzamejo s seboj ali odložijo tjave v kanto za smeti.

Ko se kopajo in sušijo na soncu, so vsi beli od krede in prepričan sem, da vsakomur to dobro dene in mu pomaga, če je kaj bolan.

Voda je videti malo kalna in bela, a je v resnici izredno čista

**M - SORA**

**DE MIZARSTVO ŽIRI**

**KAJ?**

Izdelava stavbenega pohištva IZVOZNE KVALITETE

- OKNA po naročilu vseh oblik in velikosti  
- OKNA, vgrajena suhomontažno v star obstoječ okvir.

**KAKO?**

Brez montaže.  
Z dostavo in montažo.

**UGODNO?**

Posebna ponudba

OKNA vseh oblik in velikosti

vel. 100 x 120 cm

cena = 165 DEM  
ob TAKOŠNJEM plačilu

**PO ČEM?**

Po predračunu konkurenčne cene.

možnost plačila:

- avans
- 3 obroki s čeki
- delni avans in 6 obrokov s čeki
- delni avans in ugoden kratkoročni kredit

**KJE?**

**M - SORA  
DE MIZARSTVO  
ŽIRI**

tel. 064/691-115

tel. 064/691-310

fax 064/691-778

Pred 44. mednarodnim Gorenjskim sejom

# Do kdaj še pospeševalci uvoza

S sejom, ki ga bodo v Kranju odprli v petek, 12. avgusta, in bo trajal do nedelje, 21. avgusta, Kranj vstopa v drugo polovico sejemskega tisočletja.

**Kranj, 8. avgusta** - Sejem v avgustu v Kranju pomeni vstop v drugo polovico sejemskega tisočletja in nadaljevanje sejemske dejavnosti. Sicer pa ima avgustovski sejem v velikem šmarnu največjo tradicijo in obseg. Iz tega sejma so se razvili tudi drugi sejemske programi na razstavnem prostoru Poslovno prireditvenega centra Gorenjski sejem na Savskem otoku.

Gorenjski sejem, ki je bil prva povojna klasična sejemska prireditve v Sloveniji, je prvi spoznal potrebo po celoviti ponudbi za posestnike kar zadeva obdelavo polja in gospodarjenje z gozdom. Zato danes nedvoumno lahko ugotovimo, da je prav kranjski sejem prvi v Sloveniji začel s kmetijskim sejom z domačo in tujo mehanizacijo, s ponudbo orodij, opreme, galerije.

bi zato naše sejme največkrat že lahko poimenovali "kot zatiralce izvoza slovenske proizvodnje". Ne bi smeli tako poceni zapostavljati osnovnega cilja sejemske prireditve: element in magnet za izvoz domače proizvodnje, za seznanjanje tujih obiskovalcev o možnostih za nakup našega, slovenska blaga. "Prav to urejanje in uvažanje normativov in sodobne

in obiskovalcev ob pomoči nekaterih zunanjih služb, kot so varnost, policija, carina, špedicije..."

*Zahvaljujemo se vsem, ki se vključujejo v oblikovanje sejemskega programov. Posebna hvala Programskemu svetu za razvoj sejemske dejavnosti, Izvršnemu svetu občine Kranj, predsedniku občinske skupščine Kranj, GZS Območni zbornici Kranj, Obretni zbornici in seveda vsem razstavljalcem. Hvala tudi občanom krajevne skupnosti Kranj Center, mesta Kranja in še posebej stanovalcem Stare ceste za razumevanje ob tradicionalnih sejemskeh prireditv. - Franc Ekar*

Letošnji sejem bo po obsegu in številu razstavljalcev najobsežnejši doslej. Povpraševanje po razstavnem prostoru je bilo precej večje od možnosti. Blizu tisoč domačih in tujih razstavljalcev bo ponudilo najsodobnejše stroje in opremo za kmetijstvo, gozdarstvo, vse za dom in gospodinjstvo, za široko portabo, prehrano, obrtniške izdelke, tekstil, pohištvo, gradbene materiale in tudi automobile.

*Poslovno-prireditveni center Gorenjski sejem ima v osnovnem programu tri specializirane sejemske prireditve: Mednarodni sejem malega gospodarstva, kooperacij, podjetništva, Sejem Slovenski proizvod - Slovenska kakovost in Mednarodni sejem Zaščita - Protection. Med letom statudi dva kombinirana sejma: Mednarodni sejem kmetijstva in gozdarstva in Mednarodni Gorenjski sejem. Pro-gram prodajnih sejmov pa sestavljajo Jezenski sejem, Kranjski zimskošportni sejem, Miklavževi nakupi ter Božično - novoletni sejem.*

## Pojdimo z vlakom

Slovenske železnice so za obiskovalce letošnjega 44. mednarodnega Gorenjskega sejma pripravile posebno ugodnost. Vsi obiskovalci, ki bodo na ogled sejma pripravili z vlakom, bodo imeli pri nakupu povratne vozovnice 40 odstotkov popusta. Potrditev, da ste si ogledali sejem in ste upravičeni do popusta, boste dobili na razstavnem prostoru Gorenjskega glasa ob vhodu na sejem (poslovna stavba) Poslovno prireditvenega centra Gorenjski sejem.

Za skupinska potovanja otrok in mladih od 15. do 26. leta ter za upokojence in potnike starejše od 60 let pa velja 50-odstotni popust na železnici.

**Slovenske železnice**

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V galeriji Prešernove hiše so na ogled likovna dela udeležencev 3. likovne kolonije v Premanturi. V galeriji Mestne hiše je razstavljen izbor predvojnih likovnih del slikarja Ljuba Ravnikarja (1905-1973). V stebriščni dvorani Mestne hiše razstavlja tapiserje Silva Horvat iz Škofje Loke. V galeriji Bevisa so na ogled slike Jožeta Čuh, Andreja Jemca in Lojzeta Spacala. V hotelu Kokra na Brdu so na ogled likovna dela slikarja Avgusta Černigoja. V galeriji Pungert razstavlja slikar Janko Kastelic. V Mali galeriji je na ogled razstava kipov Milana Mandiča. V restavraciji Yasmin razstavlja fotografije Janko Prelovec iz Idrije.

**JESENICE** - V razstavnem salonu Dolik je na ogled razstava slik udeležencev XV. planinske slikarske kolonije Vrata '94. V galerijskih prostorih Kosove graščine je na ogled razstava grafičnih listov na temo Promet. V bistroju Željava so predstavljene črnobele fotografije Mike Mekline iz Ljubljane. V pizzeriji Ajdina v Žirovnici se predstavlja Boris Praprotnik z barvnimi fotografijami. V pizzeriji Bist'ca v Mojstrani so razstavljene fotografije izdelkov iz brušenega stekla Damjane Aupič z Jesenic.

**DOSLOVCE** - Finžgarjeva rojstna hiša je po novem odprta od 9.30 do 13. ure, ob nedeljah od 11.30 do 17.30 ure, ob ponedeljkih je zaprt.

**VRBA** - Prešernova rojstna hiša je odprta vsak dan, razen ponedeljka, med 9. in 16. uro, ob sobotah in nedeljah pa med 10. in 16. uro.

**RADOVLJICA** - Akad. slikar Klavdij Tutta razstavlja slike, akvarele in objekte iz cikla Pravljiti pešaž v galeriji Sivčeva hiša. Galerija je od 1. julija dalje v popoldanskem času odprta od 17. do 19. uri, dopoldan pa od 10. do 12. V galeriji Pasaža radovljiske graščine je na ogled razstava fotografij Mesto Radovljica.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik je na ogled razstava slik Emila Tomaša - Thomasa.

**BLED** - V hotelu Astoria je na ogled prodajna razstava ruskega akad. slikarja Jurija Kravcova. V Vili Prešeren razstavlja akvarele Vida Bogataj. V hotelu Toplice je na ogled razstava akad. slikarja ingrafička Lojzeta Spacala iz Trsta.

**ŠKOFJA LOKA** - V mini galeriji Občine Škofja Loka razstavlja Janez Justin slike na temo Narava. Stalne zbirke Loškega muzeja so na ogled vsak dan razen ponedeljka od 9. do 17. ure. V galeriji Fara razstavlja akad. slikar Janez Hafner. Likovna dela otroškega Ex tempora '94 si je moč ogledati v Mali galeriji Žigonove hiše. V okroglem stolpu je na ogled razstava oblačilna kultura na slovenskem. Člani fotokluba LTH se v menzi LTH predstavljajo z novimi fotografijami na temo Utrip '94. V kava baru Ami v Dorfarjah razstavlja fotograf Janez Pipan.

**TRŽIČ** - V Kurnikovi hiši je odprta razstava čipk iz Železnikov in dražgoškega kruhka.

**MENGEŠ** - V galeriji mežnarji je na ogled razstava ciklusa reliefov Vdove akad. kiparja Toneta Demšarja.

Otvoritev razstave v Kosovi graščini na Jesenicah

## Stari grafični listi na temo "PROMET"

Jesenice, 4. avgusta - V Kosovi graščini je bila v počastitev občinskega praznika otvoritev zanimive razstave, ki jo je pripravila kustosinja Muzeja grafičnih umetnosti iz Rogaske Slatine, gospa Erna Ferjančič-Fric. Gre za eno od 200 zbirk, ki jih poseduje Grafični muzej, in ki jo je tokrat posodil Muzeju Jesenice tako, da bo na ogled do 26. avgusta. V kulturnem programu je Matjaž Konda prebral dve pesmi, nato pa je gospa Nataša Kokošinek, zgodovinarka v Muzeju Jesenice, predstavila vsebinsko razstavo. Gre za stare grafične liste, lesoreze, akvarele, gravure v lesu, ki predstavljajo stara prometna sredstva npr. kočije, konjske in oslovskie vprege in predvsem vlake. Listi so res stari, saj nekateri daturajo še v 16. stoletje vse tja do 19. stoletja, ko se je razvil zlasti železniški promet, troleibusi, tramvaji itd.

V predstavitevem besedilu lahko preberemo, kako je potekal razvoj prometa - ljudje so najprej potovali peš, nato s konji, vozovi in kočijami. Z iznajdbo parnega stroja se je začel razvoj lokomotiv - te so sprva vozile po cestah in šele kasneje po železniških tirih. Že od nekdaj pa so ljudje za prevoz uporabljali tudi vodo, kjer je razvoj potekal od preprostih čolnov in splavor do modernih parnikov in ladij. Seveda pa se promet ne odvija samo po zemlji, ampak ima človek že od nekdaj željo, da bi letal po zraku. Po najbolj znanih poskusih v renesančnem času so nastali prvi baloni, cepelini in kasneje letala.

Nataša Kokošinek je med drugim povedala, da močno občutijo izgubo ravnateljice Muzeja Slavice Osterman tako, da bodo zaenkrat pripravljali več razstav s področja zgodovine in etnologije, čeprav se tudi umetniških ne bodo izogibali. Predvsem pa se bodo trudili obdržati dosedanjih visok nivo kvalitete razstav, za katerega se je trudila pokojna ravnateljica.

• E. Gradnik

Festival Radovljica ta teden

## MONIGHETTI IN ACCENTUS

**Radovljica** - Ta teden bosta v radovljiski Graščini dva koncerta stare glasbe: prvi bo danes, 9. avgusta, ob 20.30 ur. Z deli italijanskih mojstrov (Vivaldi, Scarlatti, Pergolesi, Boccherini) in J. S. Bacha bo nastopil ruski čelist Ivan Monighetti, ki ga bo na čembalu spremjal Shalev Adel.

V četrtek, 11. avgusta, prav tako ob 20.30, pa bo koncert dunajskega orkestra za staro glasbo Accentus. Na programu bo Romance sefararov, glasba starih Židov, ki je nastala okoli leta 1500. Tudi sicer v njihovem široko zastavljenem programu izstopajo koncerti stare glasbe iz 15. in 16. stoletja. Mezzosopraniška Carmen Čano, flautist Michael Posch, Thomas Wimmer s fiduljo, in Wolfgang Reithofer s tolkali, bodo z izvrstnim obvladanjem avtentičnih instrumentov tudi tokrat pričarali mistiko glasbe španskih Židov iz leta okoli 1500, obljubljajo organizatorji. • M.A.

Klemen Ramovš:

## FESTIVAL BO OSTAL, ČE SE BO ŠIRIL

**RADOV LJICA, 6. avgusta** - XII. Festival Radovljica se je v soboto zvezčer v radovljiski Graščini začel s koncertom skupine Romanesca, ansambla za staro glasbo iz Londona. Organizator koncerta je Koncertna agencija Klemen Ramovš management, ki je v Radovljico tudi letos pripeljala sedem vrhunskih koncertov stare glasbe. Večer pred slavnostno otvoritvijo smo se pogovorjali s Klemenom Ramovšem, ki pravi, da kljub napornemu delu pri organizaciji prireditve, ki ima vse večji ugled tako med domaćim in tujim občinstvom kot tudi v glasbeno - poustvarjalski javnosti, ostaja tudi glasbenik.



Klemen Ramovš, glasbenik in manager

Že dvanajsti Festival Radovljica ostaja na Gorenjskem. Kakšne so novosti prireditev in v čem ostaja zvesta svoji tradiciji?

Načeloma je še vedno vse enako. Usmeritev festivala ostaja staro glasba z avtentičnimi instrumenti in vrhunsko kvaliteto izvajalcev. Želimo si čim več blestečih imen. Ostaja tudi sedem koncertov v Štirinajstih dnbeh. Sprememba pa so stroški samega festivala, ki so narasli za dva in polkrat. Iz lanskih pet milijonov in pol na skoraj štirinajst milijonov tolarjev, ki

gredo predvsem na račun povečanega medijskega prostora. Letos sodeluje veliko število sponzorjev, ki jim je festival dobra promocija. Žal podjetja po zakonodaji niso stimulirana za sponzoriranje kulturnih prireditve. Tudi sicer se zakonodaja na tem področju spreminja, lastnjeninge še ni končano, zato pričakujem več zanimanja s sponzorjev šele v prihodnje, ko bo vlaganje v kulturo stimulirano tudi s strani dr. trenutek pa jim kultura v zameno za sponzoriranje lahko ponudi le dobro promocijo.

Kakšen je bil odziv publike še pred začetkom festivala in kako so povabilu na festival odzivali sodelujoči glasbeniki?

Otvoritveni koncert, kjer nastopa skupina Romanesca, je bil razprodan ačetkom festivala. Seveda bi a bi bila celotna prireditev razprodana tku leta, saj so bile vstopnice v prodaji. Sicer je bilo ričetkom festivala predanih več kot polovica vstopnic, vendar bi rad po zgledu uspešnih glasbenih festivalov v tujini pripravil publiko do tega, da bi bile vstopnice prodane pred začetkom prireditve. Pod zelo ugodnimi pogoji, seveda. V začetku leta je bila tako cena vstopnice za koncert

le osemsto tolarjev, v kasnejši predprodaji dva tisoč in na dan koncerta tri tisoč tolarjev. Z večjim povpraševanjem vrednost prireditve raste, obenem pa nisi več za vsak posamezni koncert odvisen od publike, za katero ne veš, ali bo prišla ali ne.

Zanimanje glasbenikov je seveda precej širše od kroga gostujočih. Priblična letošnjih sodelujočih je prišla na svojo sti, ki sem jih povabil, so se z veseljem odzvali. Tudi glasbeniki, ki so v preteklih letih tirali v Radovljici, si novno nastopati takoj. Sicer pa mislim, da je splošno vzdusje tako med glasbeniki kot tu, v Radovljici, naklonjeno festivalu. Poudarjam pa, da to ni le radovljiski festival, temveč nacionalni projekt. Poslušalci nameč prihajajo z Gorenjskega, Ljubljane, ostale Slovenije in tudi iz tujine.

Kako ste program koncertov, v primerjavi s preteklimi festivali, izbrali letos?

Program je drugačen, posebnosti pa ni. Z nastopajočimi uskladimo terminje in se dre osnovne usmeritve. Razmišljamo pa o širiti festivala. Morda na način, da se koncerti pod znamko Festival Radovljica duplirajo po vsej Sloveniji, morda bi bili lahko v prihodnje na gradu Kamen v Begunjah. Drugi način rasti festivala pa je, da se shema sedmih vrhunskih koncertov razširi z več cenejšimi. Morda bomo k sodelovanju povabili mlajše glasbenike, ki še niso uveljavljeni, mogoče študente. Z nekaj zares vrhunskimi in uveljavljenimi koncerti bi dosegli uveljavitev festivala, mladim glasbenikom, za katere sem prepričan, da bi se za nastop še posebej pripravili, pa bi bila udeležena dobra referenca tudi za drugam. In seveda bi to pomnilo tudi promocijo festivala samega. Idej je veliko. Uresničujemo pa jih po korakih, ki se včasih na zunaj vidijo, včasih pa ne.

Kakšno je trenutno mesto stare glasbe v svetu, v Evropi in pri nas?

Se pred kakimi desetimi leti je stara glasba predstavljala le

alternativo v klasični glasbi. Mislim, da tega danes ni več. Morda predvsem zaradi nekaterih zelo prodornih poustvarjalcev, pa tudi zaradi diskografskih hiš, ki v svoje programe uvajajo več stare glasbe. Pri tem je usmeritev, da mora biti tovrstna glasba izvajana z avtentičnimi instrumenti, postal nekaj povsem nromalnega. Slovenija pa je majhna der je na primer teoviti dobre violine še za simfonični orkester, avtentične instrumente za kvalitetno izvajanje stare glasbe pa še toliko bolj.

Sicer pa je vzpodobno dejstvo, da je prav na Gorenjskem kar nekaj mladih glasbenikov, ki se ukvarjajo s staro glasbo: med drugim Mateja Bajt in Irena Kolar iz Radovljice, pa ansambel kljunastih flav Camerata Carniola iz Kranja. Glede na majhnost prostora jih je sicer manj kot drugie, klub pri tem pa je slovenska publike na staro glasbo navajena, tako da ima tudi ta zvrst dovolj prostora na slovenskih koncertnih odrih.

Koncerti Festivala Radovljica niso mnoreditive. Ali to v našem prostoru pomeni majhnost ali zivnost?

Tudi tu so ljudje do spoznanja, da mnoikakor ni odločilen pokazatelj kvalitete. Sicer pa se publike obnaša po neki posebni logiki. Za en sam koncert je trebiti občinstvo kot za dogodek v sklopu uveljavljene prireditve. To se ka Radovljici. Veljava festivala iz leta v leta raste, prav tako tudi število poslušalcev. Izvajalec pred skoraj praznem dvorano te Festival Radovljica pa je pil mejo, ko se mu za občinstvo ni več treba batiti.

Slovenska javnost ta čas dobro ve, kaj počne manager Klemen Ramovš, kako pa je z glasbenikom Klemenom Ramovšem?

V tem hipu manager zelo pomaga glasbeniku. V gradu Fučibljan s svojim ansamblom pripravljam šest koncertov, prvi bo. Seveda sem vsak dan tudi glasbenik, je pa res, da je včasih dan prekratek za vse. • M. Ahacić, foto: Lea Jeras



Prvi od sedmih koncertov Festivala Radovljica je bil koncert skupine Romanesca (Andrew Manze, baročna violina; John Toll, čembalo; Nigel North, teorba, lutnja). Občinstvu so na avtentičnih instrumentih poustvarjali italijansko glasbo 17. stoletja.

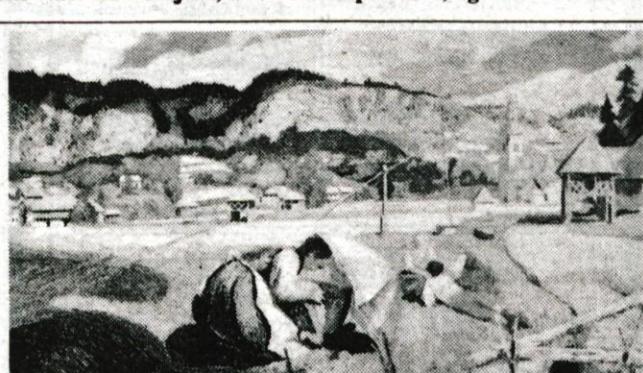
Ssimpozij "Pokrajina in njena podoba" na Pokljuki

## KOPRIVNIK IN GORJUŠE ŽIVITA IN SE POMLAJUJETA

V petih letih so prebivalci vasi na Pokljuki, zlasti na Koprivniku, zgradili celotno komunalno infrastrukturo.

Konec tedna je na Koprivniku in Gorjušah potekalo srečanje z naslovom Pokrajina in njena podoba. Udeležili so se ga arhitekt Jaka Bonča in Marko Smrekar, geolog Tomaž Budkovč, slavistka Marija Cvetek, zgodovinar Jože Dežman, akademski slikar Srečo Dragan in Borko Tepina, grafik Črtomir Frelih, umetnostna zgodovinarka Judita Krivec-Dragan, predstnik Triglavskega narodnega parka Jože Mihelič, predavatelj likovne teorije na ALU Jožef Muhovič, geograf Metod Vojvoda te inž. agronomije Evgenija Korošec, ki je prevzela tudi vlogo gostiteljice.

Gospa Koroščeva, ki poleg mnogih drugih funkcij opravlja tudi delo predsednice Turističnega društva na Koprivniku, je povedala, da je namen srečanja izmenjava strokovnih mnenj in idej, kako ohraniti pokrajino ter kulturno identiteto kraja oziroma združiti iz pozabe, kar se je nekoč na tem prostoru dogajalo in to ohraniti. Dejala je, da so že veliko naredili predvsem v smeri vratčanja mlađih, saj je Koprivnik vzorčni primer za oživitev kraja. Pred petimi leti, ko sta se z možem preselila na Koprivnik,



Ivan Grohar, Pod Koprivnikom (Narodna galerija Ljubljana). Spominške razglednice ob simpoziju (Pokrajine in razne podobe)

je bila vsa mladina v dolini, ostala je samo staro populacija in kraj je bil na robu izumrtja. Nato so z aktiviranjem vseh vaščanov uredili kompletno komunalno infrastrukturo: zgradili so ceste, vodovod, napeljali elektriko in telefon, zgradili ali obnovili gospodarski in kulturni dom, avtobusno postajo, mrljške vežice, cerkev, farovž itd. Potreben denar so dobili predvsem od vaščanov, nekaj od občine in krajevne skupnosti, veliko pa je bilo zlasti prostovoljnih delovnih ur ter materiala (les, peselek itd.). Spodobi so društveno življenje tako, da sleherni vaščani sodelujejo vsaj v enem društvu. Tako so dosegli, da so na Koprivniku in Gorjušah ostale nekatere mlade družine, starejšim pa dali upanje, da se bo tu le nekaj premaknilo. Osnovna dejavnost v teh krajevih je kmetijstvo, ki ga skršajo še posopešiti, za boljšo uspešnost pa so si omisili še dodatnmo, namreč prodajo lastnih izdelkov na domu ali

sejmih. Načrtov imajo še veliko, ponosni pa so zlasti na to, da so mladim dokazali, da se tu da živeti.

Letošnje srečanje "Pokrajina in njena podoba" je prvo te vrste z namenom, da postane tradicionalno, navezuje pa se na lansko 200-letnico prihoda Valentina Vodnika v te kraje. Ob tej priložnosti so izdali tudi spominski razglednici z Groharjevo podobo Koprivnika. Udeleženci srečanja so predstavili svoje teze, ki se navezujejo na pokrajino in njeno podobo, si ogledali nekatere naravne in kulturne zanimivosti npr. Godčev muzej v Bohinjski Bistrici in Oplenovo bajto pod Studorjem, predvsem pa so se skušali drugačna čimveč naučiti. In zakaj so si za prizorišče srečanja izbrali ravno Koprivnik? Precej je vplivalo dejstvo, da gre za zanimiv vzorec visoke poselitve z aktualnim begom v dolino in vračanjem nazaj, nezanemarljiva pa je seveda t



## NA ŠTIRIH KOLESIH

Test: Piaggio Porter blind van/glass van

## MESTNI PROMET

Italijanski Piaggio se je do zdaj uveljavljal predvsem kot proizvajalcev majhnih priljubljenih motornih koles, ki so že več kot četrto stoletje znani pod imenom vespa. Manj znano pa je, da se zadnji čas ta italijanska tovarna uveljavlja tudi z majhnimi dostavnimi vozili imenovanimi porter.

Piaggio porter spada v tisto kategorijo vozil, ki jih je pogosto srečati na italijanskih

tora ali pa odprt tovorni prostor. Na naši preizkušnji je bil tokrat porter s samo dvema sedežema, s pregrado ločenim tovornim prostorom in z dvema paroma bočnih vrat. Tista, ki zapirajo tovorni prostor so bila drsna in prav tako opremljena s stekli, toda kdake zakaj so odpiranju namenjena samo desna in zadnja dvižna.

**HVALIMO:** okretnost - tovorni prostor - motorne zmogljivosti; **GRAJAMO:** skromna oprema - občutljivost na bočni veter - površna končna obdelava

Tovorni prostor: 3 kubične metre

in avstrijskih cestah, kjer so že zdavnaj spoznali primež mestne prometne gneče. Pri nas vsaj na prvi pogled vozilce dolgo komaj 3,31 metra, in pa precej više kot široko, deluje smešno. Zadnjici smo bili podobnih kombijev navajeni pred leti, ko jih je po licenci Fiata izdelovala kragujevška Zastava.

Porter je sicer zasnovan sodobnejše, njegova zunanjost je prijetnih, pa ne pretirano zaobljenih in vendarle zanimivih oblik, karoserijske izvedenice so v osnovi tri in ob podrobnejšem pogledu je ta dostavni avtomobilček povsem dostojno transportno sredstvo. V prostoru, ki je za prvo vrsto sedežev, je lahko že za dodatne štiri potnike sedišč, skoraj tri kubične metre uporabnega tovornega pros-

tor, ki je namenjen vozniku in sopotniku, je pri vseh izvedbah enak. Prednja sedeža sta preprosta, z nekaj prekratkim sedalnim delom in vsaj za krajše vožnje dobrima naslonjaloma. Prostora v kabini je za daljša kolena skorajda premalo in zato zadevanje ob plastiko na armaturni plošči ni nobena redkost. Instrumentov je samo toliko, kolikor jih je res potrebnih, odlagalnih prostorov pa skoraj odločno premalo. Drži pa, da si je mogoče za doplačilo naročiti kar precej dodatne opreme, kar pa ne velja samo za potniški del ampak tudi za tistega, ki je namenjen tovorom.

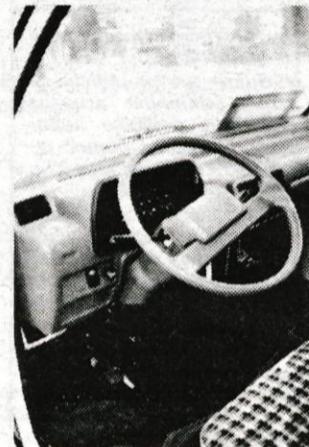
**CENA** do registracije: 17.497.594 ITL (Avtoline Kranj)

Pod motornim pokrovom, bolje rečeno pod prednjima sedežema je mojstrsko spravl-



Piaggio porter: italijansko japonska kooperacija

jen 993 kubični trivaljni motor. Pribaja iz japonskega Daihatsuja, kjer so ga do nedavnega uporabljali tudi za svoj model charade. Kooperacija med Daihatusjem in Piaggiom je povsem jasna:



Potniški prostor: malo prostora, najnujnejša oprema

porter ni zrasel samo na italijanskih zeljnikih, ampak so si ga izmisli Japonci, ki ga prodajajo pod imenom daihatsu hijet, res pa je, da je tovarna za oba v Italiji.

Vozne lastnosti so primerne svojemu namenu. Živahen motorček poganja zadnji kolesi, kar pomeni tudi nekaj navidezne nestabilnosti, gorje-kombiju pa takrat, kadar na odprtih cestah zapira bočni veter. Kljub vsemu, voznik bo znal ceniti, da v tem kombiju

sedi sorazmerno visoko in da končna hitrost niti ni tako zanemarljiva. Predvsem pa se ta dostavni avtomobil izkaže s svojo okretnostjo, ki je predvsem očitna v ozkih mestnih središčih, kjer se porter prerine do tja, kamor se drugi ne.

Zato ima tudi povsem primerno ime. Ali vas porter ne spominja na portirja, prinašalca ali kaj podobnega. In prav zato je tudi narejen: za majhne potuječe delavnice, cvetličarne, pisarne, servise in podobno.

**TEHNIČNI PODATKI:** dostavno vozilo s spredaj nameščenim motorjem in pogonom na zadnji kolesi. Motor: trivaljni, 993 ccm, 33 KW/45 KM, elektronski vbrizg goriva, katalizator. Mere: dolžina 3295 mm, širina 1395 mm, višina 1870 mm. Najvišja hitrost: 115 km/h (tovarna), 121 km/h (test). Poraba goriva po ECE: 6,8/8,0/8,3 l neosvinčenega 95 okt. goriva. Poraba na testu: 8,1 l.

M. Gregorič

**NAJBOLJ ISKAN ČASOPIS NA GORENJSKEM: GORENJSKI GLAS**

## MEŠETAR

### Cene domačih pridelkov

Cene kmetijskih pridelkov so na kmetijah običajno nekoliko nižje kot pri branjevkah na tržnici, ob vse večjem številu kmetij pa se tudi pojavljajo napis, ki vabijo k nakupom jajc, krompirja, mleka in podobno.

Na eni od kmetij v okolici Kranja je treba za liter mleka odšteeti 55 tolarjev, domača jajca prodajajo po ceni med 16 in 18 tolarjev, krompir je kar kreplko cenejši kot na tržnici, saj zanj zahtevajo 40 tolarjev za kilogram, ponujajo pa tudi solato in sicer za 180 tolarjev.

Domača skuto imajo na voljo po 340 tolarjev, za kilogram masla hočjo po 170 tolarjev, za smetano 340 tolarjev. Na kmetiji se dobri tudi domači med, za liter pa je potrebno odšteeti med 380 in 500 tolarjev.

## Oktobra citroen evasion tudi pri nas



Francoski Citroen je pred kratkim v Evropi začel prodajati svojo novo enoprostorsko vozilo evasion, ki je sicer eden od četverčkov iz skupnega projekta s Fiatom, Lancio in Peugeotom. Evasion, ki s svojimi 4454 milimetri dolžine sodi v tržno vse pomembnejši avtomobilski segment (leta 1998 naj bi v Evropi prodali kar okoli 400.000 enoprostorskih avtomobilov), bodo opremljali z dvema dvolitrskima štirivaljnima motorjema, z močjo 123 oziroma 150 KM (s turbinskim polnilnikom) in s tremi različnimi paketi opreme (X, SX, VSX). V osnovni izvedbi je na voljo pet sedežev, medtem ko jih je glede na izvedbo največ osem, v osnovni serijski paket pa sodijo še osrednja ključavnica, volan s servozačevalnikom, elektrificirana stekla v sprednjih vratih in še nekaj druge opreme. Pri Citroenu vsaj v kratkem še ne bodo ponudili drugačnih motorjev ali štirikolesnega pogona. Če gre verjeti napovedim koprskega Cimosa, ki je pri nas zadolžen za zastopanje Citroena, bo evasion pri nas naprodaj v oktobru, medtem ko o cenah še ni nič znanega. • M.G.

**YANNI**  
d.o.o.  
mobitel aparati s tel. številko  
za vozila, plovila in objekte  
že od 2290 DEM v SIT dalje  
nakup na KREDIT ali LEASING  
  
**NOVO!**  
Trenutno najnajniši mobilni  
telefon v Sloveniji  
**BENEFON DELTA**  
3.490 DEM

Svetovanje  
Prodaja  
Montaža  
Informacije  
064/218-317, 061/12-51-288  
VEČ kot 1/3 VSEH uporabnikov  
JE mobitel KUPILA pri YANNI d.o.o.

## NOVICE

**VW:** Tokratni prispevek k varovanju okolja pri proizvodnji avtomobilov prihaja iz nemškega Volkswagna. Tam so pred kratkim vse avtomobile, ki jih lakirajo s pomočjo potopnega procesa v električnem polju začeli barvati barvati s pomočjo neosvinčenih materialov. Potopno lakiranje je sicer prvi korak v procesu barvanja avtomobilov. Surova karoserija pri potopnem lakiranju v električnem polju dobi prvi nanos laka, ki kasneje ščiti pred korozijo in po končni obdelavi ni viden. Sedanji ukrepi so posledica dolgoletnih raziskav Volkswagna in partnerskih podjetij. Zaradi manjše obremenjenosti okolja se ne bo spremnila niti kakovost niti zunanja podoba barvanja, Volkswagen pa tudi ne bo spremenjal cen avtomobilov.

**RENAULT:** V prvih šestih mesecih letosnjega leta je renault svoj delež na evropskih avtomobilskih trgih povečal na 10,6 odstoka, kar je za dve desetinki odstotka več kot v enakem lanskem obdobju. Lani so v tem času prodali 630.359, letos pa že 687.714 avtomobilov. Še posebej dobro so šli renaulti v prodajo na zahtevnih trgih severoevropskih držav, manj zadovoljni pa so prodajo v Španiji, Italiji in Portugalskem, kjer je nasprotno opazen upad prodaje novih avtomobilov. • M.G.



## XII. FESTIVAL RADOVLJICA

6. - 20. avgust 1994

London  
Dunaj  
Basel  
Moskva  
Tel Aviv  
Amsterdam  
Antwerpen  
in  
Firenze  
z intonacijo stare glasbe

Nocoj (torek, 9. avgusta) ob 20.30:  
IVAN MONIGHETTI - violončelo

Pojutrišnjem (četrtek, 11. avgusta) ob 20.30:  
ACCENTUS - ansambel za staro glasbo

mobitel ilirija



PANPRINT



Uradna pijača XII. Festivala Radovljica 1994 je peneče vino Valvasor. Prodaja vstopnic: Emona Globtour Maximarket in Turistično društvo Radovljica. Informacije: Klemen Ramovš Management, Tel.: 061 125 33 66

**avtotehna d.d.**  
salon EPRO Gorenjski sejem Kranj

**SANGIORGIO**  
**BOSCH**

Pralni stroj od 61300 SIT dalje  
Pralnosušilni stroj od 105300 SIT dalje

Možnost nakupa na posojilo ali čeke  
Popusti za gotovino

**HOTEL JELOVICA BLED**

Vabimo vas, da nas obiščete  
NA KOSTANJEVEM VRTU  
ali v BISTROU. NUDIMO:  
velik izbor odličnih pizz, sladič,  
sladoledov in drugih dobrot.  
Zabava vas ansambel Jux  
box z odlično pevko SONJO  
ZUPAN.

Rezervacije po  
telefonu 79-60  
ali telefax  
741-550

**VREME**

Sončno in vroče bo,  
popoldne in zvečer bodo  
krajevne nevihte. V četrtek bo  
začel pihati jugozahodni veter.

**LUNINE SPREMENBE**

Po Herschlovem vremenskem  
kluču naj bi bilo veliko dežja.

**ZBIRAMO STARE RAZGLEDNICE**

Zadnjekrat je bila na tem mestu objavljena stara razglednica vasi Bukovica v Selški dolini. Ker ste imeli nekoliko več časa za odgovor, smo prejeli tudi nekaj več vaših dopisnic. Napisali ste nam tudi, da je na sliki cerkev, kakrsna je še danes, in t.i. Kislova hiša, v kateri sta bili tedaj trgovina in gostilna. Na sliki je videti tudi staro osnovno šolo, ki pa je bila med drugo svetovno vojno požgana, po vojni pa je bila obnovljena. Žreb je pet nagrad v vrednosti po 1.000 tolarjev namenil takole: 1. Peter Kalan, Bukovica 20, Selca; 2. Zofija Pogačnik, Nemlje 7, Zg. Besnica; 3. Sonja Ovnik, Stružnikova 8, Šenčur; 4. ALENKA Golob, Praprotno 17, Selca; 5. Urban Potočnik, Bukovica 24, Selca. Čestitamo!

Tokrat pa objavljamo razglednico iz leta 1939, ki prikazuje neko planino, kamor bi se človek prav rad zatekel pred to vročino. Napisite, katera planina je na sliki in na kateri nadmorski višini leži. Odgovore pošljite do petka, 12. avgusta, na naslov Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj. Žreb pa bo spet razdelil pet nagrad v vrednosti po 1.000 tolarjev.

**WIT BOY** MAJSTROV TRG 5,  
KRAJN MODA ZA MLADE

Najslavnnejša izjava minulega tedna je nedvomno bila izjava pri nas letajočega madžarskega predsednika, namreč: gospod predsednik je ljubezni do dežela, da je Slovenija tako lepa, kot da bi jo bil Bog ustvaril...

Hvala za poklon!

To najbrž že drži - o naravi in teh naših naravnih lepotah! Kaj pa Slovenci, ki jih je Bog posadil v to idilično narocje planin, ravnine, krasa, primorja, goric? Gospod predsednik bi gotovo spet ljubeznivo dejali, da so ljudje pa sploh oh in eh dobrí in ljubezni!

No ja! To on misli. Mi bi vsekakor samodestruktivno usekali, da ene izmed nas je pa sam hudiček gor na te bogoske hribčke posadil, tako zlobni da eni so! In da jih hudobec na teh hribčkih in dolinah kar dobro gor drži, saj se od domala sleherni priliki izkažejo za zlobne in grozne primerke in je njih črna duša v kričečem neskladju z milino slovenske narave.

Te slovenske narave bo Bog kaj kmalu jako žalosten, če bomo kar pustili, da nam zgori na tisoče hektarov gozd! Ko takole beremo, da so na poziv o gašenju velikega gozdnega požara prišli le trije, štirje prostovoljci in da je vojska rekla, da se ne bo izpostavljalna, tu nekaj ne štima!

Ne štima seveda to, kar nihče na glas ne pove, namreč: gozdovi so zdaj v zasebni lasti, socializma ni več, da bi rekli: to so naši, slovenski, družbeni gozdovi in vsi gremo

**KRATEK INTERVJU**

Slikar, jadralni padalec, jamar

**Svoboden kot ptica**

Dare Ferjan - Fant, o katerem se bo v prihodnosti morda še veliko govorilo. Nadarjen mlad slikar, a hkrati se ukvarja še z mnogočim...

Kot vsak umetnik tudi ti iz nekega vira črpaš ideje, ki se potem prelijejo na slikarsko platno.

Svoje ideje iščem v sebi, notranjost je tista, ki sili ven. Tesna je povezanost z življem, tkanjem lepega okrog mene, važen je občutek trenutka. Moje slikarstvo je raziskovalne narave, nima m am izoblikovanega stila, uporabljam mnoge tehnike. Kdo bi rekel, da se še iščem. Na moje ideje, ki so razvidne s platna, vpliva veliki meri tudi dejstvo, da veliko berem, še posebno je v tem času pomembna duhovnost. Evald Flisar, Carlos Castaneda, to so pisatelji tiste vrste, ki mi dajo veliko duhovnega poleta. Ogenj, voda, zrak in zemlja so elementi, ki služijo mojemu poslanstvu. Rad sem v stiku z naravo, rad jo upodabljam in raziskujem še z drugega vidika - z jadralnim padalstvom in jamarstvom.

Odraščal si v mirnem in slikovitem okolju blizu soteske Vintgar.

Slikam res že od takrat, odkar pomnem. Torej so začetki risanja povezani s tem krajem. Veliko sem se naučil v srednji aranžerski šoli, veliko pa se učim sah, iz knjig, ki prikazujejo anatomije, tehnike. Ko sem potoval po Evropi, bil sem na severu Evrope, v Parizu, v Utrechtu na Nizozemskem, kjer sem naredil sprejemne izprite za tamkajšnjo Likovno akademijo, pa potem nisem ostal v tujini, sem ves presrečen hodil po galerijah in se skušal s tistih veličastnih slik čimveč naučiti.

Ali ti je žal, da nisi ostal v Utrechtu?

Ne, za nič v življenu mi ni žal. Res je, da se iz vsake stvari nekaj naučiš, in da je za nekaj dobra.

Kje si prirejal razstave?

Bile so v tržiški Kurnikovi hiši, sodeloval sem na likovnih tekmovanjih Ex tempore, raz-

- aufbiks - gasit! Kar poskusite iti iz kakšnega zasebnega ali na pol privatiziranega podjetja ven, rekoč: jest grem pa zdej gasit, gmajna naša gori! Kjer gori, tam smo mi! Manager v firmi bo pa rekel: ti kar pojdi, a štih ti bo manjkal, zato nazaj ne pride! Vzamemo drugega!

davkoplačevalci terjali čiste račune: če damo za gasilce, da so v pripravljenosti, bodo gasili tistim, ki so tudi plačali. Njim, ki niso, bo pač - zgorelo!

No ja, zadeve ravno ne bodo tako zelo nabrušene in bo solidarnost še vedno tlela, ampak v glavnem bo vseeno



stavljal na Bohinjski Beli, v Kranju, v takratni blejski galeriji Aladin, celo v Šmarjeških toplicah.

S tvojim načinom življenja je močno povezana želja po letenju in raziskovanju skrivenostnih zemeljskih globin.

Kot sem že poudaril, gre za pristen stik z naravo. Jadralno padalstvo mi pomeni izziv, da se preizkusim v letenju, želja pa tem pa izvira verjetno iz globoke, skrite človekove potrebe po letenju. Ko jadraš, vse izklopši, si sam. Po drugi strani pa je to nevarnost, dvigne ti adrenalin v krvi. Raziskovanje jam pa pomeni spuščanje v neznanico, skrivenostno, temačno.

Za preživetje ustvarjati slike ni dovolj.

Nikakor ne. Zato je moja največja želja, da bi bilo mogoče živeti od umetnosti. V slikanju uživam, vendar naslikana platna ne počejo vsakdanjega kruha. Zato delam tudi izdelke iz usnja - denarnice, torbice in podobno. Mogoče mi bo nekoč dano, da izpolnim eno največjih želja - potovati v daljne dežele, priti v stik z nedotaknjeno naravo, z ljudstvi Avstralije, Nove Zelandije. Kdo ve! • S. Vidic

A pustimo tako resne bližajoče se teme, saj je avgust in se bere samo še to, kam je kdaj fliknil na dopust. Da so naši politiki bojda ostali na domačih turističnih destinacijah, je seveda hvalevredno, čeprav dvomim, da jim je tole počitniško domoljubje kaj pri srcu. Glede na funkcionarske place, ki prinesejo tudi od 50 do 100 procentne stimulacije in so torej v resnici še enkrat višje kot je uradni zaznamek, bi si mirne duše lahko privoščili Havaje, če ne že prijateljsko hrvaško primorje. Najbolj jo je pihnil Jelinčič, ki je naravnost povedal, da gre na Kubo. - gledat tudi, kako na licu mesta umira socializem. Tako bo edino on zdržal prijetno s koristnim, ko bo opazoval, kako se preživi z dolarjem plače na mesec...

Naši politiki torej na morje in na podalpsko Gorenjsko, kot se na široko govori.

No ja, dobro. Glede na to, da je Slovenija silno majhna in da je od kakšnega Martuljka ali Kranjske Gore do ljubljanskih Murgel ura zmerne vožnje, naj se ne bi zgodilo to, kar se je enemu domačemu turistu:

Ko se je namreč šel domači turizem in letoval na destinaciji Martuljek, jo je zvečer kar odplenil proti domu. Čisto je pozabil, da je domači turist na domači turistični destinaciji in da mora v hotel na večerjo, ne pa domov kure zapret. • D. Sedej

**VICI V ŠPICI**

- Policaj pregleduje gume na avtomobilu starejše voznice in reče:

- Ali se zavedate, da imate zelo slab profil?
- No veste kaj, sikne ženska, kakšen poseben lepotec tudi vi niste!

- Oženil se bom z Japonko, reče Boris prijatelju.

- A je velika ljubezen?

- Niti ne. Toda boljše je, če imaš taščo na Japonskem.

- A mi daste prašek za bolhe.

- Nič ne bo, pri nas dajemo praške samo za denar.

- Vedeževalka prerojuje ženski z dlani. Poročili se boste z lepim in bogatim moškim.

- Krasno, reče ženska, toda kaj naj storim z grdim in revnim, ki ga imam že doma.

- Mojster naroči vajencu: V sosednjem prostoru pobavaj okna!

- Čez nekaj časa pride vajenc nazaj in vpraša?

- Mojster, a okvire tudi?

Milka je podarila sosedu za rojstni dan straniščno metlico. Ob prvem srečanju jo vpraša:

- Kako ste zadovoljni z metlico?

- Ne vem, se izmika, papir je le papir.

Beno

**radio triglav**

64270 Jesenice, Čufarjev trg 4  
STEREO 96 MHz RDS

**ZADETEK V PETEK**

V petek zvečer je bilo v Gorenji Dobravi 6 pri družini Čemažar zelo vroče; ne le, da je od poletne vročine kar puhtelo, pač pa predvsem zaradi kviza ZADETEK V PETEK.

S terenskim vozilom Radia Žiri je bil pri Čemažarjevih voditelj kviza Jure Svolšak, ki je tričlanski ekipi zastavil 10 + 1 vprašanje. Pravilno so odgovorili na 9 vprašanj in si prislužili 13.500 SIT vredno nagrado pokrovitelje oddaje PROFIL iz Virmaš 70, Škofja Loka in tudi v finalni oddaji, ko bo ena od sodelujočih družin prejela najnovejši pralni stroj Gorenje, bodo Čemažarjevi nastopili.

Na sliki: takole pa je Glasov fotoreporter Janez Pelko z objektivom zabeležil družinsko veselje v oddaji ZADETEK V PETEK.



**PROFIL**

SAVSI SERVIS

DUŠAN JERALA

VIRMAŠ 70, ŠKOFJA LOKA, TEL.: 064/631-240  
MENJAVA, PRODAJA, CENTRIRANJE, VULKANIZIRANJE GUM,

OPTICNA NASTAVITEV PODVOZIJ, REKLAMACIJE SAVSKIH GUM

PROFIL

NAJVEČJI PRODAJNI CENTER NA GORENJSKEM;

bela tehnika, malii gospodinjski aparati, akustika, kuhinje, kopalnice, antenski material

In rezervni deli.

POPUST DO 45%

Delovni čas: od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.

NAGRADA: NAJNOVEJŠI, IZVOZNI MODEL PRALNEGA STROJA GORENJE

V VREDNOSTI 89.000,00 SIT

A	N	S	D	A	C
H	G	K	B	J	M
L	F	Y	O	P	R
A	Š	T	E	V	Z
Ž	X	I	W	C	U

Pošljite:

Pošljite na RADIO ŽIRI, 64226 Žiri do 12. AVGUSTA 1994

SRPZ

**Tema tedna****Narava je že lepa,  
Slovenci pa...**

Slovenska narava je tako, kot bi jo sam Bog ustvaril, Slovenci pa... No ja! Slovenski politiki na domače destinacije, Jelinčič pa na Kubo!

tako in čisto nič drugače! Zato so krepko mimo usekal vsa tista zgrožena pisma bralcev, ki so objekovala nehumanost, če ne celo predzrnost slovenske vojske, ki se obgašenju tako velikega požara ni odzvala! Tega, da bi planško velikanko teptali premraženi vojaki in si vsi mokri zasluzili sendvič in kakšnega jurja, tega, da bi po velikanki iz samega domoljubja in ljubezni do "naše Planice" stopicali domačini, ne bo nikdar več. Če si organiziral, od sponzorjev, oštirjev in

## Ta mesec na vrtu

Vse kapusnice, tudi kolerabice in kavlo, ki smo jih sadili sredi julija in še prej, moramo avgusta redno gnojiti in zalivati.

Nizki stročji fižol, ki smo ga sadili do srede julija, dobi v avgustu dva obroka gnojil. Gnojiti začemo v prvi tretjini avgusta, potem pognojimo spet čez štirinajst dni. Pri trosenju gnojil pazimo, da ne poškodujemo listja.

V skupine sejani kitajski ohrvot - sejali smo ga prejšnji mesec - preredčimo, da ostanejo le najmočnejše rastline. S tem opravilom ne odlašajmo predolgo, temveč razredčimo še majhne rastline. Najboljši čas za to je takrat, ko se je poleg kličnih listov že precej dobro razvil prvi pravi list. Pred redčenjem gredo temeljito zalijmo, saj iz razmocene zemlje laže izvlečemo nepotrebitne rastline, ne da bi omajali tisto, ki jo nameravamo pustiti. Teden dni po redčenju pa mu že pognojimo.

Zimsko endivijo je treba redno pleti, gnojiti in rahljati. Gnojimo z duščnimi gnojili.

Pregostiti korenček, ki smo ga sejali julija, zdaj preredčimo.

Ob različnem času sajene sadike pora so zdaj že v polni rasti in jih še vedno dobro oskrbujemo: plevemo, rahljamo, dognojujemo. V poštev pridejo samo gnojila, ki vsebujejo pretežno kalij in fosfor. Avgusta gnojimo pora dvakrat: v prvi tretjini meseca in potem še enkrat čez tri tedne.

Ce še nismo sejali motovilca, pohitimo z njim. Motovilec mora namreč hitro dorasti in do oktobra razviti mnogo listov. Pridno mu tudi gnojimo; vsak teden ga zalijmo z raztopino hitro delujočega duščnega gnojila.

Samo hitro dorasle redkve so nežne in krhke. Zato jih gnojimo in zalivamo tudi avgusta. Gnojimo z mešanimi gnojili in sicer v več zaporednih obrokih, kar je mnogo bolje kot večja količina gnojila. Podobne zahteve kot redkve in druge prstenine ima v tem času tudi rdeča pesa. Gnojimo jo vsak teden enkrat podobno kot redkvo in motovilec, zato lahko gnojimo vsem trem hkrati. Čremu korenou konec avgusta prenehamo gnojiti. Tako bodo korenji bolje prezimeli. Za zimsko uporabo in zanesljivo skladisje mora čebula dobro dozoret. Prezgodaj pobrana čebula je mnogo bolj podvržena gnitiju. Čebulo pobiramo, ko začne zelenje rumeneti: marsikod opažamo, da liste čebule polomijo in potlačijo, preden začne rumeneti, to pa je vse prej kot koristno, saj ne vpliva ugodno na dozorevanje.

## Prav je, da vemo

Na stenah ut in lop in tudi na leseni ograjah lahko že avgusta opazimo mrtve ličinke, obložene z majhnimi rumenimi zapredki (kokoni). Mnogi te zarodek zaradi neznanja zamenjajo z jajčeci gošenic in jih uničijo. So pa to bube najezdnika, ki leže jajčeca v žive gošenice. Izležene ličinke se hranijo z notranjostjo gošenic, ki poginejo. Tako nam najezdnik pomaga uničevati škodljivce, zato za predkov ne smemo uničevati.

## Gorski pozdrav

**Ziga Svete z Bleda nas je razveselil z razglednico severne Triglavskih sten. Takole je napisal:**

Bočnica hitro brixia  
Ipro polovico meseca  
julija sem preživel na  
moju. Bilo je super. Drugo polovico v bo-  
kejskem taboru na Bledu. Ludočito je bilo 26  
dovratov in se hladiti v moxli Športni dom  
zani, ko je bila runaj neznašna vročina.  
Toda pa sem začel obiskovati tudi naše gore  
in planine. Najprej sem se podal v Luknjo,  
ki je nad dolino Krat, od koder je lep raz-  
gled v Trento. Na vrhu grebena so našle štiri  
planinice, a jih nikče ni strigal, verjetno x mi-  
slijo, naj se pokarejo se drugim planincem.  
Zacetek je bil kar naposen. Ko sem se začal  
po planinici, sem se po obzoru hladil s negom  
v dolini pa se može v moarem potoku Bistri-  
ca. Kljuzini dejavnega doma sem na skalni  
steni preskusil še svoje plezalne sposobnosti;  
po klinih. Tomov sem se vrnil počasi zvezar  
utrujen, a prečen in dobre volje. Spoznal sem,  
da so naše gore lepe, še sestom načkal v  
gorski svet. Vsem počitniški pozdrav. Ziga  
Svete, OŠ Bled.

## Bojim se...

... če škripljejo vrata in mislim, da je prišel vlomilec,  
... kadar gledam grozljivko,  
... če ponosči grmi,  
... višine, divjega prašiča,  
... toče in bliskov,  
... burje, viharja,  
... grdih, groznih sanj,  
... grizlja,  
... če sem sam doma in ni električne,  
... če me kdo ustraši, če me ati in mami kregata.

• Učenci 2. d r. OŠ Železniki

## Poskusimo še mi

### Bučke se rede

Mlade bučke so odlična zelenjava, zelo so okusne in pripravimo jih lahko na najrazličnejše načine. Lahko jih narežemo in jemo v solati, jih zrežemo v polivko za špagete ali rižoto, lahko jih pečemo, cvremo, lahko jih izdolbemo in nadevamo, jih pripravimo v zelenjavni piti itd. Skratka, bučke so zelenjavna delikatesa poletja. Pa ne le to, bučke so tudi zdrave. Priporočajo jih kot dietno hrano pri shujševalnih kurah, želodčnih, sladkornih, ledvičnih, revmatičnih boleznih, pri protinu in pri obolenju mehurja. Pri shujševalnih kurah jih pripravimo tako, da olupljene bučke dušimo v lastnem soku skupaj s paradižnikom in rezinami čebule, dodamo malo kisle ali sladke smetane in jedi ne solimo. Ker bučke odvajajo odvije vodo iz telesa, so zlasti zelo zdravilne pri ledvičnih bolnikih, saj najprej povečajo izločanje trdnih in topljivih sestavin seča, kasneje izginjajo otekline; tako pomagajo tudi pri vodenici.

### Bučke s testeninami

kuhanje testenine, 1/2 kg bučk, 1 čebula, 2 stroka česna, 5 dag naribane sira, 1 žlica kisle smetane, 2 žlice belega vina ali olivnega olja, sol, poper, peteršilj, bazilika

Z enim strokom česna natremo posodo, nato na olju preprazimo čebulo v posodi, ki smo jo natrli s česnom. Dodamo na kocke narezane bučke, sol, začimbe, vino in drug strok česna. Pražimo v zaprti posodi, dokler se bučke ne zmehčajo. Tako pripravljene bučke zmešamo s testeninami, po želji primešamo še sir in kislo smešamo.

### Bučni namaz

1/2 kg mladih tanjih bučk, 5 strokov strtega česna, sok limeone, 2 žlice navadnega ali olivnega olja, sol, poper, peteršilj, bazilika

Cele bučke skuhamo v slani vodi, nato jih na koničah obrememo in pretlačimo ter na cedilu dobro odcedimo. Nato jih z ostalimi sestavinami zmešamo in namaz shranimo v hladilniku.

### Ocvrte bučke

bučke, testo za palačinke, olje  
Vzamemo poljubno količino sestavin. Bučke olupimo, narežemo na tanjše kolobarje, jih pomakamo v zelo gosto in precej slano testo za palačinke in na olju z obeh strani rumeno ovremo.

### Nadevane bučke

3/4 kg bučk nadev: 1/4 kg skute, 1 žlica kisle smetane, 1 jajce, 2 stroka česna, sol, poper, peteršilj

Bučke olupimo in jih grobo nastragamo. Nato jih posolimo in pustimo stati pol ure, nato dobro ožmemmo. Zmešamo jih z ostalimi sestavinami in jih pečemo v pečici 30 minut pri 200 stopinjah C. Jemo jih s kruhom ali s krompirjem in solato. Po želji tako pripravljene bučke nadevamo in jih popečemo do konca.

## Iz šolskih klopi

### NAGRAJENI SPIS

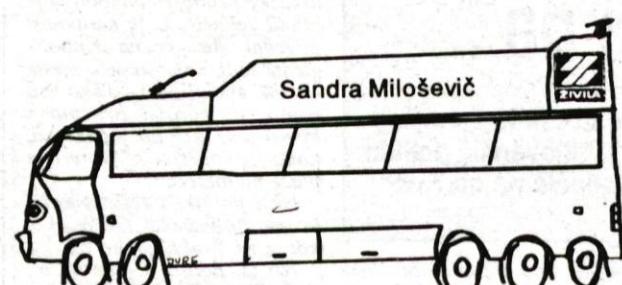
#### Moj zobek mal

Moj zobek mal  
mi črviček kvari.  
Vedno ga hrusta  
in si z njim polni usta.

S krtačko ga podim,  
pa ga nikoli ne ulovim.  
Luknjica se veča  
in je vedno bolj boleča.

Krtačka moja, ne obupuj,  
s črvičkom imava opravka;  
s teboj črviček gre,  
nama pa ostanejo čisti zobje.

• Sandra Miloševič, 4. a r. OŠ Ivana Groharja Škofja Loka



## Vic za vroče dni

### Lučka

"Tinček, boš tudi ti lučko?"

"Kje pa, jaz imam že Andrejo!"

## Moda moda moda

### Usnjena srajca

Ena srajca za vse priložnosti, bi lahko rekli dolgi bluzi iz tankega velurja, ki prihaja v modo to jesen. Naš model je v rjavi, srnini barvi. Lahko jo nosimo športno, h kavbojkam in puloverju, lahko pa tudi elegantno, h kariranim hlačam, beli bluzi ter barvno ubrani kravati, lahko tudi pod sakojem k bermuda hlačam - še vedno so zelo modne. In ne nazadnje: srajco iz usnjenega velurja lahko oblečemo tudi za večer, k črni dolgi obleki in črnenu puloverju, zraven pa gre zlat pas in debela zlata zapestnica (ne bojte se, saj ni treba, da je zlato) in ozki visoki črni čevlji. Pa še sami lahko najdete vrsto svojih kombinacij! Naj ob tem spomnimo, da se pri nas dobri odlični nadomestek usnja (flavista Save Kranj) v vseh barvah, ki je pralen, celo v stroj ga lahko vržemo. Ceneje bo in nič manj lepo.



## Pet minut za lepši videz

### Maska proti aknam iz buče

Naribamo bučo in jo pustimo stati. Potem sok odcedimo in ga zmešamo z enakokoličino jogurta (100 g in 100 g). Obraz najprej držimo nekaj časa nad toplo slano vodo, potem pa si nanesemo pripravljeno masko, tako da si obraz rahlo drgnemo s prepojeno gazo ali vato. Po pol ure masko odstranimo s toplo vodo. Postopek ponavljamo enkrat na teden.

### Filmska nagradna uganka

V filmu Moj očka, junak je v vlogi očeta zaigral Gerard Depardieu. Ko smo vas vprašali po naslovu vsaj še enega njegovega filma, ste največkrat zapisali Cyrano de Bergerac in Zeleno kartu. Za nagradi - po par brezplačnih kino vstopnic - sta bila tokrat izžrebana Ines Trškan iz Kranja, C. Jaka Platiša 3, in Matej Wolf iz Kranja, Dražgoška 3. Čestitamo.

Na kranjsko filmsko platno prihajajo Nabriti kanoni, idealna komedija za vroče počitniške dni. Film je narejen v tradiciji novega, svetlega ameriškega humorja, za katerega včasih ne veste, ali bi vam bil všeč ali ne, uporablja pa podobne pingpong prijeme kot Gola pištola in Ali je pilot v letalu. Stranski vlogi, pa čeprav kratki, Whoopi Goldberg in Bruce Willis sta na trenutke bližu smeha, negativec v podobi Williama Shatnerja pa je neponovljivo intenziven in smrtonosen. Glavni junak Jack Colt s svojim fantovskim šarmom in smrtno resni Samuel L. sta odličen humorni par.

Kateri igralec je upodobil Jacka Colta? Odgovore na vprašanje pošljite do 18. avgusta na naslov: CP Gorenjski glas, 64000 Kranj, Zoisova 1 - Filmska uganka.



CE IMAS DOBRO KOLO, ŠE NE POMENI, DA SI DOBER KOLESAR, sta pod tole risbico zapisali tretješolci Zala Peternel in Maja Jelovčan s Kokrice. Počitnikarji, kako se obnašate na cesti, vas sprašujemo mi.

# ANNO 973

**Priloga Gorenjskega glasa o škofjeloški občini (7)**

Beg pred vročino stoletja

## Rešitev v (onesnaženi) Sori

**Kljub opozorilom, da kopanje v vseh treh Sorah zaradi onesnaženosti ni priporočljivo, pa so bila obrežja teh rek v teh dneh dobesedno oblegana.**

Niti najstarejši prebivalci v Sloveniji ne pomnijo tako visokih temperatur, s kakršnimi nas je "obdarilo" letošnje poletje, podobno pravijo tudi meteorologi, ki v vsem dosedanjem beleženju temperaturnih gibanj tako velikih in pogostih preseganj 30 stopinj Celzija še niso zabeležili. Za večino je bila v teh posljih dneh edina rešitev kopanje.

Razen v starih hišah z debelimi kamnitimi zidovi in tistih redkih, ki so tudi novejše temeljito izolirali, se nas je večina s spuščenimi zavesami, raznimi žaluzijami in roletami v teh dneh več ali manj neuspešno borila z vročino. Naša domovanja so se kljub našim prizadevanjem spremajala v parne kopeli, prave saune, nič bolje je seveda nismo odnesli na delovnih mestih, kjer bo verjetno tudi statistika zabeležila posledice teh okoliščin.

Ljudje smo imeli v tem sicer klasično dopustniškem času tri možnosti: tistem, ki jim je planirani (ali celo kolektivni dopust) soupadal s to vročino, so lahko odšli na morje, kjer je sicer običajno celo nekoliko višjo temperaturo, ker je v zraku nekaj manj vlage, lažje prenašati, predvsem pa je tam možnost kopanja, čeprav temperature morja že presegajo 27 stopinj Celzija in kakšne prave osvežitve ob tem ni. Tudi s čistoto vsaj slovenskega morja se ravno ne kaže hvaliti. Več bolj znosnejših temperatur so nekateri dopustniki lahko poiskali v hribih, bolje rečeno v gorah, kjer pa tudi opozarjajo na to, da je za vzpone pametno z vstajanjem prehititi sonce.

Tistem, ki se je dopust iztekel, ali pa ga delo še ne dopušča, smo morali iskati bolj praktične in seveda razpoložljive rešitve. Na Loškem, kjer menda edini na Gorenjskem nimamo odprtih bazenov, nam je kljub opozorilom o onesnaženosti, Sora(e) edina rešitev. Vožnja po Selški in Poljanski dolini, pa tudi nekatere "standardne" točke ob Sori nizvodno od Škofje Loke, pokažejo, da si prebivalci v občini Škofja Loka tovrstne rešitve množično isčejo, ob koncu tedna pa so bregovi vseh treh Sor dobesedno oblegani. Kjerkoli je voda Sor naravno ali umetno zajezena, je v teh dneh postala kopališče, po dimu sodeč, pa so ob koncu tedna cele dneve, vključno s pripravo hrane na žarih, v večini pa celo kar ob kurjenju nabranega suhega vejevja, preživiljale cele družine.

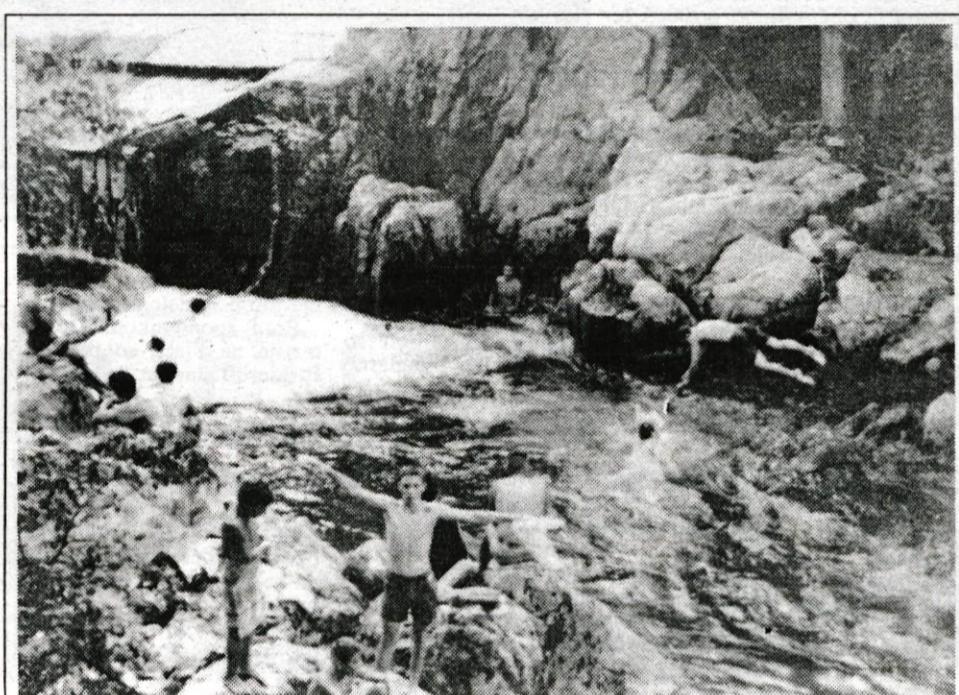
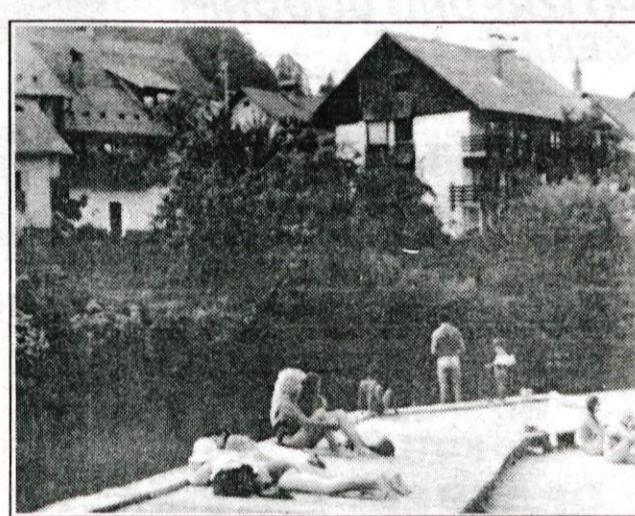
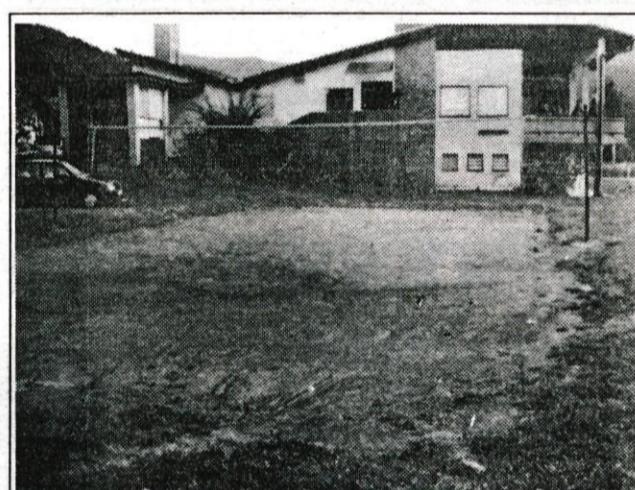
Pravzaprav kopanje v Sorah ni presenetljivo, saj bi lahko rekli, da so bile prav Sore pojem rek primernih za kopanje in stare kronike kažejo na to, da se je nekdaj na Loškem obilno razvijal turizem tudi na ta račun. Reke, ki so že ob zmernih poletjih dosegale za kopanje sprejemljive temperature, čudovito zeleno okolico in nenazadnje tudi njihova čis-

ko bi govorili o velikem povečanju naselitve, predvsem pa gre tako onesnaženje kar težko skupaj z večkrat slišano (samo)hvalo, da smo občina, ki v kar treh čistilnih napravah očisti največji delež odpadnih voda v Sloveniji. Za razliko od lani, ki nam je že pomlad povzro-

## Vročini navkljub

Tokratno občinsko prilogo Anno 973, v razliko od zadnjih dveh, ki sta bili dosledno tematski, ponovno ponujamo kot mozaik življenja na Škofjeloškem. Prav neznosne vročine, ki nas peste v teh dneh, so nam narekovali, da pogledamo, kako se Ločani hlade na dokaj neurejenem kopališču in v onesnaženi Sori, že zaradi naslova naše priloge, ki opominja na spoštljive tradicije, pa nikakor nismo smeli spregledati pomembne obletnice, ko so v Škofji Loki pred sto leti žarnice zasvetile prvkrat v Sloveniji grav v našem tisočletnem mestu. Del priloge posvečamo Žirem oziroma njihovi preteklosti brez kakšnih namenov po kakršni koli analizi ali zbiranju preverjenih pričevanj, pač pa v pogovoru z nekaterimi starejšimi, ki se teh časov po svoje spominjajo. Nekaj utrinkov, ki utegnejo morda koga pripraviti tudi k razmisleku. • Š. Žargi

"Sila kola lomi", bi lahko ugotovili za kopanje na kopališču v Škofji Loki. Nekatere omenjene kopalne posebnosti



ravnjanjem z odpadnimi vodami (z manj učinkovitimi greznicami, ali celo brez njih) na drugi presegli samočistilno sposobnost rek. Upajmo samo, da ljudje le upoštevajo priporočila o tem, da pazijo, da ne dobe vode v usta, in da se po kopanju po vrhnitvi domov res stuširajo.

Posebna zgodba je škofjeloško kopališče. Že na prvi pogled je mogoče ugotoviti, da je zenit njegove uporabe že daleč za nami. Dodobra zasut jez z obilico mulja na dnu, ki dodobra skali vodo, pač ni najboljša, zlasti pa najprijetnejša možnost za kopanje. Tudi o urejenosti prostorov za sončenje bi težko govorili. Za nekaj sto vsakdanjih kopalcev je en sam tuš, pri čemer nekateri priponinjajo, da je pravi čudež, da je ročica ventila ostala toliko časa na svojem mestu. Nekdaj popularna novost na tem kopališču: igrišče za odbojko na mivki

jo z umikom na skale, prek katerih je zgrajena tudi znana Hudičeva brv. Pač pa je vseskozi poln globok tolmin pod kopališčem, kjer se steka v približno bore dva metra široko strugo vsa voda Poljanščice. Ker se pri tem peni (hitrost vode je v tem ozkem grlu seveda večja), je tolmin dobil ime "PENE" in zagotovo je v Škofji Loki redek fant, ki se ni kdaj lovil tam. Prav zanimivo je, kako se pri tej zabavi - skakanje po peneči vodi in plezanje in lovenje po dodobra zglašenih skalah je res svojevrstna zabava - menjajo posamezne družbe, pri čemer se morajo mlajši, ko se zadeve zahoce starjem, hočeš ali nočeš umakniti. In še ene priložnosti za "junake": popularno je tudi skakanje z vrvi in tako imenovane Sturmove skale v vode tolminov, tik preden se Sora na razširi v svoj normalni široki (in plitki) tok skozi Škofjo Loko.

Ni rešitev klorirana voda ujeta v takšno ali drugačno plastiko, pač pa drugačen odnos do narave. Ne samo zaradi nas samih, ko nam je vroče, pač pa, če hočemo, da kdo še kdaj (vsaj na kopanje) pride k nam. Zdi se, da je to zelo daleč.



tost, so bile motiv, da so se na njih bregovih, poleg domaćinov sončili tudi gostje od blizu in daleč. Če vprašate povprečnega domaćina, kaj meni o sporocilih o onesnaženosti Sora, boste kar pogosto naleta na nejevero o tem, da je voda res za kopanje tako oporečna. Nenavsezadnje se vsaj v obeh dolinah ni razvila kakšna od že na prvi pogled problematičnih industrij, tež-

čila sušo, kar se je občutno pozhalo tudi na vodostaju Sora, bi letos o tem težko govorili, saj podatki govorijo o tem, da se je v začetku julija pretakalo po strugah kar enkrat več vode kot lani. Za podatke o onesnaženosti naših rek s fekalijami očitno ni druge razlage kot ta, da smo s spremembou načina življenja z veliko večjo porabo vode na eni strani, in manj urejenim

Škofja Loka, prvo električno razsvetljeno mesto na Slovenskem

# Svetilnice, ki so jih prižigali brez mašinc

V četrtek, 4. avgusta, je minilo natanko sto let, od kar so v Škofji Loki zasvetile na slavnostni otvoritvi prve električne žarnice na Slovenskem.

Prav razveseljivo je, da 100. obletnica, ko so v Škofji Loki kot prvem slovenskem mestu zasvetile prve električne žarnice, ni ostala spregledana, saj gre za prvenstvo, na katerega so lahko Ločani ponosni, ki jim lahko vlivajo samozavest in prispeva k uveljavljanju. Poseben pripravljalni odbor se je odločil, da bo pripravil septembra o tem vrsto prireditev, mi pa tokrat z veseljem objavljamo nekaj odlokov iz zapiskov občinskega tajnika Janeza Kaliba ob vpeljavi električne napeljave v Škofjo Loko leta 1894, ki jih je pripravila njegova vnukinja Jeja Jamer Legat. V Ločah razgledih že od leta 1983 objavlja povesti o Kaibetovi hiši, njenih prebivalcih in dogajanjih od 16. stoletja dalje, to kar objavljamo pa je odlomek iz povesti o starem očetu Janezu Kalibu nastali po izvirnih zapiskih, zapisnikih občinskega odbora ter člankih v Slovenskem narodu, Slovencu in Novicah.

#### 25. marca 1894

Po Liki govorile samo o novih svetilnicah na žarnice, ki jih prižgejo brez mašinc, kar s pritiskom na nekakšno stikalo. Svetijo pa menda bolje kot leščerbe na petrolej.

#### 19. aprila 1894

V Slovenskem narodu smo včeraj brali, da je mestni odbor v Škofji loki sklenil s tovarnarjem Alojzom Krennerjem pogodbo o elektriki za trideset let.

Mesto bo dobilo štirideset svetilk po šestnajst normalnih sveč, čeprav je doslej kar dobro shajalo s tridesetimi leščerbami na petrolej. Gospode posestnike vabijo, naj vpeljejo elektriko v zasebne hiše. Na leto bodo plačevali po deset goldinarjev za eno luč po šestnajst normalnih sveč. Napeljava v hišo pa bo stala osem goldinarjev.

Že ob koncu julija bo Loka

bleščala od samih električnih leščerb.

#### 5. aprila 1894

Občinski svetovalec gospod Lenček je na občinski seji prepričal gospode svetovalcev, naj se odločijo za napeljavo elektrike. Prebral je ponudbo gospoda fabrikanta Krennerja. Po generalni debati so gospodje pogodbo enoglasno sprejeli.

#### 8. avgust 1894

Ves teden smo z bobnom oklicevali otvoritev elektrike v Liki. Meščani smo z nestrepostjo pričakovali 4. avgust.

Hiše smo okrasili s slovenskimi in cesarskimi zastavami. Ob vhodu v mesto pa so postavili tri slavolata.

Elektriko so vpeljali v vse javne lokale, delavnice, v prostore okrajnega sodišča, v urošlinski samostan in v internat.



Na občini smo izobesili mestno belo zeleno zastavo.

Pred spomenikom Device Marije na Placu so postavili štiridesetraznobarvnih svetilnic.

Pred rotovžem so gospodje svetovalci z gospodom županom Sušnikom že dopoldne pričakovali goste iz Ljubljane in Kraňja.

Menili so, da bomo dobili okoli štirideset obiskovalcev, pa se jih je že z Ljubljane z opoldanskim vlakom pripeljalo čez tristo, do večera pa se je na trgu nateplo okoli tavžent dvesto ljudi.

Po južini so se na Placu zbrali fantini, družine z očeti in materami pa so se odpravili

jale proti Štemarjem h koncertu. Pri Sv. Jakobu je udarila ura tricetrt na tri.

Mestni zastop z gospodom županom se je na Štemarjih vsedel na častna mesta. Meščani in gostje pa so posedli za dolge lesene mize.

Vojška godba slavnega cesarskega in kraljevega pešpolka Leopolda II., kralja belgijskega, je pod dirigentsko palico kapelnika Antona Gtreča skoraj brez počitka igrala dve uri razne koračnice in polke.

Ob pol šestih zvečer pa smo se spet drenjali skozi ozke ulice na Plac kjavni tomboli, ki so jo pripravili v korist

požarne brambe.

Na sredi trga so postavili oder in Finfarjev Tonče je pritrjeval izžrebane številke na veliko stojalo. Dobitki so bili nadvse bogati in dragocene. Tombolo - sto frankov v zlatu - je zadel neki hrivovec z Javorij nad Poljanami.

Iz rotovža je prišel mestni zastop z gospodom županom. Odšli so v cerkev Sv. Jakoba. Ob osmih pa so se z gospodom župnikom Tomažičem in v spremstvu kapucinov v mašnih oblačilih vrnili na Plac. Ustavili so se pred okrašenim znamenjem Device Marije. Gospod župnik je blagoslovil vse električne naprave v mestu, nato pa povedal, da pomeni otvoritev električne napeljave v Liki nekaj posebnega ne le za Kranjsko, temveč za vso slovensko domovino. Ko je ob sklepku govora dejal: "Loka je prvo električno razsvetljeno mesto v Sloveniji", so ljudje na Placu ploskali, vpili živio in mahali s slovenskimi zastavicami.

Ura pri Sv. Jakobu je udarila devet. Po mestu, na znamenju in na oknih so zasvetile električne luči. Kako smo gledali štirideset rdečih, rumenih, belih, modrih in zelenih žarnic. Na znamenju! Na Placu so nas električne luči pozdravljale z okneni pri Kokelju, Cenetu, Pepetu, na občini, v kavarni pri Payerju, pri Homantu in še pri nekaterih gospodarjih.

Kot občinski tajnik sem stal

med občinsko gospodo pred znamenjem. Po govoru gospoda župnika pa sem se postavil kot pevovodja pred cerkvene pevce in zapeli smo kantanto. Vojška godba je zaigrala mirozov in z baklado smo odkorakali po mestu.

S Krancija in Stena so padali zlati urinki. Fantini so na okoliških vrhovih prižgali rakete. Ognjegasci so nosili pisane lampione. Ogromna množica se je pomikala proti Štemarjem.

Mladi so plesali. Sedeli smo za dolgimi mizami in se pogovarjali o prelepem dnevu, ki ga je doživel Loka. Okrog polnoči so gostje začeli odhajati. Gorenci so se odpeljali z navadnim vlakom proti Kranju, Ljubljani pa z zelenjem, rožami in slovenskimi zastavami okrašenim posebnim vlakom ob pol enih ponoči proti Ljubljani.

V pondeljek, 5. avgusta, pa je mestni zbor škofjeloški izvolil fabrikanta in posestnika Alojzija Krennerja za častnega meščana Škofje loke zaradi zaslug, ki si jih je pridobil z vpeljavo električne luči v Škofjo Loko.

5



## TRGOVINA TRATA

### Spoštovani kupci!

Obveščamo vas, da v naši trgovini lahko nabavite ves gradbeni material od temeljev do strehe in sicer:

- cement in cementni izdelki (bet. bloki, robniki, tlakovec, plošče...)
- opečni izdelki (MBV-6, zidak, opečnate tuljave, porolit, opečni vogalniki)
- armaturne mreže in železo ter pohištvene cevi
- stresna kritina (bramac, tegula, bobroveč, salonič plošče...)
- izolacija (lepenka, stiropol, lerdapor, izotek, ibitol, kombi plošče...)
- schidel dimniki
- siporeks, bela mivka, lepilo za ploščice in siporeks

Poleg tega vam nudimo tudi ves reprodukcijski material za kmetijstvo (stroji, gnojila, semena, krmila, zaščitna sredstva in ostalo)

Posebno ugodno:

apno Solkan	vreča	400 SIT
cement ITALIJA	vreča	500 SIT
žičniki od 30 - 810		115 SIT/KG
bramac sivec		64,00 SIT/KG
armaturna mreža		70 SIT/KG

Vse informacije lahko dobite v trgovini vsak dan od 7. - 19. ure sobota pa 7. - 19. ure oz. po tel.: 064/632-533 ali 632 - 473

Se pripravljamo!

## TEHNIK

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE  
Stara cesta 2, 64220 Škofja Loka

### REKLAMNA PRODAJA!

#### KVALITETNE MEŠALNE BATERIJE DEMIX

(uvor iz Italije)

#### PO IZREDNO UGODNIH CENAH

#### ZA KAD

#### ZLATO - BELA

**13.400 SIT**

#### UGODNA PONUDBA

#### ARMAL BATERIJ

#### ODTOČNE CEVI PVC

110/1000 **420 SIT**

#### SANITARNA KERAMIKA

#### WC ŠKOLJKA

#### WC KOTLIČEK

**4.000 SIT**

**4.000 SIT**

#### GRADBENI MATERIAL

#### CEMENT

1 vreča

**500 SIT**

#### APNO

1 vreča - 24 kg

**300 SIT**

#### BETONSKA OPEKA

30 cm

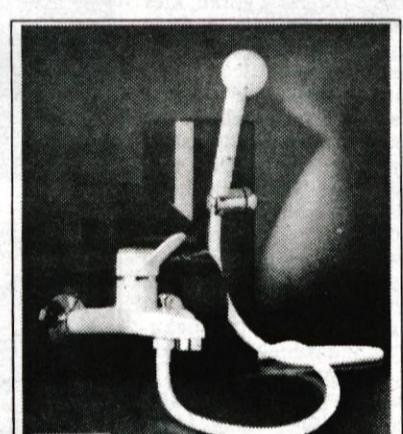
**90 SIT**

#### BETONSKA OPEKA

20 cm

**65 SIT**

#### VSE VRSTE SEPARACIJ (PESEK)



Delovni čas od 7. do 17. ure ob delavnikih, ob sobotah od 8. do 12. ure

**Informacije ☎ 620-658**

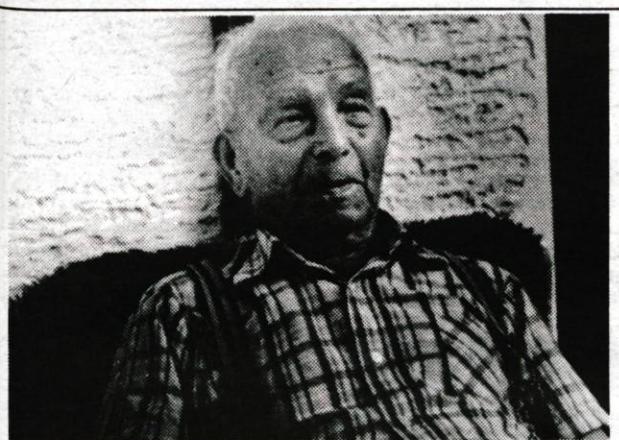
Vinko Gantar, najstarejši Žirovec

# Zdravje je bilo vrednejše od pokoja

Kdor pogleda Vinka Gantara, bi na izgled težko sodil, da se je rodil le leta po prelomu stoletja, ki se tako neusmiljeno že izteka. Pred petimi leti je izgubil zadnjega svojega sošolca, ko mu je preminila žena, pa se je preselil k hčerki. Iz pogovora bi skleplali, da še zdaleč, kot mnogi tudi mlajši, ne živi v preteklosti, v spominih, pač pa ga marsikaj zanima, še marsikaj prebere in o marsičem razmišlja. Vzrok za zdravje, ki mu še dobro služi, pa vidi v skromni prehrani, zlasti v otroštvu, pa tudi z delom mu ni bilo prizaneseno.

V Žireh in njeni okolici se je med vojnami, kolikor se spominja najstarejši Žirovec Vinko Gantar, ki bo letos praznoval 93. let, živel razmeroma, za

skromno sicer, vendar lačni niso bili. Ko je nekoč pred odhodom v šolo poprosil mater za kos kruha, se Vinko spominja, da je dobil odgovor, da kruh



tedanje čase dobro, čeprav bi po današnjih merilih to pomnilo revščino. Predvsem so bile tedanje družine veliko številnejše - sam je bil rojen v družini z dvanaestimi otroki in živele v veliko skromnejših domovih. Pri tistih, ki niso bili premožni, je bilo povsem normalno, da so že nekoliko odrasli otroci skrbeli in preživljali svoje mlajše brate in sestre. V teh letih - Vinko se spominja tega iz svojega otroštva - je bil jedilnik dokaj preprost: kislo zelje, fižol, krompir in "turška župa".

Za medvojna leta pravi, da je Žirovec svojevrstno možnost zasluga dajala bližnja meja z Italijo (rapalska meja) tako v pogledu legalne trgovine, kot precej razširjenega "kontrabanta". Sam je bil izučen mi-

Rupert Gantar o gradnji žirovskih elektrarn

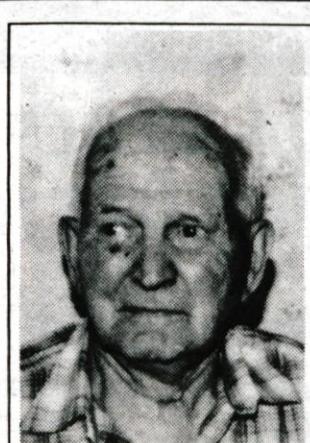
## Posojati denar za elektriko je smrtno nevarno

Osemindesetletni krojač v pokolu Rupert Gantar se z tneni in pričanki spominja prav neverjetnih podrobnosti iz preteklosti Žirov starih krepko čez pol stoletja. Ena od pomembnih goničnih sil za mnoge dogodke pridobitve in "pridobitve" je bil politični boj med liberali in klerikali, ki je med vojnami usmerjal in narekoval, da so se nekateri objekti gradili iz prestiža. Tako so se gradili kulturni oz. prosvetni domovi, ustanavljale hranilnice in posojilnice, zgodilo pa bi se lahko celo, da bi imeli Žirovci dve elektrarni. Izkazalo pa se je, da še ene niso zmogli, in da so se ob tem mnogi zelo osmodili.

Prva ideja za postavitev elektrarne za potrebe Žirov je bila dana od župnika Skoblja, ki je s klerikalci sprožil akcijo gradnje elektrarne pod klancem ob poti za Zavratec. Bil je znan kot podjeten mož, zato so o njem in njegovih podvigih zložili tudi naslednjo pesmico:

*Župnik naš podjeten mož  
rad vse spravil bi v svoj koš,  
zdaj ima že hiš tri  
in še več si jih želi.  
Tam v konzumu trak na vatle,  
s Katro prodaja škatle.  
Neža, Micka in Marička,  
tudi to ni brez dobička.  
Zdaj si zopet menjalnico snuje  
in nove dobičke kuje.*

Ko so liberali slišali za začetek gradnje, bili pa so med njimi tudi najpremožnejši Žirovčani, so ugotovili, da "klerikalne luči oni nočejo", in sklenili, da zgradijo svojo centralo. Načrt za gradnjo centralne nad Fužinami so zastavili za tedanje razmere izredno širokopotezno in se že tudi obvezali, da bodo del elektrike prodajali na Vrhniko. Ko je župnik izvedel za te načrte, je pravočasno ugotovil, da njegov načrt nima pravnosti - načrtovana moč



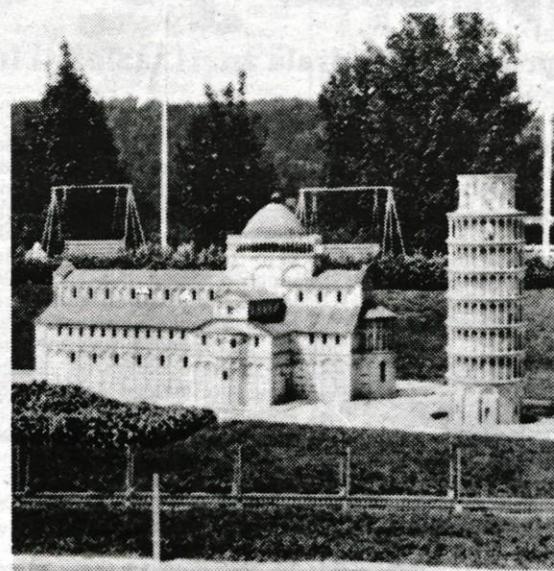
"centrale liberalcev" je daleč presegala tedanje potrebe Žirov - in kmalu po začetku gradnje, to tudi ustavil. Vendar tudi z gradnjo nad Fužinami ni teklo vse gladko: širokopoteznost na eni strani in pomanjkljiv nadzor nad potekom gradnje sta bila vzrok, da je bila gradnja slabo izvajana in tako jim je elektrarno 1926 leta velika voda odnesla. Za ponovni začetek gradnje so bili tudi sicer imetni liberali prešibki in teden našli pot v župnišče po pomoč, da

so ljudje začeli vpisovati za novogradnjo svoje prispevke. Mnogi tedaj niti niso prav vedeli, kaj so pravzaprav podpisali, kar se jim je potem leto pozneje, ko je velika voda odnesla gradnjo v drugo (1927) grob maščevalo: mnogi so namreč podpisali za svoj vložek tudi garancijo s svojim celotnim imetjem in neusmiljene banke so to tudi izterjale. Gradnjo je nato prevzela in dokončala banovina in ta centrala še danes stoji in obratuje. Ta slaba izkušnja je povzročila, da so se na električnih drogovih pojavit napisi: "Na visoko napetost denar posojati je smrtno nevarno!"

Ni pa bil župnik Skoblja edini podjetni in hkrati trezni mož. Neprestano so rivalstva gnala posamezne skupine k vedenju novim, pogosto prestižnim gradnjam, ustanavljanju društv in družb. Med župniki so bili taki, ki so resnično veliko storili za kraj, npr. župnik Vidmar, ki je izgradil novo cerkev, bile pa so tudi črne ovce kot npr. župnik Logar, ki toliko da ni vse skupaj razprodal. Znani so njegovi neprestani spori in toženje preko sodišč z dr. Ivanom Tavčarjem, ki je bil tedaj ljubljanski župan in kljub temu, da je bil liberalec, tudi zelo dober na dunajskem dvoru. Tožila sta se za ribolovne pravice, ki jih je loška gospa Žirovskemu župniku podarila za priboljšek, Vidmar pa zaradi potreb ob gradnji prodal. Jasno je, da je Logar vse na sodnih izgubil, najmanj toliko, kot je bilo vredno, pa zapravil za sodne stroške.

Se nam v večstrankarstvu, ki smo ga oživili, kaj takega lahko ponoviti?

## MINIMUNDUS - majhen svet ob Vrbskem jezeru



Obisk popularne znamenitosti ob Vrbskem jezeru je svojevrstno doživetje za vso družino. Več kot 150 miniaturnih modelov avstrijskih in največjih poznavanih svetovnih palač, gradov, cerkva ipd. popresnijo modeli vlakov, ki vozijo po Minimundusu in modeli plovil v kanalih.

Minimundus je odprt vsak dan: junija in septembra od 8.30 do 18. ure julija in avgusta od 8. do 19. ure (ob sredah in nedeljah do 21. ure)

Cene vstopnic so:  
odrasli 75 ATS  
otroci 20 ATC (6 do 15 let)  
skupine 58 ATS (nad 10 oseb)  
starejši nad 60 let 45 ATS (skupine)

Z obiskom Minimundusa tudi posredno pomagate avstrijskemu društvu "Rešite otroka", ki ga Minimundus izdatno podpira pri njegovih prizadevanjih na področju pomoči mladim.

Naslednjič potujemo 3. septembra - prijave 064-223-111, 223-444.

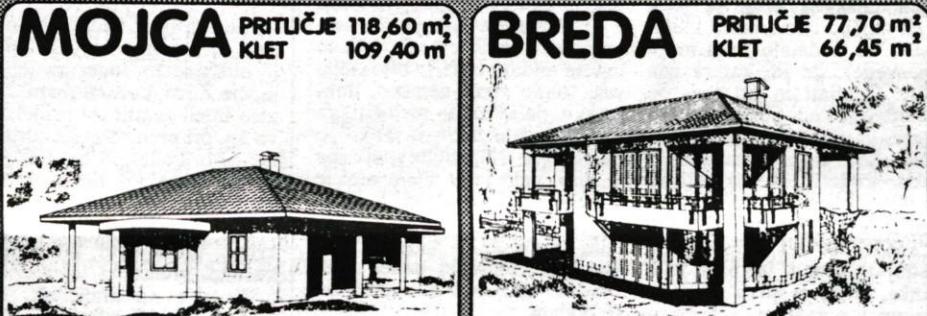
## JELOVICA X 4

LI Škofja Loka, tel.: 064/631-241, 632-209, fax: 064/631-835

### MOJCA

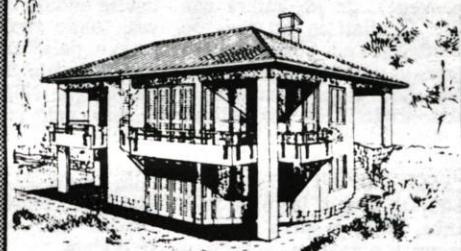
PRITLIČJE 118,60 m<sup>2</sup>

KLET 109,40 m<sup>2</sup>



### BREDA

PRITLIČJE 77,70 m<sup>2</sup>  
KLET 66,45 m<sup>2</sup>



### JELKA

PRITLIČJE 79,70 m<sup>2</sup>  
MANSARDA 77,50 m<sup>2</sup>

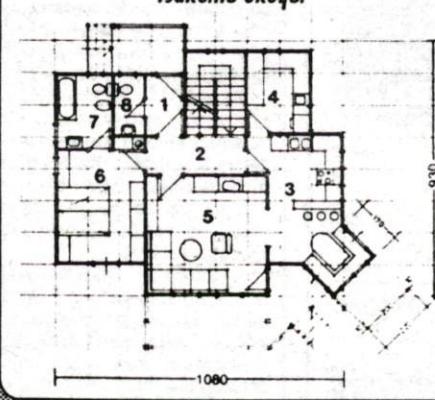


### DARJA

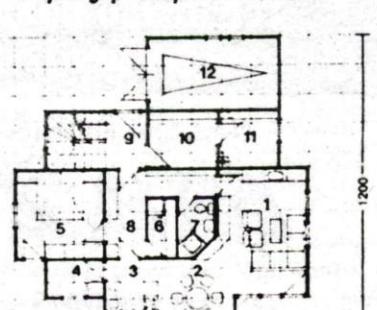
PRITLIČJE 100,00 m<sup>2</sup>  
MANSARDA 89,20 m<sup>2</sup>



*Velika zadovoljstva na majhni kvadraturi. Raj na manjših parcelah. Oblika hiše prilagojena vsakemu okolju.*



*Tudi brez kleti dovolj bivalnega prostora za večjo družino. Naklon omogoča prijetno bivanje na podstrešju. Oblika hiše je prilagojena alpskemu svetu.*



Ivanka Kavčič je prodajala na morju čipke

# Samo, da je čim več ostalo

**Če je hotela čipke dobro prodati, je morala znati razložiti in opisati način izdelave. Najbolje pa je šlo takrat, ko je to tudi pokazala.**

Ob naših pogovorih v Žireh o življenju v preteklosti smo se z Ivanka Kavčič pogovarjali o dveh plateh. Opisala nam je, kako je šest let prodajala svoje, pa tudi čipke drugih žirovskih klekljaric po letoviščih ob morju, razložila pa nam tudi je, kako je bilo s prehrano v njenem otroštvu, ki ga je preživela na dobro stoeči kmetiji in kako so si pomagali po običaju, ki so ga na Žirovskem imenovali vahče, tisti, ki te sreče niso imeli.



Ivanka v družbi prodaja žirovske čipke med golobi v Dubrovniku leta 1930.

V 20. in 30. letih, ko je bila v deželi kriza za delo, se je v Žireh močno razmahnilo klekljarstvo, ki je dajalo kruh mnogim. Vedelo se je, katera zna dobro klekljati in od tega so bile odvisne tudi odkupne cene pri raznih trgovcih in preprodajalcih. Ker ni bilo izdelanega lahko prodati, so naklekljano Žirovke prodajale tudi same. Med devetimi Žirovkami, ki so se sredi 30. let odpravljale prodajati čipke je bila tudi Ivanka, ki jih je sprva prodajala skupaj z možem, včasih pa tudi sama. Naječkrat si je izbrala Baško na otoku Krku,

nekajkrat pa je bila tudi v drugih delih Dalmacije in zlasti v Dubrovniku. Ker je šlo pretežno za turistične kraje, kjer so bili na oddihu tuji, je bilo treba vsaj toliko znati nemško, italijansko, da so znale razložiti, da gre za ročno delo, in kako to izdelujejo. Naječinkovite je pa je bilo, nam je iz svoje prakse v Baški povedala Ivanka, če je ob malem štantu, kjer je prodajala, imela tudi "povšter" in klekljala. Temu bi danes rekli "prikaz blagovne znamke", je še dodala.

Prodajale pa niso le svojih izdelkov, pač pa tudi čipke



Naječinkovitejša reklama je bila, če so lahko turisti na lastne oči videli, kako čipke nastanejo. Ivanka v Baški leta 1933.



**AVTO ŠOLA**  
Škofja Loka, Frankovo naselje 157  
623-255, 620-211, 310-222

**V ČASU AKCIJE  
vam nudimo KUHINJE  
ter drugo pohištvo  
po neverjetno nizkih cenah**

SALON POHIŠTVA

**MAŽA**

Titov trg 7 (avtobusna postaja) ŠKOFJA LOKA  
Tel.: 064/623-276

**OBIŠČITE NAS IN SE PREPRIČAJTE**

drugih klekljaric, pri čemer niso plačevale v naprej. Med njimi so se uveljavili "listki" - svojevrstni, danes bi temu rekli vrednostni papirji, ki so veljali celo toliko, da jih je bilo mogoče, če je bila sila, celo vnovčiti za nujno potrebno blago, ali celo zastaviti. Odprava na prodajo je običajno trajala vse poletje: od prvega maja do malega šmarna (8. septembra), pri čemer je prodala kar kovček čipk, včasih pa so ji poslali še kaj naknadno. To je pomenilo tudi popolno ločitev od družine, in pravi, da ne bo pozabila, ko si je njen otrok hotel varuško izbrati za mamo. Le eno leto, ko je bil sin star 3 leta, ga je uspela vzeti s seboj, in pravi, da se tega leta spominja kot enega najsrečnejših. Ko si je po večkratnih obiskih v istem kraju dobila tudi nekaj poznanstev, ji je s pomočjo in delom v npr. hotelski kuhinji uspelo dobiti tudi "zastonj" prehran in nastanitev, saj je bilo najpomembnejše to, koliko od izkupička bo ostalo, ko se vrne domov.

## V Žireh od lakote ni nihče umrl

Med drugim nam je Ivanka Kavčič pripovedovala tudi o običaju, tipičnem za območje Žirov, ko so si revni, ki niso imeli zemlje za pridelavo žit, pri premožnejših ob 1. novembру nabirali kruh:

"Na kmetih v tistih časih po prvi vojni pravzaprav nismo vedeli, kdaj je bila kriza. Imeli smo krompir, koruzo, mleko in jajca. Za preživetje na kmetijah je vedno bilo. Za bajtarje je bilo težje. Ti so okoli vseh svetih brali vahče. Vsi, ki niso imeli kruha doma, so tedaj obiskovali kmetije, kjer so prav za to priložnost spekli posebne hlebčke kruha. Odvisno od tega, koliko se jih je oglasilo, so na premožnejših kmetijah spekli tudi čez sto hlebcev, kar pomeni, da so jih moralni tudi po večkrat na dan, glede na "obisk" zamesiti. Veljalo je, da bi bila sramota, če bi kdo postal praznih rok, res pa je, da je bila velikost hlebčkov odvisna od dobre ali skupnosti gospodarja. Razen v sili, so po kmetijah po cel dan hodili predvsem otroci, in ko se jim je "bisaga" napolnila, so jo tekli domov izprazniti. Ker je bilo ponavadi pri revnejših tudi kopica otrok, vsi pa so se ob vahih napotili nabirati blizu in daleč, se je tega kar nekaj nabralo. Nekaterim je bila to hrana kar za celo zimo, saj so hlebčke v pečeh posušili, nato pa jih v mleku, župi - pod tem izrazom na Žirovskem razumejo koruzni sok oz. nekakšen koruzni močnik z dodanim običajno posnetim mlekom, če ni bilo drugega pa celo le kis - ali celo samo v vodi namočene jedli. Za bajtarje so veljali tisti, ki so imeli po eno kravo, če pa jih je bilo več - običajno se je nato začelo s štiri ali pet, pa se je štelo, da je to že kmetija. To kravo so često krmili s plevevom, ki so ga dobili v žernadi (dnini), ali pa občasnim pletjem npr. koruze. Strogo pa so pazili, da ni prišel na vahče kdo dvakrat ali celo večkrat.

V Žireh od lakote res ni nihče umrl, ni pa bilo s hrano lahko. Danes si tako hrano, kot je bila za tiste čase vsakdanja, kar težko predstavljamo."



Redka so bila leta, ko na taki prodajni Ivanka ni bila sama. Leta 1934 je bil z njo v Dubrovniku tudi mož.

Naj kot zanimivost omenimo tudi primere, ko jih je na istem kraju prodajo več, pa so se vedno uspele zmeniti, da ni bilo konkurence, ki bi škodila vsem.

Zlasti se je to dogajalo, ko so bili sejni, in so jim štante določili drugega ob drugim.

Posebnih davščin v letoviški krajih ob morju niso plačevale, le "placarino" je na večer občinski uradnik odmeril in pobral, bi pa je že toliko izkušen, da je znan hitro oceniti, koliko je katera "močna".

Po šestih letih takega prodanja - od leta 1933 do 1939 se je vse skupaj končalo z začetkom druge svetovne vojne v Evropi, ko Ivanka ne bo pozabila prizorov, vpitja in žalostnih slovesov turistov (veliko je bilo tudi Čehov, ki so bili med prvimi žrtvami napada), ko so zvedeli za vojno. V letih po vojni prvega turizma ni bilo več, čipke izdelane v Žireh pa so prevzemale zadruge. Ivanka, ki je s klekljanjem nadaljevala, jih je raje prodajala in Idrijo, saj so bile tam bolje plačane.



Danes ima Ivanka še svoj "povšter", a ji opešan vid ne dovoli več veliko klekljanja.

**Obrtnik** ŠKOFJA LOKA 64220 ŠKOFJA LOKA, BLAŽEVA UL. 3 telefon 064/620-381, fax 064/623-065

## PONUJA NASLEDNJE PROIZVODE IN STORITVE:

### MIZARSTVO

proizvodnja izdelkov po naročilu,  
predvsem opremo gostinske  
in trgovinskih lokalov

### STEKLARSTVO

izvajanje stavbno steklarskih del,  
obdelava stekla  
in izdelava izolacijskega stekla

### ZAKLJUČNA DELA

polaganje parketa, keramike  
in drugih talnih oblog

### TRGOVINA

prodaja vseh vrst parketa  
in drugih talnih oblog,  
izravnalnih mas, lepil in lakov

Torek, 9. avgusta 1994

SREDA, 10. AVGUSTA

## TV SLOVENIJA 1

9.35 Otroški program  
10.00 Iz življenja za življenje  
10.30 Pogovor z Nobelovimi načrtnimi za leto 1993  
11.35 Zgodovina 12 evropskih držav, angleška dokumentarna serija  
11.55 Po plesu, angleška drama  
13.00 Poročila  
13.05 Videostrani  
18.00 TV dnevnik  
18.10 Otroški program: Cobi in prijatelji, španska risana serija  
18.35 Preproste besede: Prisluhni mami  
18.50 Človeški rod, angleška poljudnoznanstvena serija  
19.30 TV dnevnik 2, Vreme  
19.56 Šport  
20.05 Film tedna: Mesto upanja, ameriški film  
22.35 TV dnevnik 3, Vreme  
22.47 Šport  
22.55 Sova;  
Popolna tujca, ameriška nanizanka;  
Dejansko stanje

## TV SLOVENIJA 2

13.00 Videostrani 13.35 Huda kri, nemška nadaljevanka 14.20 Interjuri 15.20 Sova, ponovitev 16.50 Sportna sreda 20.40 Pozabljeni Slovenci v Braziliji 21.00 Omizje, videostrani

## TV HRVAŠKA 1

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Poglejte življenju v oči 10.35 Neznanci 10.55 Risanke 11.00 Poletni šolski program 12.00 Poročila 12.05 TV koledar 12.15 Divja vrtnica 12.40 Terra X, dokumentarna serija 13.25 Alo, alo, humoristična nanizanka 13.55 Severna obzorja, nadaljevanka 14.40 Ledena palaca, ameriški film 16.50 Risanka 17.00 Hrvatska danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.35 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka 19.18 Loto 19.30 TV dnevnik 20.10 Loto 20.15 Dokumentarna oddaja 21.00 V iskanju 21.45 Poročila 21.50 Kulturna krajina 22.50 Slika na sliko 23.50 Poročila v nemščini 23.55 Sanje brez meja

## TV HRVAŠKA 2

15.20 TV koledar 15.30 Skrivnosti, ponovitev nadaljevanke 16.15 Vrnetev v Paradiž, ponovitev avstralske nadaljevanke 17.00 EP v atletiki 18.30 Pozejdonovi vrtovi, dokumentarna serija 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Zakonca Fields v Franciji, angleška nanizanka 20.45 Vrnetev v Paradiž, avstralska nadaljevanka 21.35 Zmagovalci in poračenci, angleški film 23.05 Genesis, ponovitev koncerta 0.25 SP v košarki 2.30 Video strani

## KANAL A

7.00 Borza dela 12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 13.05 Rodeo 13.45 Spot tedna 13.50 CMT 14.30 Borza dela 14.45 CMT 16.40 Spot tedna 16.50 Državnik novega kova, humoristična nanizanka 17.20 Murphyjeva krivda, ponovitev ameriškega filma 19.00 Poročila 19.10 Luč svetlobe, ameriška nanizanka 20.00 Call selection 20.30 Beverly Hills 90210, ameriška nadaljevanka 21.20 Poročila 21.30 Album show, glasbena oddaja 22.20 Elizije - AMDG, dokumentarna oddaja 23.10 Spot tedna 23.15 Na velikem platnu 23.30 CMT 0.45 Borza dela

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki 9.05 Zlata dekleta 9.30 Primer za zdravnika 10.15 Veliki Bellheim, nadaljevanka 12.10 Reportaže iz tujine 13.00 Čas v sliki 13.10 Bratje Marx v trgovini, ameriška komedija 14.30 Pogledi od strani 14.40 Mladčki v divjinah 15.00 Otroški program 17.00 Mini čas v sliki 17.10 Wurlitzer 18.00 Čas v sliki 18.05 Mi 18.30 Umor je napisala 19.22 Znanost 19.30 Čas v sliki/Vreme 20.00 Šport 20.15 Dekle iz Češkega gozda, nemški film 21.50 Pogledi od strani 22.00 Smrtonosne misli, ameriški film 23.40 Čas v sliki 23.45 Superman z divjega zahoda, ameriški film 1.15 Živeti moraš

## KINO, SREDA

CENTER amer. kom. PRVA LIGA 2 ob 18. uri, teh. erot. melodr. KOT VODA ZA ČOKOLADO ob 20. uri STORŽIČ Zaradi obnovitvenih del zaprti ŽELEZAR Danes zaprti! LETNI KINO teh. erot. melodr. KOT VODA ZA ČOKOLADO ob 21.30 uri SKOFJA LOKA amer. thrill. HUDICEV ODVETNIK ob 20.30 uri ŽELEZNIKI amer. parodija GOLA PIŠTOLA 33 1/3 ob 18.30 ur, amer. thrill. HUDICEV ODVETNIK ob 20.30 uri RADOVNIČICA amer. kom. LEDENA STEZA ob 20.30 ur

ČETRTEK, 11. AVGUSTA

## TV SLOVENIJA 1

8.00 Vremenska panorama 8.55 Otroški program, ponovitev 11.00 Vremenska panorama 12.50 1000 mojstrovin 13.00 EP v lahko atletiki 13.50 Heidi in Erni 14.15 Doktor Trapper John 15.00 Enakopravnost ne pozna rasnega razlikovanja 16.40 Živalski raj 17.00 Poklici 17.30 Zemlja in ljudje 18.30 Zlata dekleta 18.30 Gaudimax 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 20.00 Kultura 20.15 Levi otrok, komedija 22.00 Čas v sliki - Večerni studio 20.15 Zabavna oddaja 22.00 Čas v sliki - včerni studio 22.35 Tenis 0.00 Hello Austria, Hello Vienna, ponovitev 0.30 Nordinova očeta, nemški film 2.20 Poročila/1000 mojstrovin

## TV ŽELEZNIKI

19.00 Izmenjava programa z Lokatv 20.00 Moda in mi - T. Prezelj (22. oddaja)  
vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki (10 min blok) ob 9.00, 16.00, 18.00, 19.25 in 21.00 ur. Kontaktne oddaje vsak dna od 20. do 21. ure.

## TELE-TV KRANJ

20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 EPP blok 20.10 Kranjski občinski praznik '94 21.00 Bila je Kranjska noč '94 21.10 Otvoritev rekonstruirane ceste Kamna Gorica - Lipnica ob prazniku občine Radovljica 21.40 3. Gorenjsko srečanje harmonikarjev Besnica '94 (reportaža) 22.10 Gosta v studiu: Shirley Roden in John Christian, v nadaljevanju njun koncert ... Videostrani

## SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVIZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!

## R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema dneva 10.40 Informacije - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 15.30 Dogodki in odmevi (RS) 18.00 Gorenjska danes, jutri 19.30 do 24.00 Večerni program KULTURA

## R ŽIRI

5.30 Napoved programa 5.40 Servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 8.00 Radijska čestitka 8.30 Zbiramo kuhrske ideje 9.30 Glasbo izbirate poslušalci 10.00 Dopolanske novice 11.00 Kulturni utrinki 12.00 Vročin 11.13.00 Morda niste slišali 13.45 Osmrtnice 14.30 Mali oglasi - čestitke 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.00 Napoved programa 16.30 Za srečen danes in zdrav jutri 17.00 Glasbeno popoldne: Heavy metal - Boom 19.00 Odpoved programa

## R TRŽIČ

Oddajamo od 16. do 19. ure na UKV stereo 88.9 in 95 MHz ter srednjem valu 1584 KHz

## R TRIGLAV JESENICE

5.00 Dobro jutro (vreme, ceste) 7.00 Včeraj na tujem, včeraj doma 7.15 Halo, porodnišnica 8.00 Nočna kronika 8.30 Telegraf 9.00 Horoskop 10.30 Novice 11.00 Podjetniška borza 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.30 Zimzelene melodije 14.00 Melodija tedna 14.15 Obvestila 14.30 Telegraf 15.00 Osrednja poročila 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.30 Domače novice 17.00 Spoznajmo se 18.00 Čestitke 18.30 BBC 18.50 Telegraf

## KINO, ČETRTEK

CENTER amer. kom. PRVA LIGA 2 ob 18. uri, teh. erot. melodr. KOT VODA ZA ČOKOLADO ob 20. uri STORŽIČ Zaradi obnovitvenih del zaprti ŽELEZAR Danes zaprti! LETNI KINO amer. kom. PRVA LIGA 2 ob 21.30 uri BLED amer. kom. LEDENA STEZA ob 20.30 uri ŠKOFJA LOKA amer. thrill. HUDICEV ODVETNIK ob 20.30 uri ŽELEZNIKI amer. parodija GOLA PIŠTOLA 33 1/3 ob 18.30 ur, amer. thrill. HUDICEV ODVETNIK ob 20.30 uri RADOVNIČICA amer. kom. LEDENA STEZA ob 20.30 ur

PETEK, 12. AVGUSTA

## TV SLOVENIJA 1

10.05 Tedenski izbor: Stirje fantje muzikantje, Videospórn; 10.40 Videospórn 11.40 Človeški rod, angleška poljudnoznanstvena serija 12.05 Tusalita, angleško-avstralska nadaljevanka 13.00 Poročila 13.30 Gospodarska oddaja 17.25 Slovenci v zamejstvu 18.00 TV dnevnik 18.10 Otroški program: Zmigaj se, športna oddaja za mlade 18.40 Prvi uspehi 19.10 Risanka 19.30 TV dnevnik 2, Vreme 19.55 Šport 20.10 Gozdarska hiša Falkenau, nemška nadaljevanka 21.05 Spust skozi Grand Canyon, dokumentarna oddaja 22.05 Poletni navdih, turistična oddaja TV Koper-Capodistria 22.15 TV dnevnik 3, Vreme 22.32 Šport 22.50 Sova:

## TV AVSTRIJA 2

8.00 Vremenska panorama 8.55 Otroški program 13.00 EP v lahki atletiki 15.00 Zaključni akord, film 17.00 Prelomni čas 18.00 Zlata dekleta 18.30 Gaudimax 19.00 Poročila/1000 mojstrovin

## TV ŽELEZNIKI

19.00 "Muska iz piksne" - M. Jelenc (21. oddaja) 20.00 Čuki na koncertu v Železnikih (2. del)

vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki (10. min blok) ob 9.00, 16.00, 18.00, 19.25 in 21.00 ur. Kontaktne oddaje vsak dna od 20. do 21. ure.

10.10 Čudežna leta, ameriška nanizanka

10.35 Loganov beg, ameriški film 12.25 Že veste

15.50 Omizje, ponovitev

18.00 TV Dnevnik

18.10 Otroški program

18.40 Znanje za znanje

19.10 Risanka

19.30 TV Dnevnik, Vreme

19.56 Šport

20.10 Korenske slovenske lipe:

Romanja od sv. Višarj do Barbane

20.45 Obmежni policij, ameriški film

22.20 TV dnevnik

22.40 Sova: Trpk sadeži, avstralska nadaljevanka

0.15 Brane Rončel izza odra

20.00 Kulturni dnevnik 20.15 Narava 21.00 Trailer 21.20 Šiling 22.00 Čas v sliki 22.35 Totalno odštekana televizija 23.00 X-large Nightline 1.15 Zakon v Los Angelesu 2.05 Aktualni teletekst 2.10 Tisoč mojstrovin

20.00 Kulturni dnevnik 20.15 Narava 21.00 Trailer 21.20 Šiling 22.00 Čas v sliki 22.35 Totalno odštekana televizija 23.00 X-large Nightline 1.15 Zakon v Los Angelesu 2.05 Aktualni teletekst 2.10 Tisoč mojstrovin

## TV ŽELEZNIKI

19.00 Izmenjava programa z državnimi lok. TV 20.00 Motožur '94 v Zireh - 2. del  
vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki (10 min blok) ob 9.00, 16.00, 18.00, 19.25 in 21.00 ur. Kontaktne oddaje vsak dna od 20. do 21. ure.

## TELE-TV KRANJ

20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 EPP blok 20.10 Casting (reportaža z državnega prvenstva za leto 1994) 20.40 Kolovrat domaćih viz: Ansambel Šibovnik

21.20 Film: Pay off 23.00 Nočni zabavno-erotični program 2.00 Videostrani

**SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVIZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!**

## R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema dneva 10.40 Informacije - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 14.30 Planinsko športno kotiček 15.30 Dogodki in odmevi (RS) 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Music machine 19.30 do 24.00 Študentski program Radia Krnj

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema dneva 10.40 Informacije - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 14.30 Planinsko športno kotiček 15.30 Dogodki in odmevi (RS) 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Music machine 19.30 do 24.00 Študentski program Radia Krnj

## R ŽIRI

5.30 Napoved programa 5.40 Servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 8.00 Radijska čestitka 8.30 Nasvet za kisko 8.40 Oddaja za upokojence 9.30 Glasbo izbirate poslušalci 10.00 Dopolanske novice 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 Vročin 11.13.00 Morda niste slišali 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes, jutri 15.30 RA Slovenija 16.00 Napoved programa 16.30 Obrtniki sebi in vani 16.50 Športni utrinki 17.00 Novice 17.30 Vse o

# Nagradna križanka Gorenjski sejem

V petek, 12. avgusta, se v Kranju začenja največja vsakoletna avgustovska sejemska prireditev v Sloveniji. Letošnja, s ponudbo od šivanke do avtomobila in pod gesлом: Vse, kar je razstavljen in predstavljeno, je tudi naprodaj, bo po razstavnem prostoru in številu razstavljalcev največja do zdaj. Sejem, na katerem bo deset dni vsak dan po 19. uri tudi zabavni program z znanimi narodnozabavnimi ansambli, in tudi letos bo vstop nanj prost, bodo odprti v petek dopoldne. Deset dni bo potem sejem odprt vsak dan od 9. do 19. ure, vstopnice pa bodo po 400 tolarjev. Kranj bo tako ob

prazniku velikega šmarna tudi letos v znaku tradicije največje slovenske trgovine na enem mestu in kraj za zabavo in poletno sprostitev.

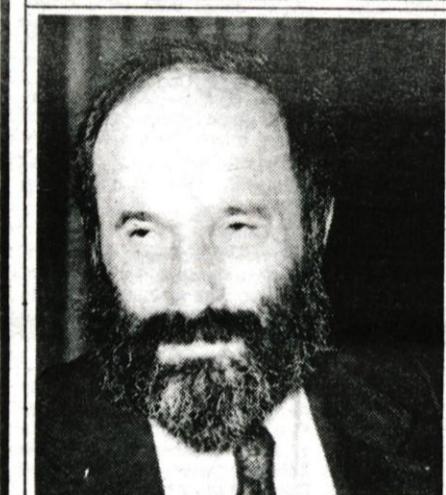
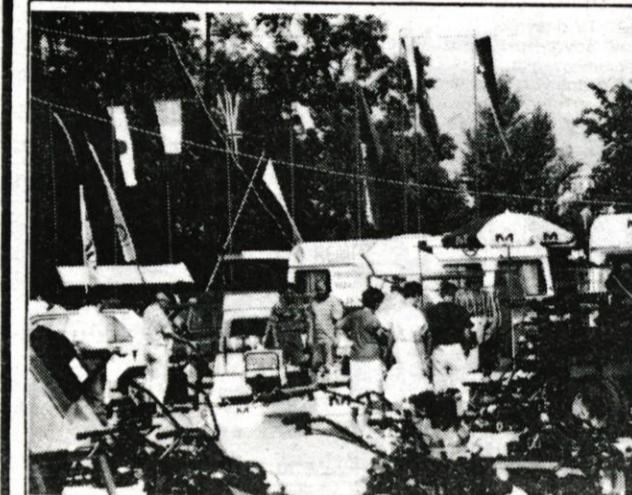
Sponzor današnje velike nagradne križanke ob 501. obletnici, ko je Kranj dobil pravico za prirejanje dveh semnjev na leto, je PPC Gorenjski sejem Kranj, ki je za reševalce namenil naslednje nagrade:

1. nagrada: srebrnik PPC Gorenjski sejem
  2. nagrada: veliki dežnik (marela) Gorenjskega sejma

3. do 7. nagrada: brezplačna družinska vstopnica za ogled letošnjega Gorenjskega sejma  
Pet (5) nagrad pa prispeva Gorenjski glas

Iz črk na oštevilčenih poljih sestavite geslo, vpisanega na kuponu pa nam do torka, 16. avgusta, do 12. ure pošljite na naš naslov: GORENJSKI GLAS, Zoisova 1, 64000 Kranj, ali na kuponu oddate na razstavnem prostoru Gorenjskega glasa na Gorenjskem sejmu ob vhodu na sejem v poslovni stavbi. Rešitve lahko na kuponu (brez poštne znamke) oddate tudi v turističnih pisarnah TD Jesenice, TD Bohinj, TD Radovljica, TD Škofja Loka, TD Tržič, TD Dovje Mojstrana ali TD Kranjska Gora do ponedeljka. Tudi te rešitve bodo v torem do 9. ure v bobnu za trebanje.

*Žrebanje pa bo v torek, 16. avgusta, zvečer na zabaviščem prostoru Gorenjskega sejma.*



SKB banka pri tečajnih razlikah izgubila 6 milijonov mark prihodka

## Obrestna marža že nižja kot v italijanskih bankah

V mednarodnem poslovanju je SKB banka letos svoj delež s 6 povečala na 9 odstotkov

Kranj, 8. avgusta - SKB banka je v letošnjem prvem polletju bilančno vsoto povečala za 15 odstotkov, merjeno z rastjo drobnoprodajnih cen, oziroma za 20 odstotkov, izračunano v markah. Največje probleme imajo zaradi presežka deviz, hitro pa pada obrestna marža, saj ima SKB banka v povprečju najnižje aktivne in pasivne obreste.

Spoštni pogoji poslovanja so se letos za banke v pretežni meri obrnili na slabše, vendar se SKB banka lahko pohvali z uspešnim poslovanjem v letošnjem prvem polletju. Na nedavni tiskovni konferenci je vodstvo povedalo, da so obseg poslovanja uspeli povečati v skladu s svojim, zelo ambicioznim načrtom. To se odraža v povečanju bilančne vsote, ki se je v letošnjem prvem polletju merjeno z rastjo maloprodajnih cen povečala za 15 odstotkov, merjeno z markami

**SKB banka je imela ob polletju 17,6-odstotni tržni delež pri izvoznih in 15-odstotni pri dolgoročnih posojilih. Pri tolarskih depozitih podjetij in pravnih oseb je imela 14,9-odstotni tržni delež, pri depozitih občanov pa 4- do 5-odstotnega, vendar pa prav obseg poslovanja z občani najhitreje povečujejo, v letošnjem prvem polletju so ga za polovico.**

posojila odobrili po 10-odstotni, najboljšim tudi po 8-odstotni obrestni meri. Pri depozitih pa so v povprečju dosegli 10-odstotno obrestno mero.

Pasivne obrestne mere v SKB banki so torej višje, kot si želi Banka Slovenije, vendar pa dogovor bank o znižanju pasivnih obrestnih mer ne bi zadoščal, saj bi to moralno veljati tudi za finančne ustanove in podjetja, ki se ukvarjajo s posojanjem denarja. Bančni dogovor bi torej moral spremljati tudi ustrezna davčna politika.

V SKB banki tako hitro pada obrestna marža, ob polletju je dosežena povprečna marža pri nominalnih obrestnih merah znašala 3,9 odstotka, z upoštevanjem učinkov revalorizacije in tečajnih razlik pa je bila samo 2,7-odstotna. To pomeni, da je obrestna marža v SKB banki že nižja kot v italijanskih bankah.

Se pred dvema letoma je bila obrestna marža 7,6-odstotna, lani pa 5,8-odstotna. Zaradi nižjih obrestnih marž so se zelo znižali čisti finančni prihodki od naložb, izpad so uspeli skoraj v celoti nadomestiti z večjimi prihodki od storitev ter z velikim znižanjem stroškov na račun slabih posojil. Zato dobček banke ob polletju bistveno ne odstopa od načrtovanega.

**Večji delež v prometu s tujino**

Druga najpomembnejša značilnost letošnjega leta je hitro padanje obrestnih marž. SKB banka je znana po tem, da ima v povprečju najnižje aktivne in na drugi strani tudi najnižje pasivne obreste, saj tako skuša pridobiti čim večji tržni delež. Tako je v letošnjem prvem polletju povprečna aktivna obrestna mera znašala 13,5 odstotka, za podjetja pa 12 odstotkov, mnogim pa so

problem slovenskega gospodarstva, kaže se v zaostajanju deviznih tečajev, breme pa je slovenska regulativa v pretežni meri prenesla na poslovne banke, ki morajo financirati te presežke deviz. V SKB znašajo 20 odstotkov celotne finančne aktive in v letošnjem prvem polletju smo pri tečajnih razlikah izgubili za približno 8 milijonov mark prihodka, pravi pomočnik direktorja Andrej Cetinski.

### Hitro padanje obrestne marže

Druga najpomembnejša značilnost letošnjega leta je hitro padanje obrestnih marž. SKB banka je znana po tem, da ima v povprečju najnižje aktivne in na drugi strani tudi najnižje pasivne obreste, saj tako skuša pridobiti čim večji tržni delež. Tako je v letošnjem prvem polletju povprečna aktivna obrestna mera znašala 13,5 odstotka, za podjetja pa 12 odstotkov, mnogim pa so

Presežek deviz je osrednji

Od konca marca kotira na Ljubljanski borzi obveznica SKB banke prve izdaje, uspreno pa poteka tudi primarna prodaja obveznic druge izdaje. Obseg prometa z obema delnicama SKB banke v okviru prostega trga Ljubljanske borze je bil za razmere na slovenskem trgu velik, kar uvršča obe delnici med najbolj prometne na borzi. Tržna cena navadne delnice se je nominalno povečala za več kot polovico glede na raven ob koncu preteklega leta, prednostne delnice pa za več kot 80 odstotkov. Konec maja je prišlo tudi do prvega večjega tujega nakupa delnic SKB banke, ko je Smith New Court Pic (SNC), ena največjih brokerskih hiš v Londonu, kupila za približno 4 milijone dolarjev rednih delnih SKB banke. • M.V.

V Gorenjskem tisku bodo v novo opremo investirali 13 milijonov mark

## Gorenjski tisk pridobil posojilo evropske banke

Z investicijo pred osmimi leti so ujeli korak s svetom, zdaj kupujejo zadnje tehnične novosti

Kranj, 5. avgusta - V Gorenjskem tisku v Kranju bodo v posodobitev proizvodnje v treh letih investirali 13 milijonov mark, 40 odstotkov celotne investicije bodo pokrili s posojilo SKB banke, ki bo namenila kreditna sredstva Evropske banke za obnovbo in razvoj, kar pomeni, da je posojilo dokaj ugodno. Letos bo obnova zajela izdelavo tiskovne forme, deloma tudi tisk, ki bo največjih vlaganj deležen prihodnje leto, leta 1996 pa bodo projekt končali s posodobitvijo kartonaže.

V Gorenjskem tisku so pred osmimi leti uresničili velik investicijski projekt, s katerim so temeljito posobili proizvodnjo in hkrati nove proizvodne in poslovne prostore na Primskem. Letos so se začeli uresničevati nov investicijski program, ki je vrednostno že večji, saj je investicija ocenjena na 13 milijonov mark, uresničili pa jo bodo v treh letih. Če smo leta 1986 ujeli tehnički korak s svetom, tokrat gremo v korak z njim, v Sloveniji pa hočemo biti prva tiskarna,

pravi direktor plana in razvoja Slavko A. Bogataj.

Projekt je stekel maja letos, predvidoma naj bi ga zaključili jeseni 1996, polna izkorisčenost novih zmogljivosti pa je predvidena konec leta 1999. Vrednost investicijskega projekta "Obnova Gorenjskega tiska" je ocenjena na 13 milijonov mark, 60-odstotno ga bodo pokrili z lastnimi sredstvi, 40 odstotkov pa s posojilom. Gre za dokaj ugodno posojilo, ki ga je Gorenjskemu tisku odobrila SKB banka iz Ljubljane iz sred-

stev, ki jih je pridobila pri Evropski banki za obnovbo in razvoj. V začetku letošnjega leta je namreč SKB banki uspelo pridobiti 50 milijonov mark sredstev, Evropska banka za razvoj pa je pri tem postavila pogoj, da jih naša banka nameni podjetjem za urenitev srednjoročnih in dolgoročnih investicijskih projektor ter za nakup delnic podjetij, ki se lastninsko preoblikujejo, vendar s pogojem, da tak projekt vsebuje tudi investicijska vlaganja. Gorenjski tisk je te pogoje izpolnil v SKB banka mu je maja letos odobrila 5,2 milijona mark posojila, pri katerem obresti ne bodo presegle 10-odstotne letne ravni, poleg tega pa je predviden enoletni odlog na odplačevanje glavnice.

Investicija je namenjena izvozu izdelkov in storitev, prav tako seveda domačemu trgu, saj so razlik vse manjše. Gorenjski tisk bo z njo povečal svojo konkurenčnost, saj je glavno vodilo investicijskega programa zadostitev osnovnih tržnih zahtevam, kot so rok, kvaliteta in cena. Vzpostavimo investicijskim programom poteka tudi projekt obvladovanja kakovosti z uvajanjem standardom ISO 9000 v vse

poslovne funkcije podjetja.

Investicijski program bodo

postopoma ureničili v treh letih.

Maja letos so začeli s posodobit-

janjarja, četrtega pa aprila prihodnje leto. Prav pri zadnjem gre za najodobnejši stroj, ki ga še ni na trgu, proizvajalec ga bo aprila pridružil letu predstavljal na največjem grafičnem sejmu.

Z novo opremo ter z znanjem

se bomo uspešno spodali z zahtevami trga, ki so iz dneva v dan bolj ostre in se približali podobnim podjetjem v Nemčiji,

s katerimi se radi primerjamo, seveda tudi s prihodom na zaposlenega. Kljub aktualnemu procesu lastnjenja smo uspeli

velikim energije vložiti v enako ali

pa še bolj pomembno področje

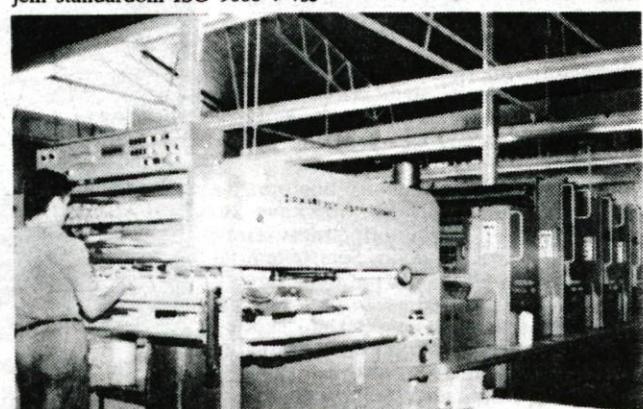
nadaljnje rasti in razvoja podjetja. Nenazadnje bodo bodoči lastniki pridobili moderno tiskarno, ki bo s tehničnimi in kadrovskimi potenciali sposobna ustvarjati prizakovane dividende, pravi Slavko A. Bogataj.

Zaposlenost bodo ohranili na sedanjih ravnih, novih strojih in opremi pa bodo povečali produktivnost. Zaposleni se bodo seveda moralni prilagoditi na novo delovno okolje, večina pogodb vsebuje tudi izobraževanje pri dobiteljih opremi ter montažo in inštrukcije pri postavitvi strojev. • M.V., foto: Lea Jeras

investicijski program bodo postopoma ureničili v treh letih. Maja letos so začeli s posodobit-

janjarja, četrtega pa aprila prihodnje leto. Prav pri zadnjem gre za najodobnejši stroj, ki ga še ni na trgu, proizvajalec ga bo aprila pridružil letu predstavljal na največjem grafičnem sejmu.

Slavko A. Bogataj



## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUPNI/PRODANI	NAKUPNI/PRODANI	NAKUPNI/PRODANI
	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Kranj, Tržič)	75,50	77,30	10,52 10,90 7,30 7,81
AVAL Bled, Kranjska gora	76,50	76,90	10,85 10,95 7,55 7,90
COPIA Kranj	dopust od 4. 7. do 15. 8.		
CREDITANSTALT N. banka Lj.	76,50	77,50	10,50 11,00 7,50 7,85
EROS (Stari Mahr), Kranj	76,70	-	10,83 - 7,50 -
GEOSIS Medvode	76,45	76,75	10,83 10,88 7,50 7,70
GORENJSKA BANKA (vse enote)	75,10	77,80	10,47 11,06 7,20 7,92
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	76,45	77,39	10,75 11,00 7,60 7,70
HIDA-tržnica Ljubljana	76,70	77,00	10,78 10,87 7,55 7,75
ILIRIKA Jesenice	76,40	77,10	10,70 10,90 7,49 7,75
INVEST Škofja Loka	76,50	76,90	10,77 10,94 7,52 7,75
LEMA Kranj	76,60	77,00	10,80 10,90 7,60 7,80
MIKEL Stražišče	76,55	77,00	10,75 11,00 7,80 7,95
PBS d.d. (na vseh poštah)	75,02	76,95	10,13 10,80 7,00 7,65
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	76,85	76,85	10,77 10,88 7,65 7,71
SKB Kranj (Radovljica, Šk. Loka)	76,20	77,50	10,20 10,90 7,04 7,85
SLOGA Kranj	76,50	77,40	10,60 11,00 7,45 7,75
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	75,10	-	10,47 - 7,20 -
SLOVENIJATURIST Jesenice	76,40	77,00	10,70 10,85 7,31 7,72
ŠUM Kranj	76,45	76,75	10,83 10,88 7,50 7,70
TALON Žel. postaja Treta, Šk. Loka	76,60	77,15	10,82 10,97 7,60 7,85
TALON Zg. Bitnje	76,60	77,15	10,82 10,97 7,60 7,85
TENTOURS Domžale	76,50	77,10	10,80 10,95 7,50 7,80
UBK d.d. Škofja Loka	76,50	78,10	10,60 11,05 7,50 7,80
WILFAN Kranj	76,50	76,70	10,83 10,88 7,60 7,70
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	76,55	76,85	10,80 10,88 7,60 7,85
ZORI Kamnik	dopust od 1. 8. do 16. 8.		

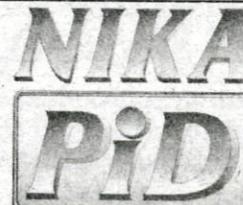
POVPREČNI TEČAJ 76,31 77,14 10,68 10,94 7,49 7,79

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 10,60 tolarjev.

Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Vplivanje certifikatov  
7.30 - 12.00, 13.00 - 18.00,  
sobota 8.00 - 12.00  
ter na vseh enotah poštel

Rijatli  
Kranj, Koroska c. 2, 064/211-644  
Ljubljana, Slovenska c. 54, 061/133-1155



## GORENJSKI GLAS

ZA VAŠ STIK Z GORENJSKIM TRGOM

### Gorenjska banka znižala obresti

Kranj, 8. avgusta - Gorenjska banka je z 9. avgustom znižala obresti za posojila občanom. Najamejo ga lahko za celotno kup

Ali se nam tudi letos obeta suša?

## Dež je prinesel olajšanje

Letošnje dokaj spremenljivo spomladansko vreme je bilo vsaj na Gorenjskem pretežno ugodno za uspevanje poljščin, že kar dolgo sušno obdobje z zelo visokimi temperaturami, ki je ponekod že načelo oskrbo z vodo, pa lahko tudi letos povzroči škodo.

Stanje za zdaj vsaj na Gorenjskem še ni kritično, ker je ob koncu tedna vendarle padlo nekaj dežja, vendar pa še vseeno premo, da bi dodobra namečil zemljo. K sreči letošnje sušno obdobje tudi nekoliko zamaja, tako da so se vsaj nekatere poljščine izognile sušenju. Tako je pšenica požela že skoraj povsod po Gorenjskem, skoraj enako velja za ostala žita, medtem ko je bolj zaskrbljujoče s koruzo, ki je po nekaterih nižinskih predelih že pokazala prve znake sušenja.

Kmetje v teh dneh pobirajo krompir, ki je letos zaradi dokaj ugodnega vremena precej debelejši od lanskega leta, ko je bila suša ponekod tolikšna, da krompir sploh ni bil pod zemljoi, ampak je ostal na steblih in ni dozorel. Kljub verjetno boljši letini od lanske in uvajanju nekaterih novih sort, gorenjski krompir tudi letos napadajo bolezni, med katerimi ne gre prezreti dolgoletnega pojava krompirovne plesni.

Kako bo z letošnjo letino sadja, je prav tako odvisno od vremena v prihodnjih dneh in tednih. Skoraj vse sadno drevje, predvsem pa jablane so skoraj povsod letos izjemno polne, vendar se utegne zgodi, da bodo zaradi suše plodovi začeli odpadati in prezgadjati zoreti, zato pa bodo tudi manjši.

Precej več težav imajo vinogradniki na Primorskem. Tam suša že ogroža vinsko trto, prve posledice pa so že vidne tudi na oljkah, ki so sicer znane kot zelo odporne. Dež, ki ga vremenoslovci za ta teden napovedujejo še nekaj bi bil zato več kot dobrodošel, predvsem zato, ker poletja še ni konec in se nam verjetno še obeta nekaj suhih dni.

Jubilejna prireditev v Bašlju

## Deseti Kmečki praznik pod Storžičem

Med praznovanjem bodo ustanovili Agrarno skupnost Bašelj, ki se bo prizadevala za vrnitev po vojni podržavljenega premoženja.

Bašelj - Turistično društvo Bela-Bašelj bo v nedeljo, 21. avgusta, pripravilo na Celarci v Bašlu jubilejni, že deseti Kmečki praznik pod Storžičem, na katerem bodo domačini in okoličani predstavili delovanje geplja, spravilo sena s pobočja Storžiča, mlatev žita s cepci in prvimi mlatilnicami in druga starja kmečka opravila in običaje.

Kot pravijo Bašljani, so še pred približno petintridesetimi leti kosili travo nekako do sredine pobočja Storžiča, jo spravljali v kope in jih ob prvem snegu na vejah spravljali v dolino, do prve prevozne poti, odkoder so jih potlej z vozovi odpeljali domov. Danes se na pobočju Storžiča ne kosi več in tudi napravljanje stog sena in spravljanje v dolino je le preteklost, ki se je zdaj spominjajo samo še na kmečkih praznikih. Enako velja za mlatev žita s cepci. Kot se še spominjajo starejši kmetje, so nekaj že ob treh, štirih zjutraj na kmečkih podnih "pelj" cepci. Najlepše je bilo, kadar je bilo slišati ubranje šestih cepcev. Po prvi svetovni vojni so premožnejši kmetje že nabavili geplje. To so bile priprave za vrtenje pogonske gredi, ki jo je poganjala vprežna živila ali voda. Gepelj je poganjal mlatilnico, slamoreznico, "pajkl", žago... V Bašlu je zadnji gepelj "ropotal" še v šestdesetih letih, potlej so ga izrinili električni motor in druge sodobne naprave.

Turistično društvo Bela-Bašelj je prvi kmečki praznik pripravilo 1984. leta. Potlej ga je priredilo vsako leto, razen v letu, ko se je Slovenija z osamosvojitveno vojno dokončno locila do Jugoslavije. Na vsakem je prikazalo delček iz nekdanjega življenja bašljskih in okoliških kmetov. Letošnja prireditev, ki bo tako kot večina doslej na imenitni lokaciji na Celarci (lep razgled proti Storžiču in Kranju ter drugam), bo jubilejna, deseta, zato bodo predstavili predvsem tista opravila, ki so najbolj zaznamovala nekdanje življenje v kraju pod Storžičem. Domačini se na prireditev že nekaj časa skrbno pripravljajo, saj si želijo, da bi jubilej lepo uspel in da bi praznovanje ob lepem vremenu privabilo v Bašelj tako kot že nekajkrat doslej blizu tri tisoč ljudi. Med pokrovitelji letošnje prireditev je tudi Gorenjski glas, med številnimi dobrotniki, ki so doslej veliko prispevali k uveljavljanju bašljske prireditev, pa je treba še posebej omeniti podjetno družino Klakočar s Srednje Bele. • C.Z.

**NAJBOLJ ISKAN ČASOPIS NA GORENJSKEM:  
GORENJSKI GLAS**



Osnovna šola GORJE p.o.

ZGORNJE GORJE 44a  
64247 Zgornje Gorje  
tel/fax: 064/725-001, 725-335

razpisuje prosti delovni mesti

- UČITELJA ANGLEŠKEGA JEZIKA

za določen čas s polnim delovnim časom (nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu)

- UČITELJA ANGLEŠKEGA JEZIKA

za nedoločen čas s skrajšanim delovnim časom

Začetek dela je 1. 9. 1994. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite na naslov šole v osmih dneh po objavi. O izbiro bomo kandidate obvestili v 15 dneh.

## KMETIJSTVO

UREJA: CVETO ZAPLOTNIK

Traktorji in kmetijski stroji v prometu

# Prepogosto v neukih rokah

**Kmetijski strojev je vse več, ravnaju z njimi pa posvečamo premalo pozornosti - Število nesreč ne upada**

Posodabljanje kmetijske proizvodnje je vse hitrejše, zato se tudi vse več dela opravlja s kmetijsko mehanizacijo, med katero pa je glavni pripomoček še vedno traktor. Tudi na gorenjskih cestah je kar precej nesreč s traktorji, ne samo delovnih, ampak tudi takšnih, ki nastanejo zaradi neustrezno opremljenih traktorjev, kršenja predpisov ali pa preprosto zaradi premajhne pazljivosti.

"Traktorjem in ostalim kmetijskim strojem, ki se pojavljajo v prometu posvečamo premalo pozornosti," pravi prometni inšpektor kranjske UNZ Ivan Demšar in dodaja, da med krivci za nezgode zagotovo ne gre obtoževati samo uporabnikov. Zasebniki in družba namenja za nakup kmetijskih strojev velika sredstva, premalo pa skrbimo za ustrezno ravnen tehnične izobrazbe, ki je pri večini uporabnikov kmetijskih strojev zelo nizka, zato tudi ne moremo prepričati kar tolikšnega števila nesreč.

*Med leti 1986 in 1991 je bilo v Sloveniji kar 224 voznikov traktorjev, ki so umrli v prometnih nesrečah, 386 pa se jih je poškodovalo. V istem obdobju je na Gorenjskem za posledicami nesreč umrlo 13 voznikov traktorjev (od tega 8 v prometnih in 5 v delovnih nesrečah) poškodovalo pa se je 22 traktoristov (14 v prometnih in 8 v delovnih nesrečah). Stanje se tudi v kasnejših letih ne popravlja, številke pa kažejo, da se največ nesreč zgorodi prav v prometu. Med delovnimi nesrečami jih je največ, kar tri četrteine takšnih s prevrnitvijo traktorja, ki voznika pokoplje pod seboj.*

Policjski podatki o številu nesreč s traktorji so skoraj praviloma nepopolni, saj se pogosto zgodi, da jih udeleženci ne prijavijo. Največ nesreč se zgodi na lokalnih



cestah, ki so najpogosteja pot do obdelovalnih površin. Med glavnimi vzroki prometnih nesreč s traktorji in kmetijskimi stroji so neprimerna hitrost, neobvladovanje traktorja, preobteženost traktorskega priklopnika, za ttere žal pogosto tudi velja, da so brez zavor, neizkušenos in nepazljivost, ki se kažeta tudi v napakanem prestavljanju pri vožnjah po klancih in podobno.

Pri delovnih nezgodah gre vzroke pogosto pripisati neprimerni hitrosti glede na konfiguracijo terena, pretirani obežitvi priklopnika ali pa celo skakanjan na premikajoč traktor. Zanimivo je, da večino vseh nezgod povzročijo zasebni lastniki traktorjev in ne uslužbenici družbenih kmetijskih posestev.

Več nesreč se zgodi tudi zato, ker traktorji niso brezhibni.

Veljavni cestnoprometni predpisi že nekaj let zahtevajo, da morajo biti traktorji opremljeni z varnostnimi kabinami ali vsaj z varnostnim lokom, imeti pa morajo tudi predpisana svetlobna telesa. Tehnični pregled za traktorje se opravlja enkrat letno s tem, da lastniki plačujejo samo zavarovanje, ne pa tudi prispevkov za ceste in drugih dajatev. Policisti na žalost ugotavljajo, da po naših cestah vozi veliko

traktorjev, ki nimajo ustreznih svetlobnih teles ali ta ne delujejo ali pa so poškodovana oziroma razbita.

Traktor je samo po sebi počasno vozilo, zato naj bi se pri vožnji po cestah, pokaterih poteka promet tudi z drugimi vozili, voznik traktora, čim bolj držal desnega roba ceste, če pa je cestišče ozko pa tudi večkrat ustavlja in spustil naprej za seboj vozeč vozila. Policisti v več primerih ugotavljajo, da so včasih traktorji oziroma priklopni načini takoj, da voznik nima pregleda nazaj, poleg tega pa, da se na traktorjih prevaža več oseb, kot je dovoljeno in to kar na traktorskih blatnih, čeprav mora imeti traktor zasebni lastniki traktorjev in ne uslužbenici družbenih kmetijskih posestev.

Več nesreč se zgodi tudi zato, ker traktorji niso brezhibni.

Veljavni cestnoprometni predpisi že nekaj let zahtevajo, da morajo biti traktorji opremljeni z varnostnimi kabinami ali vsaj z varnostnim lokom, imeti pa morajo tudi predpisana svetlobna telesa. Tehnični pregled za traktorje se opravlja enkrat letno s tem, da lastniki plačujejo samo zavarovanje, ne pa tudi prispevkov za ceste in drugih dajatev. Policisti na žalost ugotavljajo, da po naših cestah vozi veliko

traktorjev, ki nimajo ustreznih svetlobnih teles ali ta ne delujejo ali pa so poškodovana oziroma razbita.

Na traktorskih priklopnikih,

ki morajo imeti po pre-

pisih kolesa, na katerih so

gume in na zadnjem delu

ustrezna razsvetljava, je do-

voljeno prevažati največ do

pet oseb, vendar še to v

primeru, če ima priklopnik

ustrezne varovalne stranice

in če potniki ne sedijo na

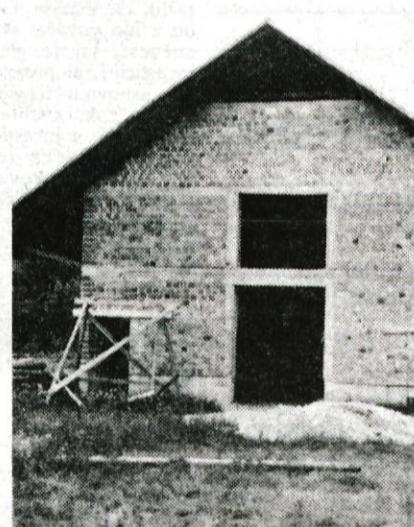
nestabilnem tovoru.

Tudi med vozniki traktorjev prometni policisti opažajo takšne, ki vozijo pod vplivom alkohola. Glede tega in tudi

M.G.

možnega onesnaževanja talnih voda neutemeljene. Pred izdajo gradbenega dovoljenja se je moralno vrhovno sodišče v Ljubljani izjasnit, da pritožnik ni podal še ene pritožbe na to mnenje, šele potem so lahko Fortunovi začeli z gradnjo.

Nov hlev, za katerega so kar dve leti pripravljali potrebno dokumentacijo, bo zgrajen sodobno, gnojnica jama s prekati bo imela kapaciteto 100.000 litrov, eden od pogojev za gradnjo pa je bila tudi zadostna količina obdelovalne zemlje, po kateri bodo lahko trosili gnoj. Poleg tega v hlevu ne bo odplakovvalnega sistema, zato bodo nastale le manjše količine gnojevke. Tudi s tega vidika bo nov svinjski hlev celo manj obremenjeval okolje kot sedanji. Za gradnjo novega hleva za svinje so se pri Fortunovi na Govejku odločili predvsem zato, ker se bodo predvidoma že ob koncu leta začeli ukvarjati s kmečkim turizmom, gostom pa bi radi predvsem ponudili domačo hrano. • M.G.



Hlev za svinje na Govejku je šele v gradnji, vendar je že zmotil nekatere Žirovce. Foto: M.G.



VILA BELA

TEL: 45-398

**HC ACRONI JESENICE**  
**PRODAJA**  
**LETNIH VSTOPNIC**  
 sedišče 300 DEM (v SIT)  
 stojišče 210 DEM (v SIT)  
 Plačilo na 4 čeke  
 Informacije : tel. 81-584 ali 861-441

# S GLASOVANA TOTINKA

URETA: Vilma Stanovnik

Prijetno branje

AIR  
SYSTEMS d.o.o.

podjetje za razvoj in proizvodnjo  
jadralnih padal, svetovanje in trgovino  
Hafnerjevo naselje 121, Škofja Loka  
tel./fax: (064) 631 025, 46 211

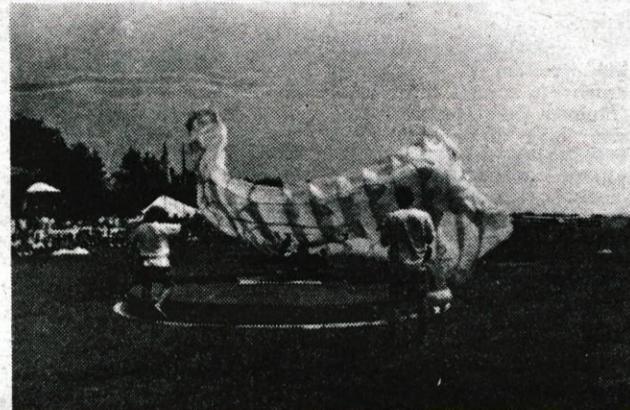
Elitna udeležba na letošnjem blejskem padalskem festivalu

## ODLOČILO JE SKAKANJE NA ZAMAŠEK PIVA

Kljub težavam z vetrom in nevihto, se je v nedeljo popoldne na letališču v Lescah končalo letošnje tekmovanje za IV. Bled cup - V ekipni razvrsttvitvi so s centimerom prednosti pred Kitajci prvo mesto osvojili izkušeni leški padalci, med posamezniki pa je po razburljivem sedmem in osmtem skoku (tie-brake) slavil Nemec Hans Keller, odličen tretji pa je bil domačin Matjaž Pristavec - Med ženskami zmaga za Kitajka Lai Xiaoli

Lesce, 7. avgusta - Mednarodno tekmovanje v skokih na cilj za blejski padalski festival se je v nedeljo popoldne končalo s finalom posameznikov. V napetem obračunu, saj je imelo kar osem tekmovalcev po treh tekmovalnih dneh in petih skokih najboljši rezultat, 0 centimetrov, se je vseh osem še enkrat podalo na skok. Prav tako sta v finalu za prvo mesto tekmovali najboljša Kitajka Aei Xiaoli in naša Irena Avbelj.

Naloga obeh tekmovalk in tekmovalcev pa je bila v šestem in kasneje v sedmem skoku



Matjaž Pristavec je kar šestkrat skočil v 0, nato pa je zgrešil 2 centimetra in tako v hudi konkurenči osvojil odlično tretje mesto.

nico, skočila Lai Xiaoli, Irena Avbelj, pa je za 2 cm zgrešila 3-centimetrsko točko. Tako je pokal Bleda v ženski konkurenči osvojila Kitajka Lai Xiaoli, druga je bila Irena Avbelj, tretja pa Mira Grčič, ki je po petih skokih zbrala 3 centimetre. Skupno je v ženski konkurenči nastopilo 22 padalk iz sedmih držav.

Za dekleti so šesti skok opravili še fantje, v ničlo pa je prvi pristal Leščan Matjaž Pristavec. Med ostalimi sedmimi sta nato natančna skoka uspela še Nemcu Hansu Kelljeru in Čehu

nejni, edini, ki je pristal prav v ničlo le Nemec Hans Keller, ki je s tem postal zmagovalec blejskega padalskega pokala med posamezniki. Matjaž Pristavec je v odločilnem skoku skočil dva centimetra od cilja in tako zaostal še za Kitajcem (ta je imel 1 cm) ter osvojil tretje mesto. Skupno pa je v moški konkurenči nastopilo kar 109 tekmovalcev iz dvaindvajstih držav.

V treh tekmovalnih dneh je organizatorjem uspelo izpeljati tudi pet skokov v ekipni konkurenči. "Prejšnja tekmovanja

Miloš Jurci, medtem ko so ostali tekmovalci zaostali od enega do 16 centimetrov. Ker je Kitajcu Pan Yuanqiangu preveč pihal veter je skok ponovil še on in na koncu je bil v sedmem skoku najnatanč-

smo začenjali ob 12. uri, letos pa smo začenjali že prej, okoli 9. ure, saj smo računali, da bomo tako izpeljali ves program, vseh deset serij. Kljub temu nismo uspeli opraviti več kot pet serij, saj nam je nagajalo vreme. Tekmovanje je vseeno regularno, škoda pa je, saj so nanj nekateri tekmovalci prišli zelo od daleč, iz Kitajske, Danske... Tekmovanje smo izpeljali po novih pravilih, ki sicer se niso sprejeli, jih pa preizkusamo. Nova pravila pa pomenujo, da v ekipi, ki steje pet tekmovalcev, stejejo vsi rezultati in ne tako kot do sedaj, samo rezultati štirih najboljših. Kljub temu da je razlika med zmagovalno in drugovršeno reprezentanco le en centimeter, lahko rečem, da je razvrstitev že po petih serijah realna. Ostale reprezentance namreč že preveč zaostajajo," je po koncu moštvenega dela tekmovanja, v katerem so si naslov zmagovalcev 4. pokala Bleda priborili izkušeni leški fantje, dejal trener Drago Bunčič.

Tako je konkurenči 21 ekipa prvo mesto z 8 centimetri osvojila ekipa ALC - Petrol v postavi: Dušan Intihar, Roman Pogačar, Bogdan Jug, Senad Šalkič in Branko Mirt. Le za centimeter slabši so bili člani kitajske ekipi China male, tretja pa je bila ekipa D ekipa ALC - Elan, ki so v postavi: Roman Karun, Matjaž Pristavec, Darko Svetina, Borut Erjavec in Irena Avbelj s 23 centimetri uvrstili na četrto mesto. • V. Stanovnik

Izvrsten uspeh naših mladih skakalcev v Nemčiji

## MLADI PLANIŠKI ORLI PO POTEH VZORNIKOV

Minuli teden se je šest slovenskih skakalcev udeležilo neuradnega svetovnega prvenstva v smučarskih skokih v Garmischu v Nemčiji, kjer so osvojili vrsto odličij, ekipno pa drugo mesto

Kranj, 6. avgusta - Ekipa naših mladih skakalcev je z dvema zmagama, enim drugim mestom, enim tretjim in enim četrtim mestom in ekipnim drugim mestom na neuradnem svetovnem prvenstvu na 45-metrski skakalnici v Garmischu dosegla največji uspeh naših mladih skakalcev doslej. Perspektivna ekipa planiške skakalne šole pa obeta, da se nam za skakalni naraščaj v prihodnjih letih ni bati.

"Tako kot že prejšnja leta smo se tudi letos v okviru planiških skakalnih šol udeležili 6. pokala perspektivnih tekmovalcev do 15 let. Tekmovanje je bilo v Garmischu v Nemčiji, nastopilo pa je doslej rekordno število držav, kar bestajst. Od vseh držav, ki se ukvarjajo z nordijskimi disciplinami so manjkali edino Finci in Japonci, prvih pa so prišli na tekmovanje tudi Korejci, ki se pripravljajo za kandidaturo olimpijskih iger. Mi smo nastopili s šestimi tekmovalci v štirih letninskih in dosegli do sedaj najboljši rezultat," je po vrtniti domov povedal glavni trener planiških skakalnih šol Andrej Tomin.

Tako je pri posameznikih odmeval zlasti rezultat skakalca Triglav Telinga Uroša Peterke, saj je v petek na uradnem treningu dosegel nov rekord 40-metrske skakalnice, 44 metrov in bil na koncu razglašen tudi za najboljšega skakalca tekmovanja.

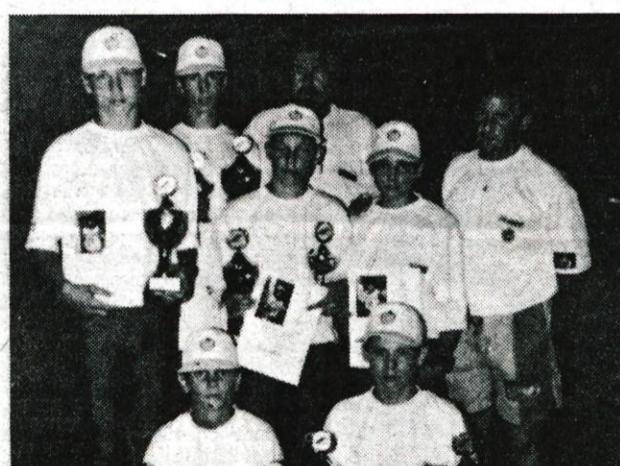
Na tekmi posameznikov v letniku 1983 je bil četrti Uroš Vrhovec iz SK Ilirija, v letniku 1982 je zmagal Marko Šimic pred Jiržijem Parmo (sin znanega skakalca Parme) iz Češke, v letniku 1981 je prepričljivo zmagal Uroš Peterka, drugi pa je bil



Uroš Peterka

Avstrijec Warner. V letniku 1980 je zmagal Nemec Veith, drugi je bil Triglavjan Primož Delavec, tretji pa Ilirijan Samo Lazar. Šestnajsto mesto je na tekmovanju osvojil še Triglavjan Robert Kranjec.

Naši fantje so odlično skakali tudi kot ekipa in le ponesrečen skok s padcem jem je v zadnji seriji preprečil, da so zaostali za Čehi in ekipno osvojili drugo mesto. Tretja je bila ekipa Slovaške, četrta Švica, peta Nemčija,



Mladi skakalci so iz Nemčije prinesli rekordno število pokalov.

šesta Poljaka, sedma Francija, osma Avstrija, deveta Švedska, deseta Norveška, enajsta Kanada, dvanajsta Koreja in trinajsta Italija.

"Prireditev v Nemčiji je bila nedvomno na svetovni ravni, saj se ravno s tem tekmovanjem uvaja nekakšno svetovno pionirske prvenstvo. Poleg tekmovanja smo imeli na Garmischu tudi fizična testiranja, pri čemer smo ugotovili, da so tudi pri tem naši tekmovalci povsem v vrhu. Ob tem pa je treba predvsem poudariti, da vse države dajejo zelo velik poudarek podmladku, saj se

starostna meja tekmovalcev zadnja leta niža. Že 13- in 14-letni fantje skačejo na 100-metrskih skakalnicah, 16- in 17-letni skakalci pa že prodriajo v svetovni vrh. Tako uspehi štirih mladih kranjskih tekmovalcev pričajo, da imamo v našem klubu odličen podmladek, saj so po vseh meritih prav ti fantje najboljša generacija do sedaj," je zatrdil trener mladih skakalcev Triglav Telinga Jani Grilc. Nadarjenost mladih Kranjčanov pa so spoznali tudi nemški skakalni strokovnjaki, ki so zaprosili, da bi si lahko v Kranju ogledali, kako trenirajo mladi slovenski upi skakalnega športa. • V. Stanovnik

## ALENKA ŠTIRIKRAT ČETRTA

Radovljica, 8. avgusta - V čeških Padubicah se je v nedeljo končalo letošnje evropsko mladinsko prvenstvo v plavanju. Na njem je uspešno nastopila tudi naša mlada ekipa, najbolje seveda Alenka Kejzar, ki se je kar petkrat uvrstila v A finale in osvojila štiri četrtata in eno osmo mesto. Žal ji ni uspel podvig, osvojitev medalje v njeni disciplini, na 200 metrov prsno, kjer je z dosednjim najboljšim časom to možnost prav gotovo imela. Kljub temu pa je uvrstitev v kar pet A final lepa spodbuda za mlado radovljško šampionko, ki bo v novi sezoni nastopala le še v članskih vrstah. • V.S.

## VESLANJE

## DVA ČOLNA V VELIKEM FINALU

Bled, 8. avgusta - Konec tedna se je v Muencnu končalo letošnje mladinsko svetovno prvenstvo v veslanju, na katerem so nastopili tudi naši mladi upi. Kljub temu da domov niso prinesli medalj, so se uspeli uvrstili v A in B finala, to pa je bil pred odrhodom tudi cilj naše reprezentance.

Najboljši rezultat je uspel 15-letnemu skifistu z Bleda, Luku Špiku, ki se je najprej uvrstil v veliki finale, nato pa je bil šesti. V velikem finalu je nastopil še četverec krmjarjem v postavi: Radouško, Sulčič, Jevšev, Rok in krmar Pertič, ki je zasedel prav tako odlično šesto mesto. Med mladinkami je v malem finalu zmagala Romina Stefančič (RC Ljubljana), v dvojnem dvojcu pa je bil v malem finalu slovenski čoln (Katrašnik, Dobaj - VK Branik Maribor) četrti. V malem finalu je nastopil še četverec brez krmja v postavi (Dolar, Slivnik, Simnic, Janša) in bil peti. Na dvojni četverec je nastopil le v D finalu in osvojil drugo mesto. • V.S.

## ŠAH

## ŠAHOVSKI TURNIR V ŠOBCU

Lesce, 9. avgusta - Šahovsko društvo Murka iz Lesc je prireditelj tradicionalnega šahovskega turnirja, ki bo to soboto, 13. avgusta, v kampu Šobec z začetkom ob 17. uri. Hitropotezni turnir se bo igral po švicarskem sistemu, zaradi omejenega števila miš za organizatorje, ki zbirajo prijave na naslov: Vojin Perović, Gorenjska 31 a, 64240 Radovljica ali po telefonu 714-805. • V.S.

## SMUČARSKI SKOKI

Na Gorenji Savi so tekmovali smučarji skakalci

## NAJDALJŠI FRAS, NAJBOLJŠI POLAJNAR

Kranj, 6. avgusta - Množica ljubiteljev skakalnega športa iz Kranja in okolice si je v nedeljo zvečer v skakalnem centru na Gorenji Savi ogledala tekmovanje za 23. Pokal Kranja. Po razburljivi drugi seriji je v absolutni kategoriji slavil mladi domači skakalni up Rok Polajnar (Triglav Telinga).

Sicer pa se je tekmovanje začelo že dopoldne, ko so se na manjših napravah pomerili dečki do 13 let. Zmagal je Blaž Bilban (Dolomiti) s skokoma 41 in 40,5 metra, drugi je bil s skokoma 40 in 39,5 metra Urban Zupan (Tržič), tretji pa njegov klubski kolega Mitja Žnidaršič, ki je skočil 37 ter 38,5 metra. Zanimivo je bilo tudi tekmovanje dečkov do 11 let, ko je slavil Anže Brankovič s skokoma 20 in 19,5 metra, drugi je bil Matic Zelnik z skokoma 19 in 19,5 metra, tretji pa Rok Ipavec s skokoma 10 in 19,5 metra. Vsi so člani Triglav Telinga.

Na najmanjši napravi pa so skakali dečki do 9 let. Zmagal je domači skakalec Zvonko Kordež, ki je skočil dvakrat 9,75 metra, drugi je bil Sašo Trpin (Stol Žirovnica) s skokoma 9,75 in 9,5 metra, tretji pa Mitja Oranič iz Tržiča s skokoma 9,75 in 9,5 metra.

Pri mladincih do 16 let je zmagal Primož Peterka (Triglav Telinga), ki je skočil 51 in 56 metrov, drugi je bil Boštjan Berzin (Tržič) s 53,5 in 56 metri, tretji pa Robert Janežič (Triglav Telinga) z 50 in 54,5 metra. Zmagovalec v kategoriji mladincov do 18 let je bil Gašper Poljanšek (Alpina Žiri) s skokoma 51 in 56 metrov, drugi je bil Matija Stegnar (Tržič) s skokoma 52 in 58,5 metra, tretji pa Primož Peterka (Triglav Telinga) s skokoma 51 in 56 metrov.

V absolutni kategoriji je o zmagovalcu odločil zadnji skok. Po lepih daljavah 57 in 59,5 metra je zmagal domačin Rok Polajnar (Triglav Telinga), najdaljši skok tekmovanja pa je uspel Damjanu Frasu (Ilirija Center), ki je skočil najprej 57, nato pa kar 60 metrov in bil skupno drugi. Na tretje mesto se je uvrstil Primož Kopač (Alpina Žiri) s skokoma 56,5 in 59,5 metra, četrti pa je bil vodilni po prvi seriji Franci Jekovec (Tržič), ki je skočil 54,5 in 57 metrov.

Pokale sta najboljšim podelila predsednik kluba organizatorjev Triglav Telinga Jože Javornik in tehnični vodja naših reprezentanc Ludvik Zajc. • V. Stanovnik, J. Bešter

**NOGOMET**

**NAKLALCI PRESPALI  
VEČINO TEKME**

**ŽIVILA NAKLO: KOROTAN SUVEL 2:3 (0:3)**

Kranj, 7. avgusta - Športni center Kranja, gledalcev 1500, sodnik Salkič iz Ljubljane

Živila Naklo so doživelja prvi poraz v tekmi z novincem v ligi, ki je že pripravil pravo presenečenje v tekmovanju za pokal Slovenije, ko je v gosteh premagal Ljubljancane. Prav to pa se je zgodilo na nogometnem igrišču v športnem centru Kranja. Domači igralci so zaspalo igrali v obrambi, kar so izkorisčali gostje in preko brata Vidovič popeljali nasprotnika v vodstvo 0:3. Gostitelji - nogometni Živil Naklo so se prebudili šele deset minut pred zadnjim piskom in ublažili poraz. Kako pa so padali zadetki: v 14 minutih so nevarno prodri v kazenski prostor po grobi napaki, ko je zaspala obramba domačinov in strelec je bil Plesec.

Nato so imeli domačini nekaj priložnosti, vendar jih niso izkoristili, nakar je sledila kazen in vodstvo gostov 0:2. Strelec je bil Ivančič. Le minuto zatem je bil rezultat že 0:3 strelec pa najboljši igralec tekme Dobrova. Kaj je naročil trener domačih Nikica Cukrov, ne vemo, vendar je z vstopom Braneta Pavlina in Nova Blagojeviča igra postala popolnoma drugačna in Živila Naklo so dosegla dva gola. Prvi je zadel Kečan s kakih 18 metrov, drugega pa Robert Marušič po izvrstni podaji Marka Gruškovnjaka.

Po tekmi je Robert Marušič dejal: "Dobil sem premalo žog, da bi bil bolj nevaren vratarju Koželju. Upam, da bo v nadaljevanju bolje in da bomo premagali nasprotnika. Tekme s Korotanom Suvelom smo se bali, kajti novinci niso naivci."

**Marko Gruškovnjak** pa je rekel: "Igro smo izgubili na sredini. Prav zato je izpadla obramba. Mislim, da bo v nadaljevanju boljše, saj nasprotnik, kot je novinec v ligi igra tako igro, da nima kaj izgubiti. To so najhujši tekmeci."

Za Živila Naklo so igrali: Vodan Miro, Ahčin Franci, Miškič Goran (Pavlin Brane), Kričaj Janez, Verbič Boris (Blagojevič Novo), Murnik Filip, Jerak Andrej, Gruškovnjak Marko, Godinič Andželjko, Kečan Dejan in Marušič Robert. • Jože Marinček

**REKORDNA ZMAGA GORENJSKEGA GLASA**

Kranj - V prvem kolu slovenske mladinske lige so nogometni Triglav-Creina (nastopajo pod imenom pokrovitelja GORENJSKI GLAS) rekordno visoko premagali Kovinarja iz Maribora (tani četrti v SML) z neverjetnih 9:0!

Varovanci trenerja Kužnika so bili razigrani, prvič so zaigrali na glavnem igrišču, kroma igre pa so bili goli. Polovica jih zasluži naziv "euro-gol". Brata Markelj sta potrdila vso razkošnost talenta, dala skupaj štiri gole (Dejan, reprezentant, tri). Dva v sam kot: Denis s strelom z 18 metrov, Dejan s prostega strela. Mreža gostov je načel prodorni Andrej Tasič, lep zadetek dosegel Srečko Sabljak, z glavo sta zadeba visoka Orlič in Šink, še en lep gol pa je zabil Žibert. Tako visoke zmage so v najmočnejši slovenski mladinski ligi redke, a mladih Kranjčanov to ne sme uspavati. Zgodba bi se lahko ponovila tudi pri kadetih, kjer so Kranjčani vsaj 15-krat streljali proti golu gostov, gostje pa izenačili na 1:1 le minuto pred koncem z edinim strelom!

Kadeti so nastopili precej oslabljeni, dva najboljša (Pokorn in Bogatinov) igrata za mladince, nekaj igralcev je še na morju. Pohvalno pa je, da so se v moštvo vključili novinci: Berger, Šilar, Pen, Mlakar, Javornik. V slovenske reprezentance pa so poklicani Bogatinov, Dejan Markelj in mladi Peter Križaj. Dve pionirski moštvi pa sta v tem tednu na pripravah v Bohinju. Kot trener vratarjev se je vključil tudi nekdanji odličen vratar (zdaj tudi sodnik) Tone Beton, še največ težav pa je z mladim članskim moštvom, kjer sta novinka Alen Krupič iz Škofje Loke in slovenski reprezentant, bivši kapetan mladincev SCT Olimpije in zdaj igralec prvega moštva - Darko Karapetrovič. SCT Olimpija mu je omogočila nstopanje na dvojno registracijo za Triglav-Creino.

**ZDRUŽITEV KLUBOV NK LESCE - BLED**

Po zaključku spomladanskega dela prvenstva sta se upravi Klubov Lesce in Bled odločili za združitev klubov.

Lesce je kot eden vodilnih klubov v gorenjski ligi zaključil tekmovanje na drugem mestu, cilj, uvrstitev v tretjo slovensko ligo na žalost ni bil dosežen. Kluba sta ugotovila, da bi združitev izboljšala igralsko zasedbo predvsem v prvem moštvu, katerega cilj je višja liga.

Upravi obih klubov sta se odločili, da bodo letos v ligaškem tekmovanju nastopale štiri ekipe. Klub, ki se bo imenoval NK Lesce - Bled, bo do občnega zборa klubov vodilo sedanje vodstvo obih klubov. Sodelovanje je kar uspešno na vseh področjih. Klub sedaj razpolaga z obema igriščema, na Bledu in v Lescah.

Želimo izboljšati pogoje na obeh prizoriščih. V Lescah je marljiva uprava kluba v zadnjih dveh letih že veliko naredila. Obnovili so garderobe, uredili klubski prostor in skladišče. V teku je izdelava ograje na igrišču. Večina del je bila opravljena na osnovi prostovoljnega dela in sponzorjev.

Uprava kluba meni, da bi v Lescah, na Bledu in v Radovljici gospodarstvo in občinske strukture morali pokazati več zanimanja za šport. V Lescah je to edino športno društvo, ki uspešno deluje že več desetletij.

Letos bo generalni sponzor Kluba podjetje STIKS, d.o.o., iz Lesc. Pričakujemo tudi pomoč drugih podjetnikov z območja občine. • A. Križanič

**Poletna hokejska nagradna igra**

**LETNA KARTA ZA TINO**

Ob poletni nagradi hokejski igri smo se znova prepričali, da je na Gorenjskem hokej šport številka ena. V dobrem tednu dni je prišlo na našo redakcijo več kot petsto dopisnic s pravilnim odgovorom - na teh je namreč ležal jeseniški branilec Boris Kunčič.

Največ sreče pri žrebu pa je imela Tina Križnar iz Svetega Duha 137 pri Škofji Loki, ki si bo vse leto lahko brezplačno ogledovala tekme slovenskih hokejskih prvakov v Podmežaklji. Praktični tolažilni nagradi pa bosta prejela: Aleš Dornig, Moste 14, Žirovnica in Anja Šlibar, Cesta 1. maja, Jesenice. Čestitamo! Nagrajence bomo o prevzemu nagrad obvestili po pošti.

V nedeljo so kolesarji vozili ob Planšarskem jezeru

# JAUKE ČETRTI POKAL JEZERSKEGA

Jezerko, 7. avgusta - Športno društvo Jezersko in sekcija gorskih kolesarjev Proloco - scott sta v nedeljo organizirala IV. cross country tekmovanje gorskih kolesarjev za "Pokal Jezerskega" in hkrati 3. tekmo letošnjega slovenskega mountain bike pokala "Pokal fun sports".



Letos je na Jezerskem tekmovalo rekordno število kolesarjev.

Na petkilometrski krožni (Radovljica) s časom 1:10.22. Med veterani, ki so vozili pet krogov, je zmagal Jože Rogelj (Proloco scott Jezersko) s časom 58.55, drugi je bil Janez Udovič (Pizzerija Mlin) s časom 1:06.48, tretji pa Stane Star (Pizzerija Mlin) z zaostankom enega kroga. V kategoriji žensk, ki so vozile tri kroge, je (Radovljica) s časom 40.37, drugo mesto je osvojila Urška Štrancar (MBK Črni vrh - I) s časom 47.20, tretja pa je bila Polona Virnik (Jezerko) s časom 51.27. Med člani, ki so vozili devet krogov, je zmagal Marjan Jauk (PRŠ scott Verzej) s časom 1:44.36, drugi je bil Sandi Srdar (Proloco scott Jezersko) s časom 1:50.30, tretji pa Nikolaj Skorenko (MTB Ukrajina) s časom 1:52.39.



Zmagovalec Jezerskega Marjan Jauk



Sandi Srdar



Metod Močnik

**Marjan Jauk (PRŠ scott Verzej), 1. mesto:** "Proga je bila hitra in razgibana, a ne pretežka. Zanjo je bila značilna hitra menjava ritma, zaradi tega je bilo veliko napak tekmovalcev. Konkurenca je bila na startu dobra, selekcija pa je naredila svoje. Tekmovali so najboljši iz Slovenije, Madžarske in ekipa Ukrajine."

**Sandi Srdar (Proloco scott Jezersko), 2. mesto:** "Proga je bila dobro pripravljena, razgibana in relativno težka. Na začetku tekme sem padel, potem pa sem z zadnjega mesta lovil vse. O konkurenčni mislim, da so med nami obstajale velike razlike. V okviru slovenskega mountain bike pokala sem na 3. mestu, ker pa Boštjan Brelih dvakrat ni vozil, sem morda po točkah drugi."

**Metod Močnik (Scott), 6. mesto:** "Proga je bila dokaj zahtevna. Sam sem dvakrat padel: enkrat na levo, enkrat na desno. Razen Breliha smo tekmovali isti kot na drugih tekmacah. Po letošnjih tekmacah za slovenski mountain bike pokal sem na četrtem mestu. Na tej tekmi na Jezerskem je bilo dobro predvsem to, da ni bilo vroče." • Mateja Jagodič - Foto: Lea Jeras

**ROKOMET**

## NA PODNU TUDI ŠEŠIR

Škofja Loka, 8. avgusta - Pretekli teken so se za novo sezono 1994/95 začeli pripravljati najboljši škofjeloški rokometni, igralci Šešir. Po izpadu iz prve državne lige v zadnji sezoni si bodo Ločani v novem prvenstvu prizadevali takoj popraviti spodrljaj in se poskusili vrtrstiti nazaj med 12 najboljših ekip.

Toda pred Šeširjem je naporna sezona in tega se zavedajo vsi od funkcionarjev, igralcev in novega trenerja, bosanskega strokovnjaka in bivšega reprezentanta Jugoslavije Srdjana Praljaka. Praljak je svoje varovance prvič zbral prvi in avgusta. Zanimivo je, da bodo vse treninge tudi v teh poletnih dnevih rokometni opravili v dvorani Poden, ki s tem že dobiva pravi športni utrip, saj je več ali manj zasedena že ves dan. Rokometni imajo na voljo en dopoldanski in en popoldanski termin, že na prvih treningih pa je bilo čutiti veliko volje pri delu, ki edino zagotavlja možnosti za doseglo želenega cilja.



Marko Berce je prevzel žensko rokometno vrsto

Že na prvem zboru igralcev pa je bilo videti kar nekaj sprememb. Iz lanske ekipe ni več Dušana Novšaka, ki se je vrnil v rodno Sevnico. Kot smo že poročali sta v prestopnem roku klub zapustila Sergej Sokolov (Izola) in Franc Ravter (Besnica), na prvih treningih pa ni bilo tudi Marka Berceta, ki se je kot kaže dokončno odločil za trenerško pot pri ženskem rokometnemu klubu Lokastar, ki nastopa v drugoligaški konkurenči. Prvega treninga se ni deležil tudi Boris Tomič iz opravičljivega razloga, žal pa je bilo pogrešiti tudi nekaj mlajših, predvsem kadetskega reprezentanta Bojana Jakca. Palico najstarejšega igralca pa je sedaj prevzel 30-letni

Aleš Dolinar, ki mu bo to že štirinajsta sezona v prvi ekipi škofjeloškega Šeširja. Klub operacij meniskusa v mesecu maju pa še vedno vztraja. Razveseljivo je, da je od prvega treninga prisoten tudi reprezentant Urban Šilc, vse pa je urejeno tudi z vojaškimi oblastmi okrog treniranja edine škofjeloške okrepitev Gregorja Cvijča.

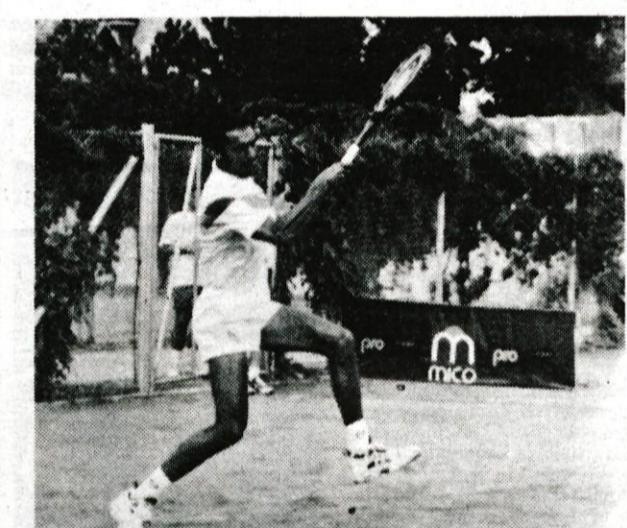
Prvih štirinajst dni (vsak dan, razen nedelje, pa dvakrat) naj bi bilo v ospredju nabiranje moči, v nadaljevanju pa čim več prijateljskih tekem s težkimi nasportniki. Tako bodo Ločani 17. in 18. avgusta sodelovali na turnirju v Celju skupaj s prvolumi Jadranom, Gorenjem in Dobovo. 26. in 27. avgusta bodo sami pripravili mednarodni turnir za 1. memorial Jožeta Šilca ob udeležbi avstrijske, hrvaške in italijanske ekipe, v začetku septembra pa bodo sodelovali še na izredno močnem turnirju v Bjelovaru. Po tem pa bodo po besedah trenerja Praljaka izplili igro do začetka prvenstva 24. septembra (Grosuplje), ki naj bi bila na nivoju najboljših iger v pretekli sezoni. Za kaj več pa bo čas v teku sezone 1994/95. • Dare Rupar

**TENIS**

Končan je tudi tretji slovenski satelit

## V KRAJU SLAVIL HRVAT ŠARIĆ

Kranj, 7. avgusta - Z lepimi finalnimi boji se je v nedeljo popoldne v Kranju končal tretji letošnji slovenski satelit. Pred številnimi gledalci sta se v odločilnem srečanju za prvo mesto med posamezniki pomerila Nizozemec Marcel Router in hrvaški teniški reprezentant Igor Šarić. Več znanja je pokazal "Šarko", kot svojega prijatelja kličejo tenisači in zanesljivo osvojil kranjski satelit.



Zmagovalec Kranja - Igor Šarić

"Zadovoljen sem tako s svojo igro, kot organizacijo turnirja in vsem ostalim, čeprav je bilo zadnje dni tukaj res vroče. Mislim, da sem zasluženo zmagal in tako vendarle osvojil enega slovenskih satelitov," je dejal zmagovalec Igor Šarić, ki je zaradi poškodbe zamudil prvo priložnost za zmago že na satelitu v Domžalah.

V igri dvojic sta nato Dvoraček in Miškolci, ki sta v polfinalu ugnala Janškovca in Turina, premagala še Stanojčeva in Weisza, ki sta v polfinalu premagala Božiča in Dumanča. Urvstitev v polfinalu dvojic in v drugi krog finala posameznikov (Janškovec, Božič) pa je bila tudi največ, kar so naši tenisači dosegli na letošnjih slovenskih satelitih.

Danes so se najboljši preselili na masters v Mursko Soboto. • V. Stanovnik, slika: Lea Jeras



# HALO, HALO, GORENJSKI GLAS

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

## UGODNI NAKUPI IN SERVISI

Nudimo Vam akumulatorje, rezervne dele za traktorje Tomo Vinkovič, IMT, Zetor, Univerzal. Popravila vseh tipov traktorjev in servis kardanov. KLASJE, C. na Klanec 9, Kranj, tel.: 331-375. SE PRIPOROČAMO!

## MALI OGLASI

**223-444**

### APARATI STROJI

Panasonic telefoni, telefoni, tajnice in telefonske centrale. Zelo ugodno. 632-595 16303

Prodam VIDEO IGRE Master Sistem II. 215-701 17301

Dva ČB TV prodam za 16000 SIT. 77-815 17954

Prodam pletilni STROJ singer memomatik. 76-741 17966

Prodam VENTILATOR za sušenje sene z motorjem. 46-410 18009

Prodam novo hladilno SKRINJO LTH 380 I z vsemi dokumenti. 64-323 18012

Prodam starejši MLIN ZA SADJE. 46-152 18015

OVERLOC PFAFF in SINGER, nova, nerabilna, ugodno prodam. 215-650 18041

Prodam batno polnilko za klobase 50 l, tip Fatsa 50-2, 4. nastavki, sejemski eksponat, 30% znižana cena. 622-481 18069

TEHTNICO za 500 kg s pomicno utežjo, prodam. 421-722 Ivan 18077

PEČ za centralno kurjavo FEROTHERM 25 KW, novo, zelo ugodno prodam. 403-152 18084

Prodam trajnožarečo PEČ in zamrzovalno SKRINJO. Hacin, Mlaka 39, Komenda 18098

Za dele prodam kosičico z dobrim motorjem LA 250. 725-883 18099

**mobitel**  
Koroška cesta 27  
64000 Kranj  
Tel.: 064/222-616

Prodam KOMBAJN za pobiranje krompirja. 310-307 18100

Prodam PEČ za centralno kurjavo TTV, stara 4 leta. 632-520 18102

Prodam STRUŽNICO Univerzalno fi 500x1500 TES 3, cena 5500 DEM. 211-390 18103

Prodam KOMBIJN za pobiranje krompirja. 310-307 18100

Prodam PEČ za centralno kurjavo TTV, stara 4 leta. 632-520 18102

Prodam STRUŽNICO Univerzalno fi 500x1500 TES 3, cena 5500 DEM. 211-390 18103

### GR. MATERIAL

Prodam pet nerabiljenih OKEN (80x12 in 90x100) 20 % cene. 70-697 17945

Prodam PUNTE in BANKINE. Krmelj, Sv. Andrej 14, Sk. Loka 17967

Prodam KONTEJNER dolžine 6x42x2, primeren za garažo in gradbeni material. Cena 1300 DEM. 84-793, zvečer 17988

Prodam gradbeno BARAKO. 45-731, zvečer 17991

Prodam OKNO 180x140, novo. 215-546 18027

Ugodno prodam 3000 kosov novega BOBOVCA. 57-579 18068

Prodam KRAJNIKE - žamanje, smreka, bukev, jesen hrast možno nažagati in z dostavo. 58-094 18085

SKALE za v beton, večjo količino, oddam. Škofja Loka 620-314 18090

Prodam 50 kom SALONITNIH PLOŠČ. 64-084, po 20. ur. 18095

Prodam STREŠNO OPEKO. 310-307 18101

LEKERO Milje pri Kranju vam nudi veliko izbiro kvalitetnih KERAMIČNIH PLOŠČIC vseh vrst, GRANITOGRS ploščice, kopališko opremo, stenske, stropne, talne obloge - OPAŽ, LADIJSKI POD, PARKET. Okna, vrata in senčila vseh vrst: ALU ŽALUZJE, ROLETE, POLKNA, LAMELINE ZAVESE. Pridite in se prepričajte! 43-345, mobitel 0609/617-872 18105

Prodam STIRINOL, BAVALIT, beli MIVKO. 58-149 18119

**IZOBRAŽEVANJE**

Prodam KNJIGE za 8. razred. 46-357 17942

Prodam knjige za 1,2,3 razred OŠ. 324-897 17946

KNJIGE odkupujem za nadaljnjo prodro. 70-516 17974

Kupim knjige za 1. letnik kmetijske šole. 66-117, zvečer 18040

Uspešno inštruiram matematiko in fiziko. 241-278 18056

### KUPIM

Odkupujemo vse vrste STARINSKEGA POHISTVA ure, umetnine, nakit, kovance, razglednice... Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Tavčarjeva 7, Kranj. 221-037 ali 48-545 10642

LESOPROMET odkupuje les na panju za takojšnjo plačilo. 621-779, po 15. uri 17600

Kupim mašino od E90 in prodam mašino od APN 6. 57-786 17944

Kupim gradbene elemente. 225-725 18072

### LOKALI

V središču Kranja prodamo 100 m<sup>2</sup> poslovnih prostorov. V NAJEM vzamemo prostor za gostinski lokal v Kranju in najamemo poslovni prostor 30-40 m<sup>2</sup> za trgovino. V nej oddamo 150 m<sup>2</sup> novih pisarniških prostorov v Kranju, 160 m<sup>2</sup> prostora za skladišče v Kranju in oddamo v najem prostor za trgovsko dejavnost. NARACIJA, d.o.o., Kranj, 242-307, vsak dan od 15. do 18. ure 17793

Prodam LOKAL 30 m<sup>2</sup> v Radovljici. 0609/623/835 17961

Na JESENICAH in v bližini Kranja oddamo okrepljalnico, ter v RADOVLJICI savno z bifejem in pizzerijo.

**APRON NEPREMIČNINE: 331-292**

V KRANJU, ŠK. LOKI, RADOVLJICI, JESENICAH in drugje na Gorenjskem najamemo pisarne, lokale za trgovino ter gostinske lokale. PROVIZIJO PLAČA NAJEMNIK. APRON 331-292

### POSESTI

Nedograjeno HIŠO v Snakovem, primočno za obrtnika v III. fazi prodam. 76-067, od 7. do 9. ure ali od 20.-22. ure 17629

V bližini KRAJNA prodamo veliko večnamensko parcelo, pri Cerkjah in Radovljici stavbo in druge. Na Gorenjskem KUPIMO opuščena kmečka posestva, zazidljive parcele za stanovanjsko in poslovno gradnjo. VIKEND parcele in manjše vikende.

**APRON 331-292**

Prodamo Hišo v Kranju s poslovnim prostorom ob prometni cesti. Prodamo pritičje HIŠE 70 m<sup>2</sup> v Kranju (700 DEM/m<sup>2</sup>), na Bledu prodamo 2/3 HIŠE, cena 92000 DEM - gotovina (parcela 1000 m<sup>2</sup>) in KUPIMO parcelo 700 m<sup>2</sup> v Cirčah ali v Stražišču. PRODAM hišo v Zalogu pri Cerkjah V. grad. faza, zelo lepa lokacija 1200 m<sup>2</sup>. NARACIJA, d.o.o., Kranj, 242-307, vsak dan do 15. do 18. ure 17792

Na Gorenjskem oddam majhno HIŠICO za enega ali dva upokojence (vozniki izpit). Naslov v oglasnem oddelku 17971

V Bohinju Ukanc visoko komfortern VIKEND 120 m<sup>2</sup> stanovanjske površine 400 m<sup>2</sup> PARCELE, 280.000 DEM, prodamo. 061/125-10-90 18061

### PRIREDITVE

TRIO igra za ohceti, v lokalih, po izletih, piknikih, tudi sam s harmoniko. 70-015 18049

### POSLOVNI STIKI

Vaš denar vežemo z 2 kratno bančno obrestno mero. 221-040 med 8. in 13. uro 17517

Prodam CERTIFIKAT v vrednosti 250.000 SIT za 130.000 SIT. 715-887 18087

Prodam CERTIFIKAT vrednosti 200.000 SIT za 50.000 SIT, nujno. 52-304 18082

### OSTALO

Prodam večjo količino cvetja - GLADIOL. Cena ugodna. Luž 22 A. 43-016 zvečer 16832

Prodam 6 PRIMORSKIH PALM. 76-067, od 7. do 9. ure in od 20.-22. ure 17630

GOBELIN - družina jelenov 92/64, prodam. 714-519 17957

Prodam krušno PEČ. 061-841-059 18019

Sposojamo KARAOKE. 52-266 Matjaž 18023

Prodam PEČ, staro 70 let, kovinski podstavek. 681-395 18091

Prodam GAJBE 100 SIT kg, pridite na Aljažovo 16, Jesenice 18107

**EVROPSKA KAKOVOST CIŠČENJA POSLOVNIH IN STANOVANSKIH PROSTOROV.**

Poklicite HRIBAR - BLESK 064/331-431 18082

**STAN. OPREMA**

Prodam posteljo v omari, brez jogija, endelno omaro. 324-897 18033

Prodam kuhinjsko napo, kuhinjske elemente oddam zastonj. 66-367 18034

Prodam trajnožarečo PEČ 40 KW z vso opremo, rabljeno dve sezoni. 631-038 18057

**RAZNO PRODAM**

Bukova in mešana DRVA prodam in dostavim. 696-042 17374

Ugodno prodam družinski ŠOTOR in mlade PAPIGE skobčevke. 58-009 17953

Poceni prodam močnejši ročni voz in zastekljena okenska krila s polknji. 242-108 17994

SIPOREKS 5 cm, 10 cm, gume za FIAT 750, prtičnik. 312-322 18003

Prodam KROMPIR, Debeljak, Podbreze 150, 70-069 18042

Brezova in bukova drva ugodno prodam. 681-653 18045

Prodam gorenjsko SKRINJO in hidromasažni aparat. 218-510 po 20. uri 18073

Prodam smradni jašek - oljni iz nerjavče pločevine, več komadov. 85-292 18081

**OSMRTNICA**

Umrla je

**KATI BISCHOF**  
rojena Langerholc

Od nje se bomo poslovili jutri, v sredo, 10. avgusta 1994, ob 17. uri na kranjskem pokopališču. Od torka naprej bo žara v tamkajšnji mrlški vežici.

**VSI NJENI**

Prodam žensko PONY KOLO, računalnik Commodore 64. 715-027 18120

Prodam suha trda mešana DRVA. 64-323 18121

**ŠPORT**

Poceni prodam starejši SURF. 78-350 17959

Jadrinalno PADALO TWIST prodam. 327-570 17973

KOTALKE za starost 4-8 let, prodam. 84-535 18111

**ALF HI - FI**  
**TV - video - hi-fi**  
**marantz**

**SONY**

**Panasonic**

**SATELITSKI SISTEMI "Amstrad"**  
**199 KANALOV**  
 TV IN RADIJSKI PROGRAMI  
 NASTAVLJENI KANALI ZA ASTRO ID  
 GARANCIJA, OBROKI  
**Z MONTAŽO SAMO 589 DEM**  
 \* SISTEMI ZA VEĆ STRANK\*  
 \*VRTLJIVI SISTEMI\*

**SAT-VRHOVNIK**  
 ŠKLOKA, GODEŠIČ 125  
 TEL: 064 633-425

Urejena mlada družina išče skromno STANOVANJE do 200 DEM. ☎ 223-849, Valerija 17940

Kamnik - Groharjevo nas., prodam komforntno visokopritisano 2,5 sobno STANOVANJE. ☎ 061-125-10-90 18059

Kranj, na Župančičeva, prodam stanovanje 85m<sup>2</sup>, 90.000 DEM. ☎ 061/125-10-90 18060

Zamenjam dvosobno STANOVANJE 55 m<sup>2</sup> v Kranju za večje stanovanje v Kranju ali drugje, z doplačilom. ☎ 218-119 18064

V Radovljici prodam 2.5 sobno STANOVANJE 64 m<sup>2</sup>, cena 70.000 DEM. ☎ 061/14-08-583 18070

### VOZILA DELI

CITROEN AVTOODPAD rabljeni rezervni deli in odkup osebnih avtomobilov za avtoodpad. ☎ 692-194 17571

**AVTOSERVIS IN TRGOVINA „BLATNIK“**  
 Prodaja novih in rabljenih avtodelov

**Meze Nada s. p.**  
 Krnica 2d  
 64247 Zg. Gorje  
 Tel.: 064/725-165

Prodam PRIKOLICO za osebni avto. ☎ 631-758 17962

Prodajamo vse rabljene REZERVENE DELE za Z 750. ☎ 64-438, po 15. ur. 18021

4 GUME Michelin 195-60-14 na litih plastičnih, ugdom prodam. ☎ 76-389

Prodam rabljene rezervne dele za Z 101, letnik 1983. ☎ 723-158 18037

Prodam rezervne dele za JUGO 45 in 101 mediteran. ☎ 861-217 18096

PRTLJAZNIK za avto prodam. ☎ 84-535 18110

### VOZILA

PRODAJA - ODKUP in svetovanje pri prodaji rabljenih vozil. ☎ 217-528 ali zvečer po 20. uri na 325-659 16881

Prodaja novih vozil: DAEWOO in MITSHUBISHI. Vse informacije ☎ 242-300, 242-600 ali 325-981

PRODAJA, ODKUP rabljenih vozil in prenos lastništva. ☎ 325-981 17535

Prodam raho karambolirano Z 101, nerez, letnik 1984, cena 700 DEM. ☎ 622-188 ali 620-917 Tone 17610

ALFA SPRINT 1.3, letnik 1988, zelo lepo ohranjen, ugodno prodam. ☎ 736-585 17866

Prodam OPEL ASTRA GS, letnik 1992. ☎ 241-016 17883

Prodam JUGO 55, letnik 1985. Vujčič, Kovarska 13, IV. nad., Tržič 17941

Prodam Z 101, letnik 1988. ☎ 714-106, popoldan po 16. uri 17947

Prodam Z 101 1.1 GX, letnik 1988 in R 4. ☎ 714-311 17948

Prodam Z 101 GX 1.1, letnik 1988, reg. 1.2.95 in R 4, letnik 1978. ☎ 714-311 17949

Prodam poškodovan FORD ORION, letnik 1987. ☎ 217-289 17950

Prodam Z 101 SKALA 55, reg. do junija, prvi lastnik. ☎ 328-292 17951

SUZUKI MARUTI, dec. 92, temno moder, prodam za 8500 DEM. ☎ 77-092 17958

Ugodno prodam R 18 TLJ, letnik 1984. ☎ 621-423 17964

BOLHO, letnik 1988, na novo prebarvano, prodam za 2000 DEM. ☎ 632-465 17965

Prodam ohranjen R 4, letnik 1989. Avsenik Alojz, Čevljarstvo Leseč 17968

Prodam WARTBURG karavan, letnik 1987, vozen, neregistriran. ☎ 614-768 17970

Prodam nova in rabljena HYUNDAI VOZILA, kredit. AVTO SALON HYUNDAI Javornik, ☎ 83-389 17976

RENAULT R 5 TOP FUN oprema, letnik 1993, 13000 km, 5 vrat, 12.300 DEM, možnost kredita. ☎ 83-389 17977

HYUNDAI PONY 1.3 HB, letnik 1990, 58000 km, prodam za 10600 DEM, možnost kredita. ☎ 83-389

Prodam rezervne dele za Z 101, letnik 1983. ☎ 723-158 18037

Prodam rezervne dele za JUGO 45 in 101 mediteran. ☎ 861-217 18096

PRTLJAZNIK za avto prodam. ☎ 84-535 18110

SERVIS Z ORIGINALNIM DEJL

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC

POBlaščeni Zastopnik za SLOVENIJO  
**TELEFON**  
 TRGOVINA - SERVIS  
 Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
 LJUBLJANA, tel./fax: 061 159 0 232  
 KRAJN, tel./fax: 064 222 150

DOBAVA IN MONTAŽ

